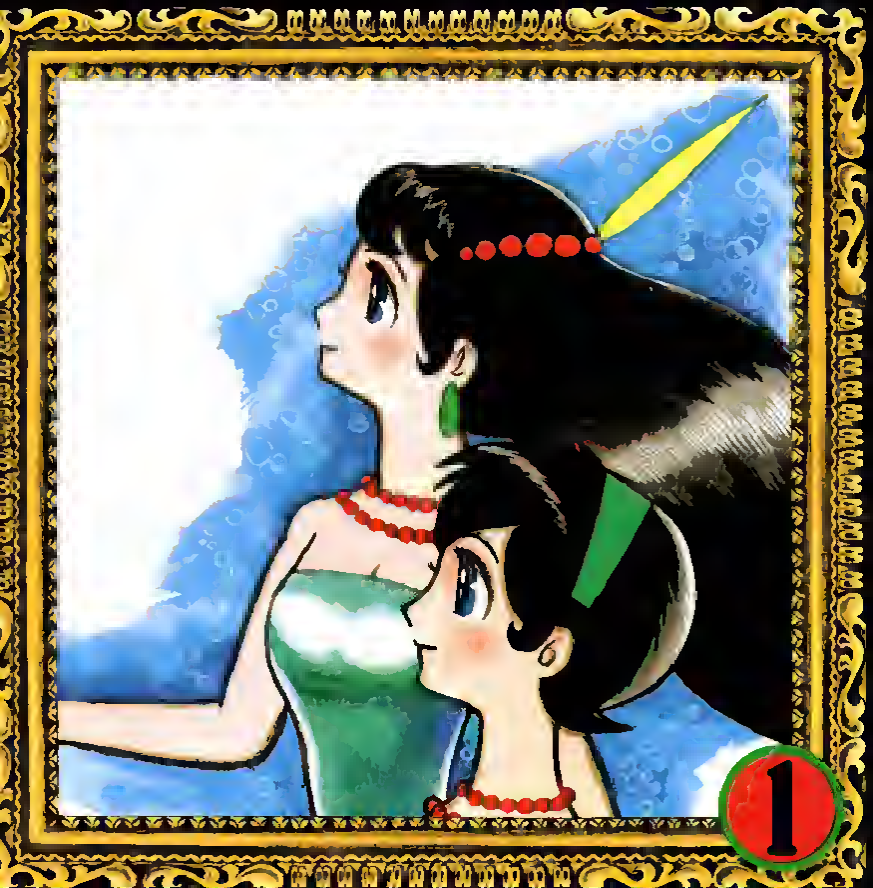
手塚治虫 漫画全集

エンゼルの丘



手塚治虫漫画全集　75

エンゼルの丘　1

Angel's Hill

Luna is the queen of the island of Angel where mermaids dwelled. Luna breaks a law of the island and is sentenced to death. She is placed within a huge shell sent out to the sea.

While she was drifting on the sea, Luna is saved by a captain of a ship which happened to sail by. She is taken to a strange port but because she had been within the shell for quite a long time, Luna loses her memory and does not know anything of the past.

At the port Luna meets a Japanese youth named Eiji and is taken to Japan where she meets the younger sister of Eiji named Akemi who resembles Luna to a dot.

At Angel's Island, a shaman by the name of Pyoma, who is a virtual dictator of the island, learns that Luna had escaped to Japan. He sends a killer after her but the killer mistakenly brings back Eiji and Akemi to the island.

Pyoma discovers immediately that Akemi is not Luna and attempts to kill Eiji and Akemi because they had learned of the secrets of the island. However, they are saved by Luna's sister Princess Soraiyu and barely manage to escape from Angel's Island.

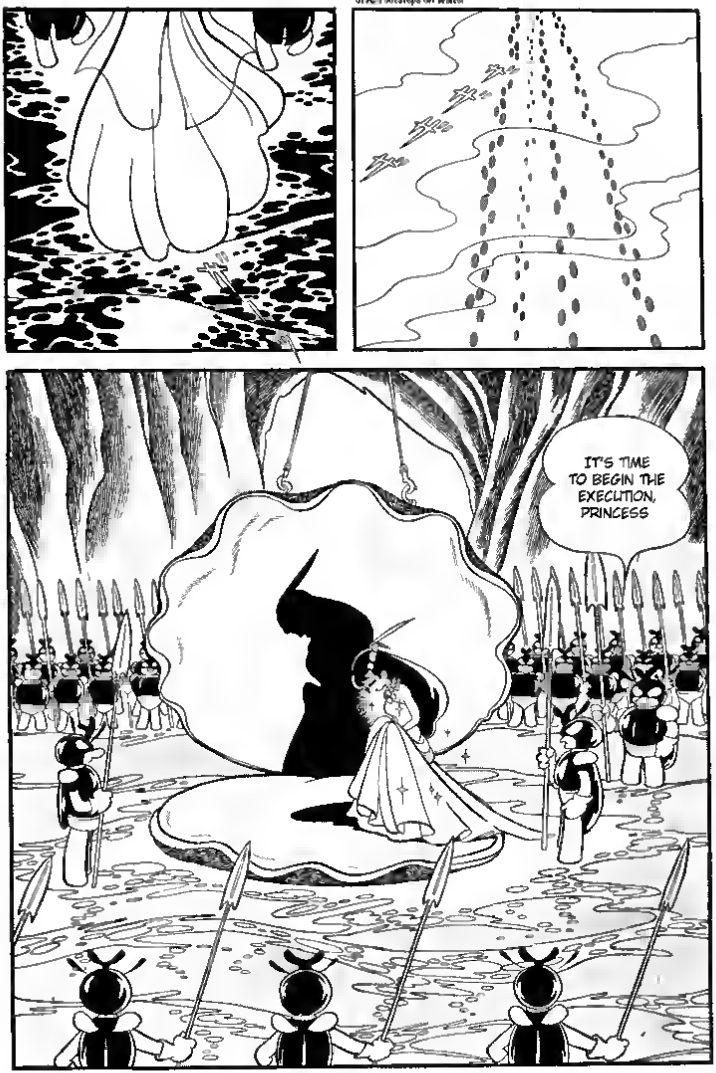
The shaman Pyoma again sends a killer to Japan where Luna is living. Luna is again in danger of her life. (1960. To be continued in Vol. II)

エーゼルの丘

目次

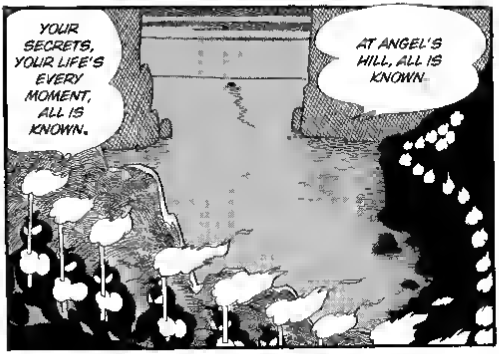
第1章　どれいをのがれて……7
第2章　あけみという少女……51
第3章　人魚の淵……119
第4章　殺し屋ふたり組……189

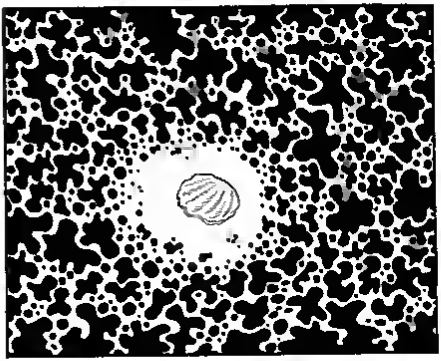
Chapter 1
Escaping Slavery

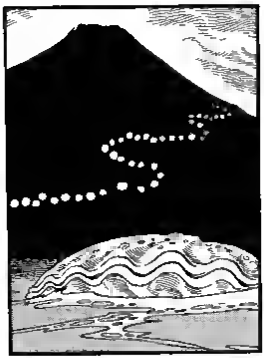

SFX: Footsteps on water
IT'S TIME TO BEGIN THE EXECUTION, PRINCESS

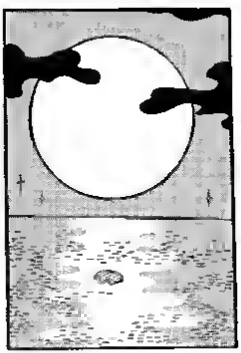
PRINCESS LUNA. WE WILL NOW SHUT YOU IN THIS SHELL, AND WASH YOU TO SEA.
CLOSE THE SHELL!
SFX: Creak
CHICHI! KOKO! WHAT ARE YOU DOING HERE?!
OUCH.
OUCH

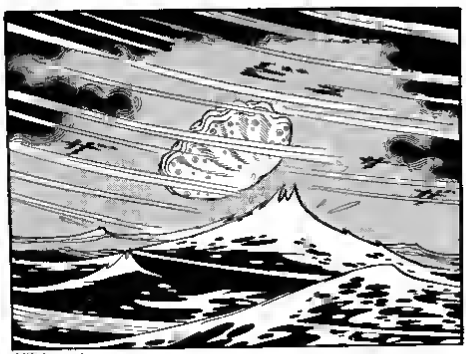
YOU WON'T GO?
YOU'LL DIE IF YOU STAY HERE...
I TOLD YOU NOT TO COME HERE GO ON NOW...
SQUAWK SQUAWK!
KIKI!
SFX. Creak creak
GOODBYE, ANGEL'S HILL...
TIME IS UP, PRINCESS. YOUR LAST WORDS?
SHE'S SO YOUNG... SUCH A TRAGEDY
PUSH THE SHELL OFF TO SEA!



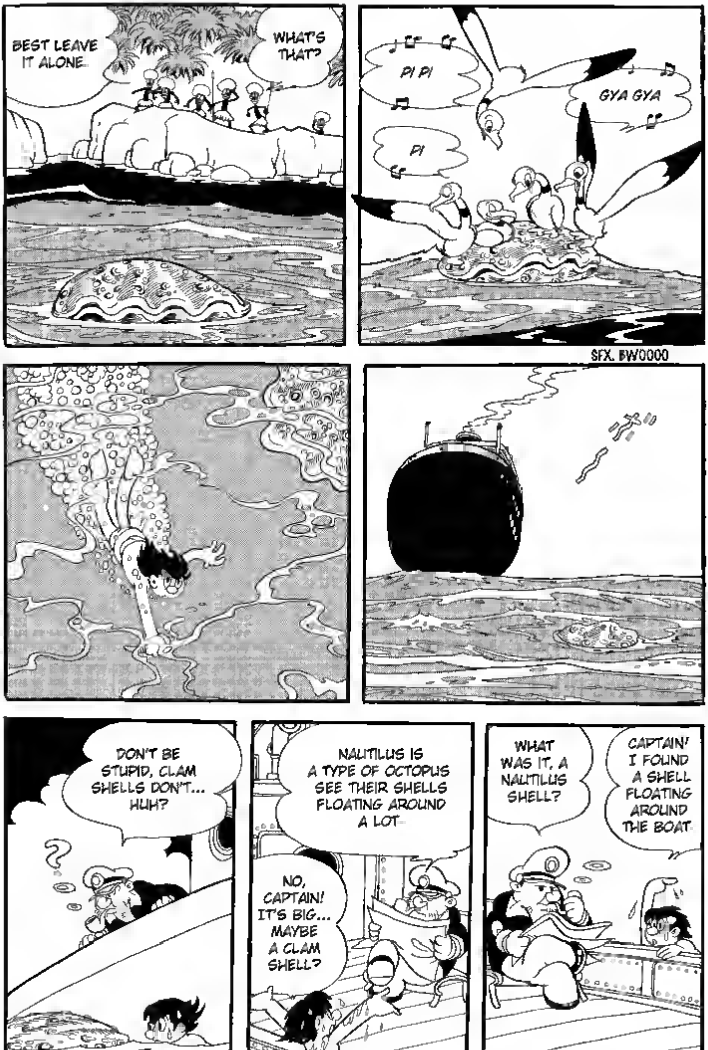


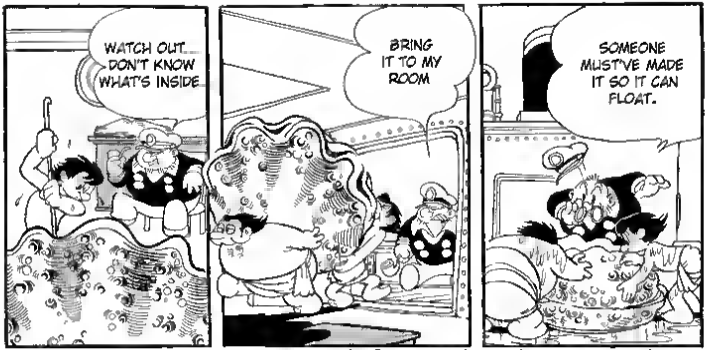




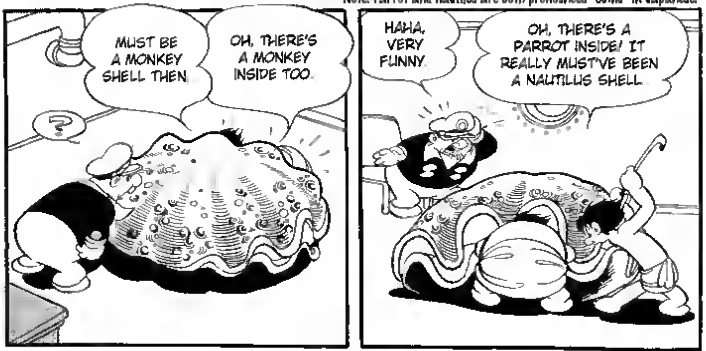


SFX. Gusts of wind and rain

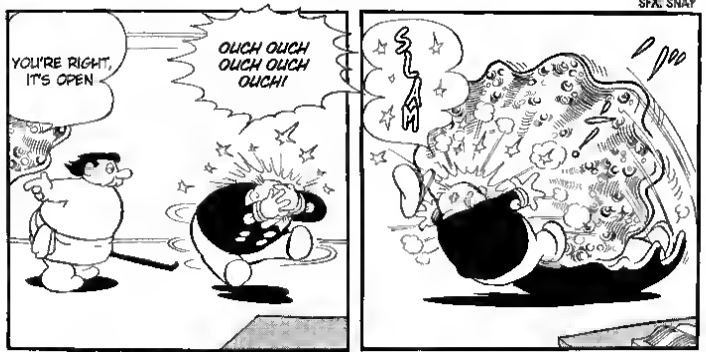

BEST LEAVE IT ALONE.
WHAT'S THAT?
PI PI
PI
GYA GYA
SFX. BWOOOO
DON'T BE STUPID, CLAM SHELLS DON'T... HUH?
NAUTILUS IS A TYPE OF OCTOPUS SEE THEIR SHELLS FLOATING AROUND A LOT.
NO, CAPTAIN! IT'S BIG... MAYBE A CLAM SHELL?
WHAT WAS IT, A NAUTILUS SHELL?
CAPTAIN! I FOUND A SHELL FLOATING AROUND THE BOAT.



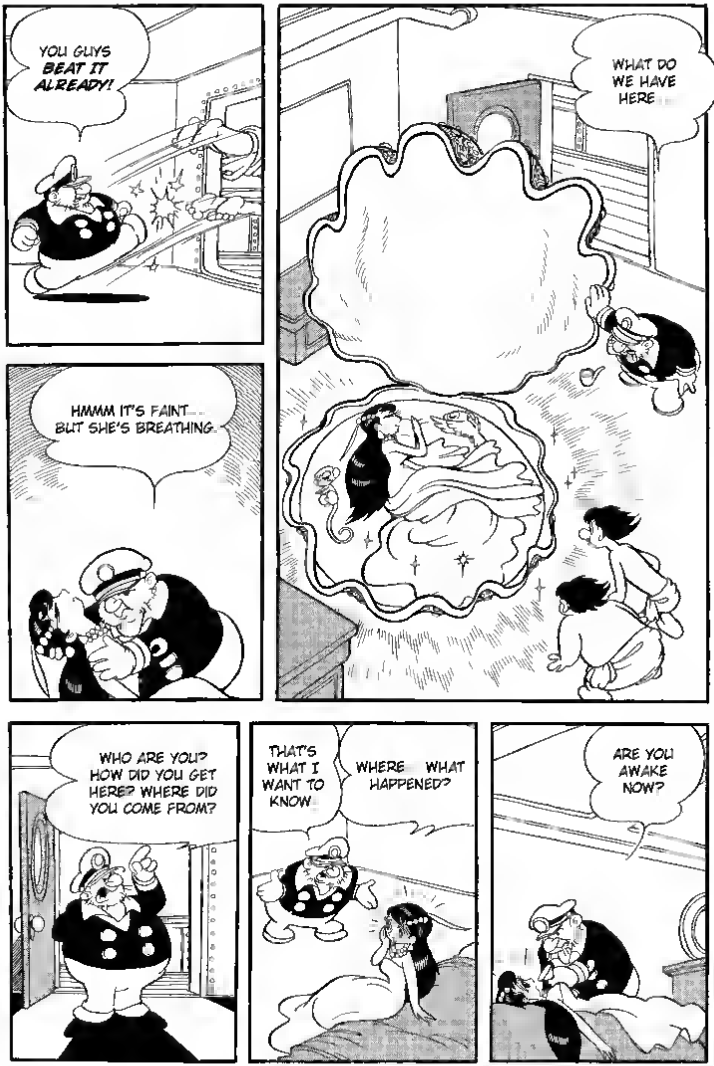
Note. Parrot and nautilus are both pronounced "oumu" in Japanese.

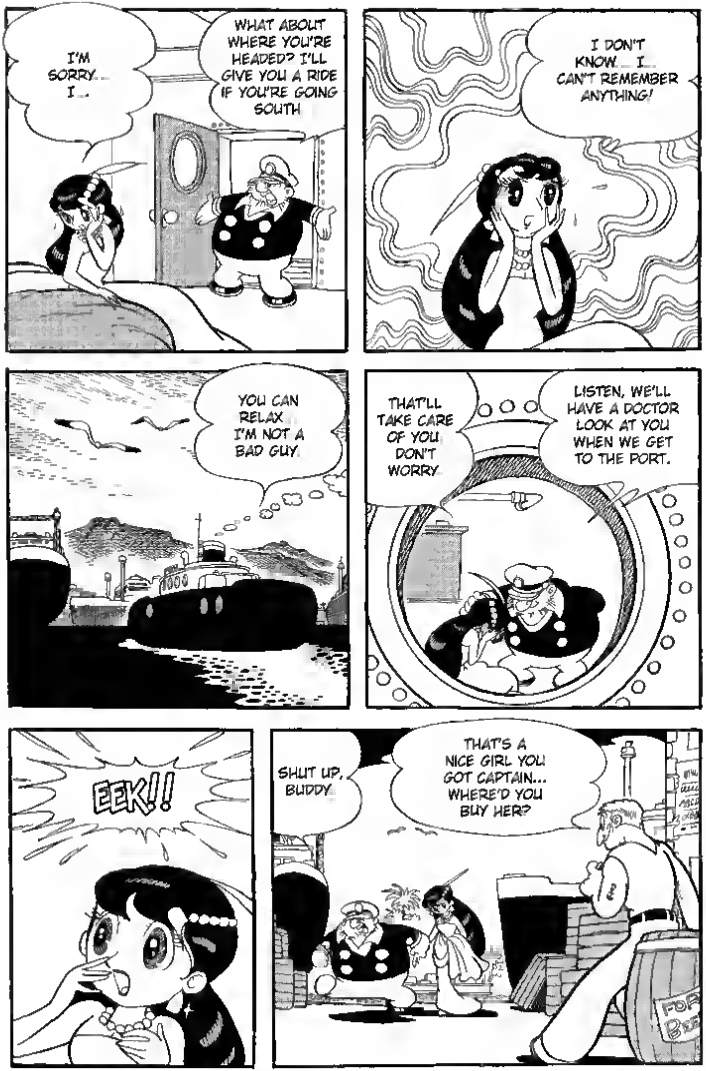

MUST BE A MONKEY SHELL THEN
OH, THERE'S A MONKEY INSIDE TOO.
?
HAHA, VERY FUNNY.
OH, THERE'S A PARROT INSIDE! IT REALLY MUST'VE BEEN A NAUTILUS SHELL.

SFX. SNAP



Note. Ouch and it's open are both pronounced "aita" in Japanese.

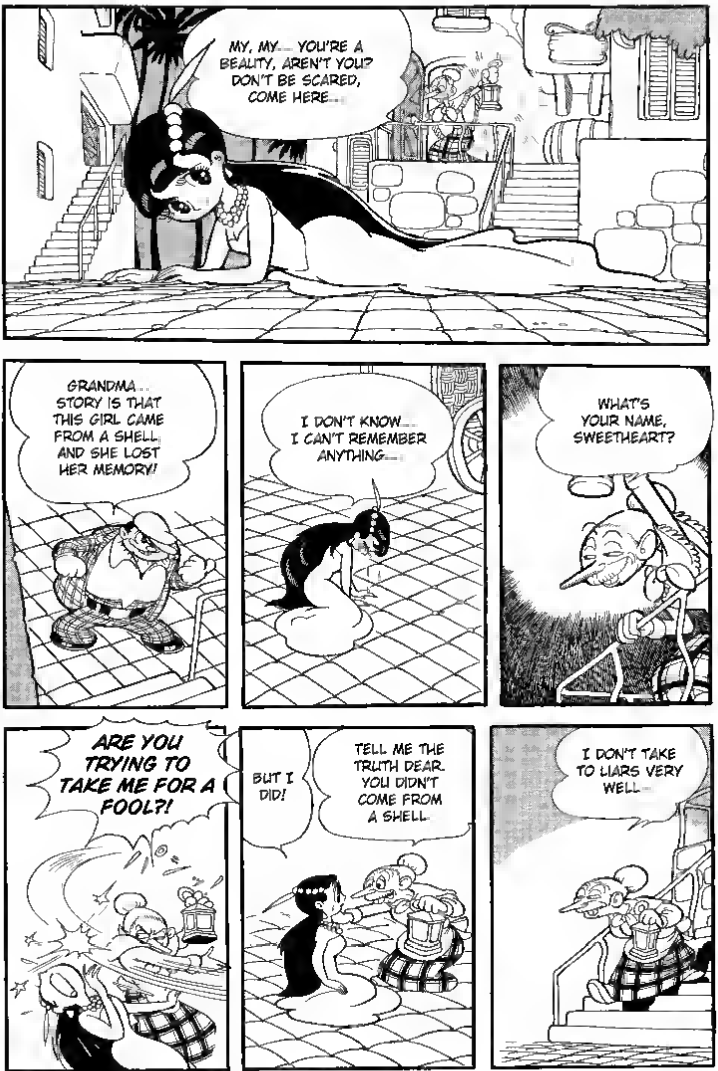

YOU GUYS BEAT IT ALREADY!
WHAT DO WE HAVE HERE...
HMMM IT'S FAINT... BUT SHE'S BREATHING...
WHO ARE YOU? HOW DID YOU GET HERE? WHERE DID YOU COME FROM?
THAT'S WHAT I WANT TO KNOW...
WHERE... WHAT HAPPENED?
ARE YOU AWAKE NOW?


I'M SORRY... I...
WHAT ABOUT WHERE YOU'RE HEADED? I'LL GIVE YOU A RIDE IF YOU'RE GOING SOUTH.
I DON'T KNOW... I... CAN'T REMEMBER ANYTHING!
YOU CAN RELAX... I'M NOT A BAD GUY.
THAT'LL TAKE CARE OF YOU. DON'T WORRY.
LISTEN, WE'LL HAVE A DOCTOR LOOK AT YOU WHEN WE GET TO THE PORT.
EEK!!
SHUT UP, BUDDY.
THAT'S A NICE GIRL YOU GOT CAPTAIN... WHERE'D YOU BUY HER?

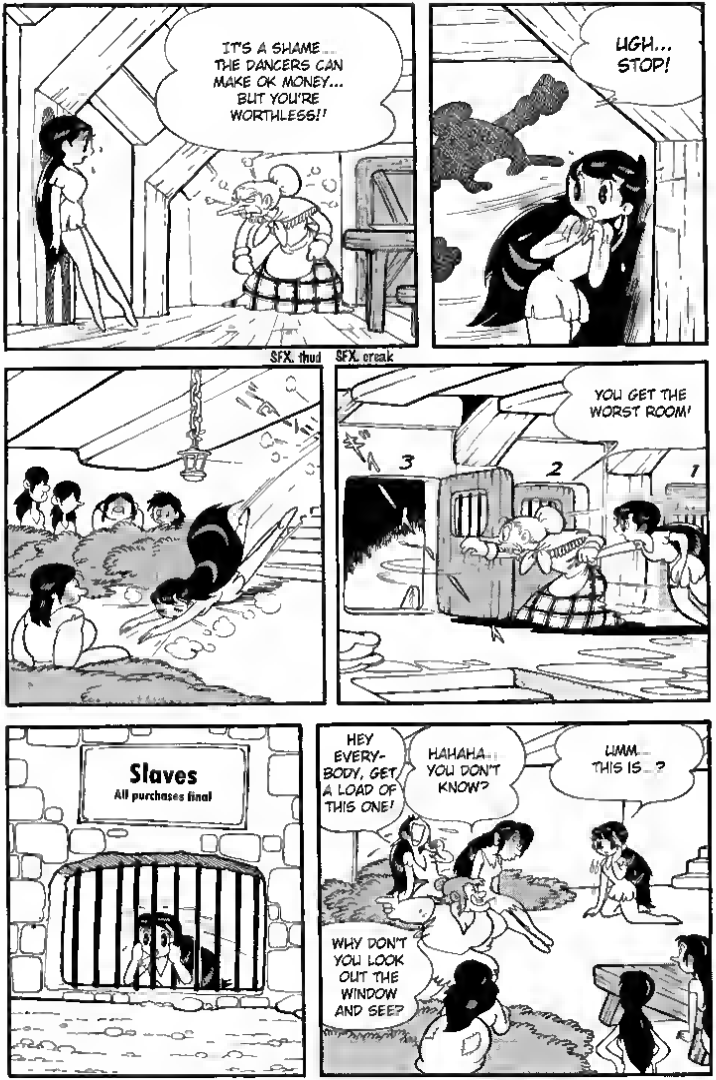
THE MASKS? THEY SCARE YOU?
THOSE MASKS !
EXCUSE ME, I HAVE A QUESTION ABOUT YOUR MASKS
STAY HERE I'M GOING TO TALK TO THE STORE OWNER
WHY IS SHE SCARED OF THOSE MASKS...?
WHAT'S A SWINDLER?
HE'S A PRETTY FAMOUS SWINDLER YOU KNOW
HEY GIRL YOU KNOW THAT OLD GUY?

LITTLE GIRL, I KNOW WHERE THE MASKS ARE FROM..!
YES, I'M POSITIVE...
SO THAT'S WHERE THEY'RE FROM!
SFX: BANG!
EEK!!
OVER MY DEAD BODY!...
YOU..! WHAT DO YOU THINK YOU'RE...
PAYBACK FOR LAST TIME I'M TAKING THE GIRL...
THAT OLD MAN STOLE A LOT OF MONEY FROM ME... I'M GONNA USE YOU TO GET IT BACK!
PLEASE! DON'T DIE!
LISTEN... YOU... YOU'RE FROM A PLACE CALLED ANGEL-

ALRIGHT, WE'RE HERE
SFX: Clop clop
NEW GIRL? LET ME SEE, LET ME SEE...
GEEZ WHAT A PRINCESS... GET DOWN ALREADY!
GRANDMA, THE LIGHT!
HURRY UP!
OK, OK...

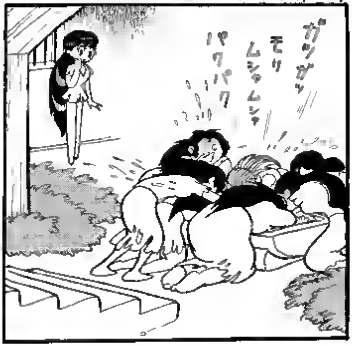

MY, MY... YOU'RE A BEAUTY, AREN'T YOU? DON'T BE SCARED, COME HERE...
GRANDMA... STORY IS THAT THIS GIRL CAME FROM A SHELL AND SHE LOST HER MEMORY!
I DON'T KNOW... I CAN'T REMEMBER ANYTHING...
WHAT'S YOUR NAME, SWEETHEART?
ARE YOU TRYING TO TAKE ME FOR A FOOL?!
BUT I DID!
TELL ME THE TRUTH DEAR. YOU DIDN'T COME FROM A SHELL
I DON'T TAKE TO LIARS VERY WELL...
SFX: SLAP

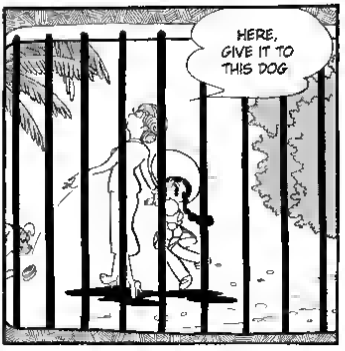
YOUR HAIRPIN TOO!
HAND IT OVER!
THAT'S A NICE NECKLACE YOU'VE GOT...
PEOPLE AREN'T BORN FROM SHELLS, LITTLE GIRL!
BUT, I...
WOULD BE A SHAME TO JUST KILL YOU...
NEXT... WHAT NEXT?
AND YOUR CLOTHES!
DANCE, YOUNG ONE...
DO YOU HAVE ANY TALENTS? CAN YOU SING, DANCE?

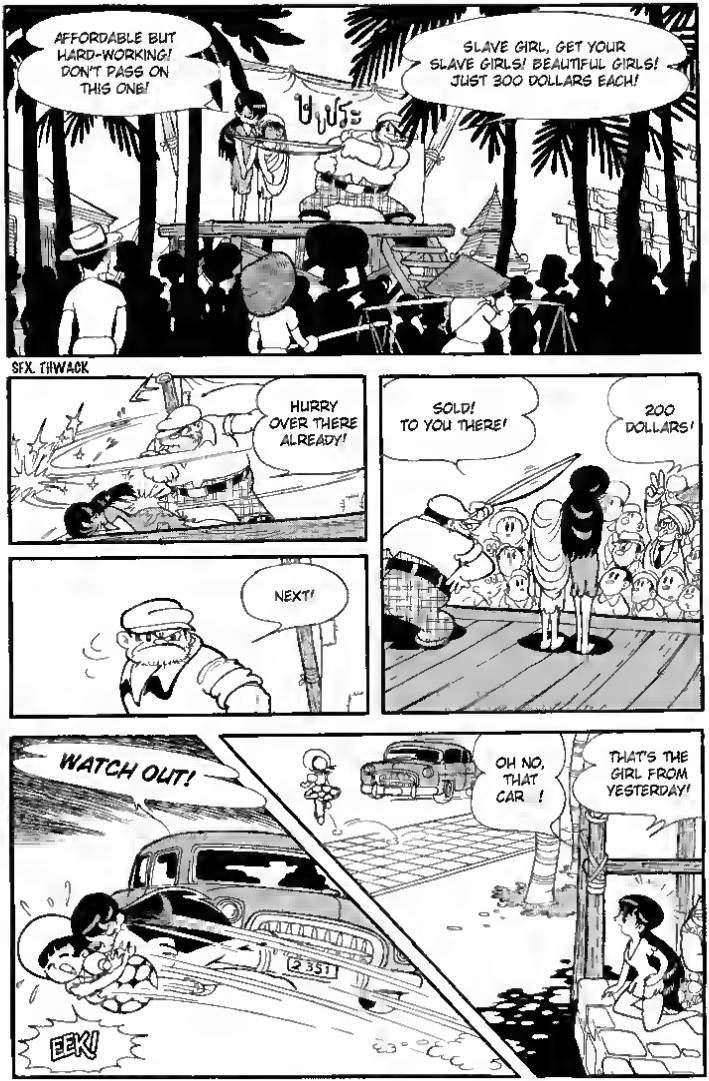

IT'S A SHAME... THE DANCERS CAN MAKE OK MONEY... BUT YOU'RE WORTHLESS!!
UGH... STOP!
SFX. thud
SFX. creak
YOU GET THE WORST ROOM!
3
2
1
Slaves
All purchases final
HEY EVERY-BODY, GET A LOAD OF THIS ONE!
HAHAHA... YOU DON'T KNOW?
UMM... THIS IS...?
WHY DON'T YOU LOOK OUT THE WINDOW AND SEE?

YOU INNOCENT THING...
YOU... DON'T KNOW WHAT A SLAVE IS?
WHAT... WHAT IS A SLAVE?
GET IT NOW? THIS IS A HOUSE FOR SLAVES
THE REST OF THEIR LIFE!
THE INSTANT SOMEONE BECOMES A SLAVE THEY'VE NO CHOICE BUT TO SUFFER...
A SLAVE IS A PERSON THAT MAKES NO MONEY, NO MATTER HOW MUCH THEY WORK. WELL, THEY LOOK LIKE PEOPLE BUT THEY AREN'T TREATED LIKE PEOPLE...
I DON'T KNOW!! I CAN'T REMEMBER ANYTHING!!!
TO BE HONEST, YOU DON'T LOOK LIKE YOU BELONG WITH US... HOW'D YOU GET HERE?
NO!

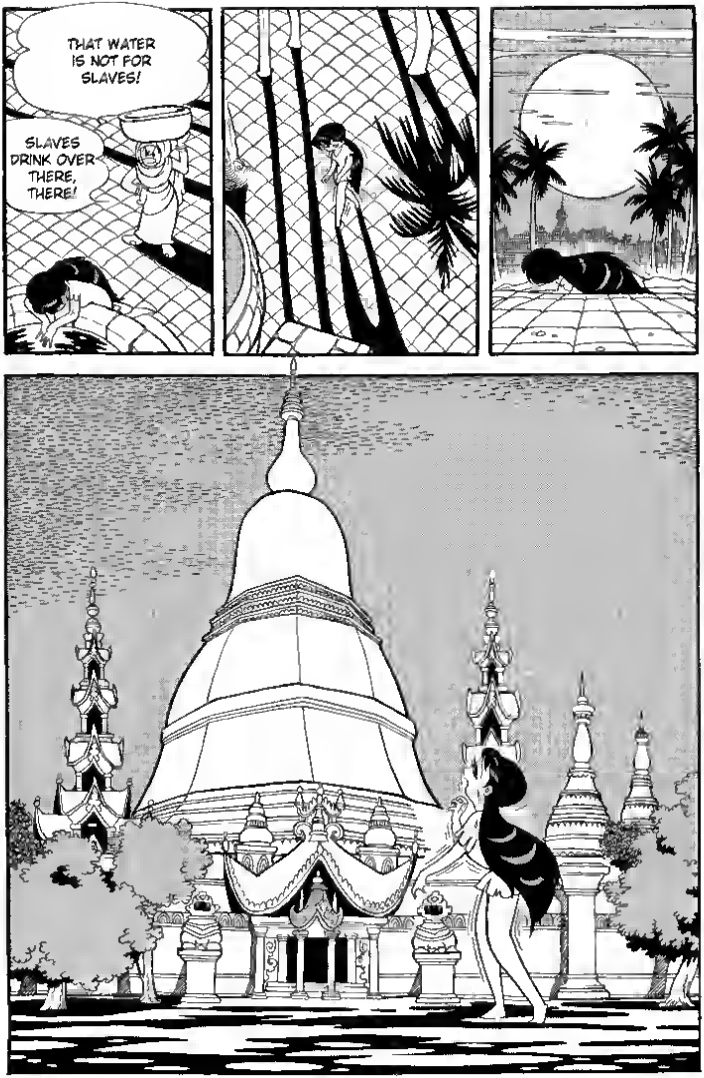
SFX: munch munch chomp chomp






AFFORDABLE BUT HARD-WORKING! DON'T PASS ON THIS ONE!
SLAVE GIRL, GET YOUR SLAVE GIRLS! BEAUTIFUL GIRLS! JUST 300 DOLLARS EACH!
SFX. THWACK
HURRY OVER THERE ALREADY!
NEXT!
SOLD! TO YOU THERE!
200 DOLLARS!
WATCH OUT!
EEK!
OH NO, THAT CAR !
THAT'S THE GIRL FROM YESTERDAY!

LET GO OF HER, YOU FILTHY..!
A SLAVE!
A SLAVE...
A SLAVE JUST SAVED THAT GIRL!
YOU...
NOW I HAVE TO APOLOGIZE FOR YOUR FILTHY HANDS TOUCHING THAT KID!
DID YOU FORGET THAT YOU'RE A SLAVE?
SFX. SLAP
YOU IDIOT!
DID YOU LEARN YOUR LESSON?
DON'T BE STUPID NEXT TIME...
PLEASE, ACCEPT MY DEEPEST APOLOGIES!


THAT WATER IS NOT FOR SLAVES!
SLAVES DRINK OVER THERE, THERE!

MY MEMORY... I WANT MY MEMORY BACK..
THANK YOU... BUT, MORE THAN WATER..
HERE, DRINK FROM THIS CUP.
DEAR...
SIR. PLEASE... WAIT!
JUST TO LIVE THE PRESENT...?
YOUR MEMORY? THAT WON'T DO YOU ANY GOOD. IT'S MOST IMPORTANT TO LIVE THE PRESENT TO THE FULLEST...
SFX. pat pat
SLACK OFF AND YOU'LL BE STUCK ON LAUNDRY ALL DAY!
IT'S LAUNDRY DAY, GIRLS!
MEMORIES ARE JUST FALSE COMFORT... I HAVE TO LIVE NOW..

THERE'S BEEN THIS PAIN IN MY STOMACH SINCE MORNING...
WHAT'S WRONG?
OW OW OWWWW...
JUST REST THERE, OK?
YOU'RE IN NO SHAPE TO WORK!
IF THE BOSS WERE TO FIND OUT...
YOU CAN'T...!
HERE, I'LL TAKE OVER FOR YOU.
SFX: sniff sniff
FINISHED! THANK GOODNESS...
PLEASE DON'T FIND HER...
SFX: whew

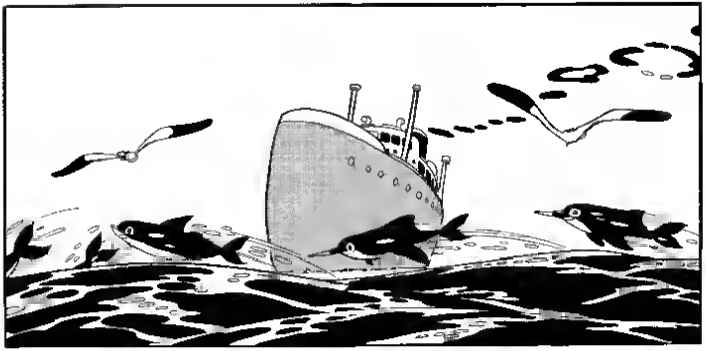
OH NO!
WHERE... WHERE DID SHE GO?!
I CAN'T BELIEVE YOU'D MAKE HER WORK WHEN SHE'S SO SICK LIKE THIS...!
THE RIVER WASHED HER UP HERE.
SHE'S HAVING TROUBLE BREATHING.
IF YOU LIKE LAUNDRY THAT MUCH, THEN...
MORE IMPORTANTLY YOU DID HER PART OF THE LAUNDRY!

BY NIGHT-FALL ... THAT'S IMPOSSIBLE!
THERE... I WANT ALL THESE CLEAN BY NIGHTFALL!
SFX: SPLASH
STOP. YOU'RE HURTING HER
BUT SIR, SHE...
THAT'S ENOUGH.
DON'T BE SMART WITH ME, SLAVE GIRL!
QUIT ACTING LIKE SUCH A NICE GUY!
I WON'T JUST LET THIS GIRL BE ABUSED.
WELL, YOU GOT A BIG MOUTH ON YOU...

CUT IT OUT!
500 DOLLARS NOT A CENT LESS!
SHE'S A HARD WORKER ..
SHE'S NOT CHEAP...
FINE BY ME HOW MUCH?
WAIT NOW THAT'S A SLAVE GIRL... YOU WANT TO PROTECT HER, YOU'LL HAVE TO BUY HER.
PLEASE, USE THAT MONEY TO TAKE THIS GIRL TO A DOCTOR...
THANK THE GOOD MAN BOY!
O, ONE THOUSAND ..
SURE, TAKE A THOUSAND.

SFX: ehh.. ehh..
CROOKS!
FINE! HERE'S SOME MONEY FOR THE DOCTOR! YOU BETTER TAKE CARE OF HER!
OR ARE YOU SAYING YOU'D RATHER BE A SLAVE? WELL?
えぇ
えぇ
BUT THAT'S THE MONEY THAT'LL BUY YOUR FREEDOM...
GO... WHEREVER NOW, OK ..?
YOU'RE FREE NOW YOU DON'T HAVE TO FOLLOW ME!
I CAN STILL BE A SLAVE! I CAN SERVE YOU!
THAT'S THE ONLY REASON I SAVED YOU, OK?
LOOK, YOU LOOK JUST LIKE MY SISTER
BOY... WELL HOW AM I SUPPOSED TO KNOW?
I DON'T KNOW WHERE I SHOULD GO...

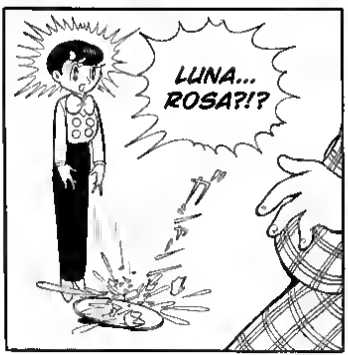
ALRIGHT USE THIS MONEY TO BUY SOME CLOTHES HURRY UP, I WON'T WAIT LONG!
JEEZ
PLEASE, TAKE ME WITH YOU..
SORRY BOSS RAN INTO SOME TROUBLE ON THE WAY..
THERE'S A BOY THAT'S BEEN WAITING FOR YOU
I CAN'T BRING GIRLS ON THAT SHIP!
THAT WAS A CLOSE ONE. I CAN'T TAKE HER..
NO! YOU CAN'T RIDE THIS SHIP...!
PLEASE! I'LL CLEAN DISHES ANYTHING!
YOU CAN'T TAKE GIRLS ON THIS SHIP, RIGHT?
YOU!



YOU REALLY STUCK WITH ME. YOU'RE SOMETHING KID...

LET ME GET SOME TEA...
I think of you and wander the city alone...

These pleasant days you and I shared, now just memories...


LUNA... ROSA?!?

I DO...
THIS SONG'S CALLED "LUNA ROSA". DO YOU LIKE IT?
Oh, Luna Rosa!

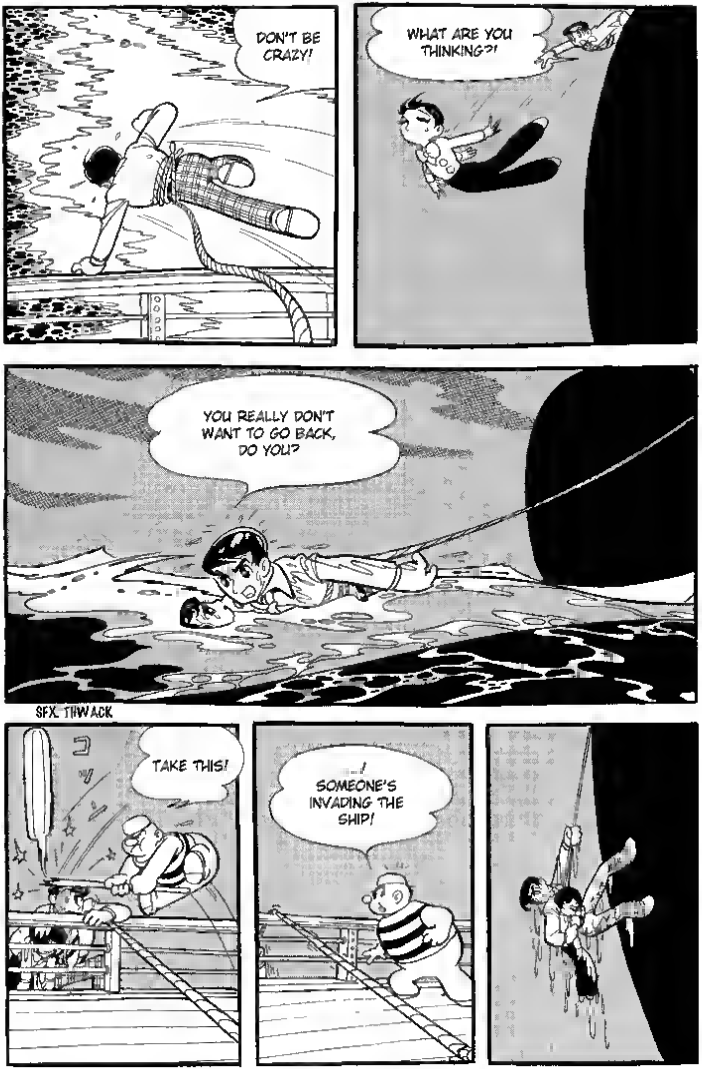
SFX: Crash

LUNA ROSA... JUST HEARING THE NAME SPARKED SOMETHING IN MY MEMORY
LUNA ROSA IS ITALIAN IT MEANS "THE RED MOON".
IS SOMETHING THE MATTER?
I'M SORRY, I—
THAT SPARK YOU FELT MIGHT TELL US SOMETHING ABOUT YOUR PAST!
I KNEW THERE'S MORE TO YOUR BACKGROUND THAN BEING A SLAVE!
I FEEL LIKE I'VE HEARD IT SOMEWHERE BEFORE...
YOUR MEMORY?
DON'T GIVE UP YET! LET'S KEEP LISTENING.
I THOUGHT I REMEMBERED SOMETHING... BUT...
LET'S LISTEN AGAIN

MY RECORD PLAYER'S TOO CHEAP...
IT'S STARTING TO BREAK
Luuna Rooza
NO...
ALRIGHT, ROUND IS STILL NOTHING?
YOUR NAME!
MY NAME! LUNA! THAT'S MY NAME!
THAT'S IT! I REMEMBERED! FINALLY!
LUNA!
HERE, TAKE THIS RECORD AS A KEEPSAKE. IT MIGHT BE USEFUL TO LISTEN TO AGAIN SOMETIME
YES I'M SURE I'LL REMEMBER EVERYTHING!
I'M HAPPY FOR YOU LUNA THIS MIGHT HELP YOU REMEMBER MORE!
PLEASE, CALL ME LUNA FROM NOW ON, OK?

YES, EVERYONE IS SO NICE
DID YOU HAVE FUN, LUNA?
BUT FOR NOW LET'S DANCE! SING!
WE'LL ARRIVE IN JAPAN TOMORROW...
SIR... TOMORROW WE'LL BE GOING TO JAPAN, RIGHT? TO YOUR HOME...?
I'LL BE GOING TO MY HOME
I CAN TAKE CARE OF THINGS!
DON'T WORRY ABOUT THE REST GET SOME SLEEP
PLEASE, ANYTHING BUT...
I NEED TO PUT YOU ON A SHIP BACK TO WHERE YOU CAME
NOW THAT YOU KNOW YOUR NAME...
BUT NOT YOU...
WHAT...?

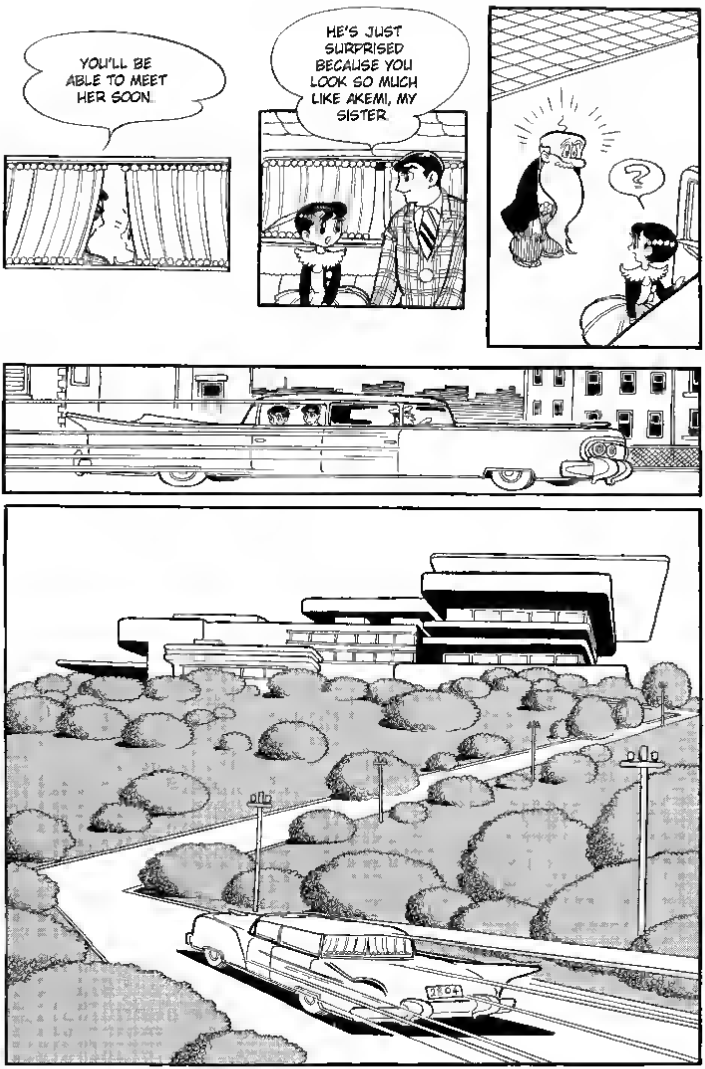
IF I GO BACK THERE I'LL BE A SLAVE AGAIN. PLEASE DON'T MAKE ME GO!
IT'LL BE EASIER TO FIND OUT YOUR PAST ON THAT ISLAND.
NO!
YOU'LL BE MADE TO LEAVE EVENTUALLY. THAT'S THE LAW, LUNA
OH NO!
BUT?
BUT IN JAPAN, IF YOU'RE NOT JAPANESE
HEY, WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
BUT WITHOUT KNOWING YOUR BACKGROUND
NATURALIZA-TION?
IS THERE NO WAY I CAN STAY IN JAPAN?

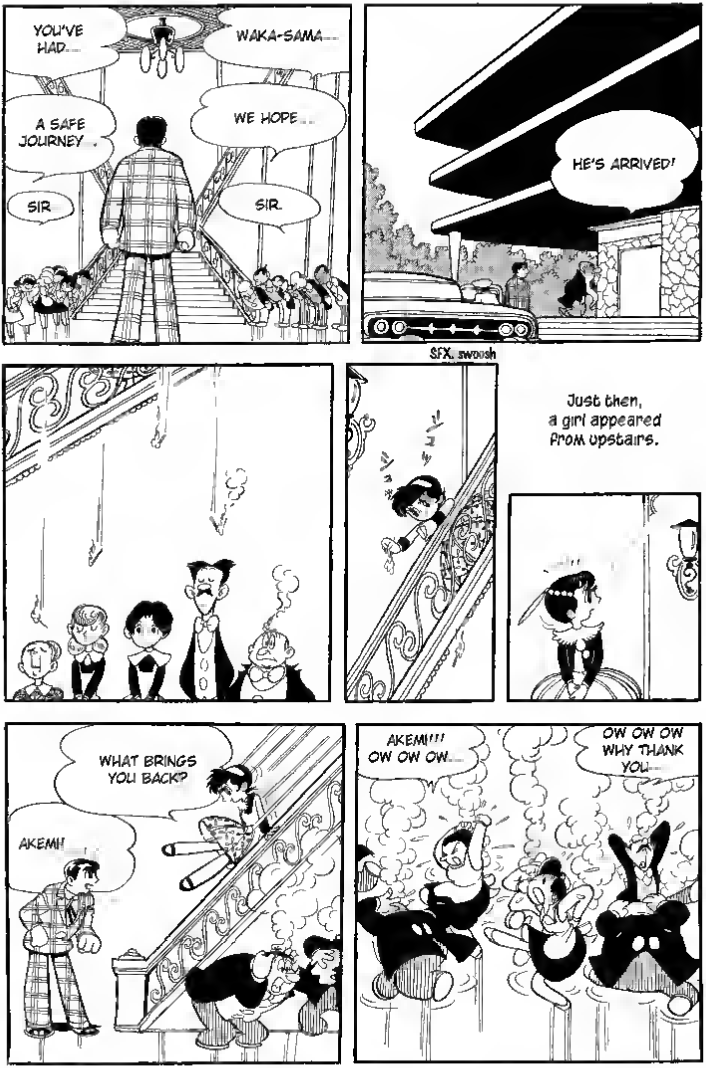

DON'T BE CRAZY!
WHAT ARE YOU THINKING?!
YOU REALLY DON'T WANT TO GO BACK, DO YOU?
SFX: THWACK
TAKE THIS!
...! SOMEONE'S INVADING THE SHIP!

I'M THE ONE WHO GOT HIT HERE!
LOOK AT YOU... POOR THING.
ACK! IT'S THE CAPTAIN!
IF YOU'RE GOING TO BE THAT HEARTLESS, MAYBE I WILL!
IF YOU WANT TO HELP, WHY DON'T YOU TAKE HER?
IT'S NOT THAT EASY.
CAPTAIN, ISN'T THERE ANYWAY TO LET HER STAY IN JAPAN?
THAT'S OUR CAPTAIN!
FINE, FINE, SHE CAN STAY AT MY HOUSE
DON'T WORRY, I WAS ONLY JOKING.
CAPTAIN! DON'T P, PEEK!
BUT WAIT A SECOND... I ONLY MAKE SO MUCH A MONTH... LET'S SEE.

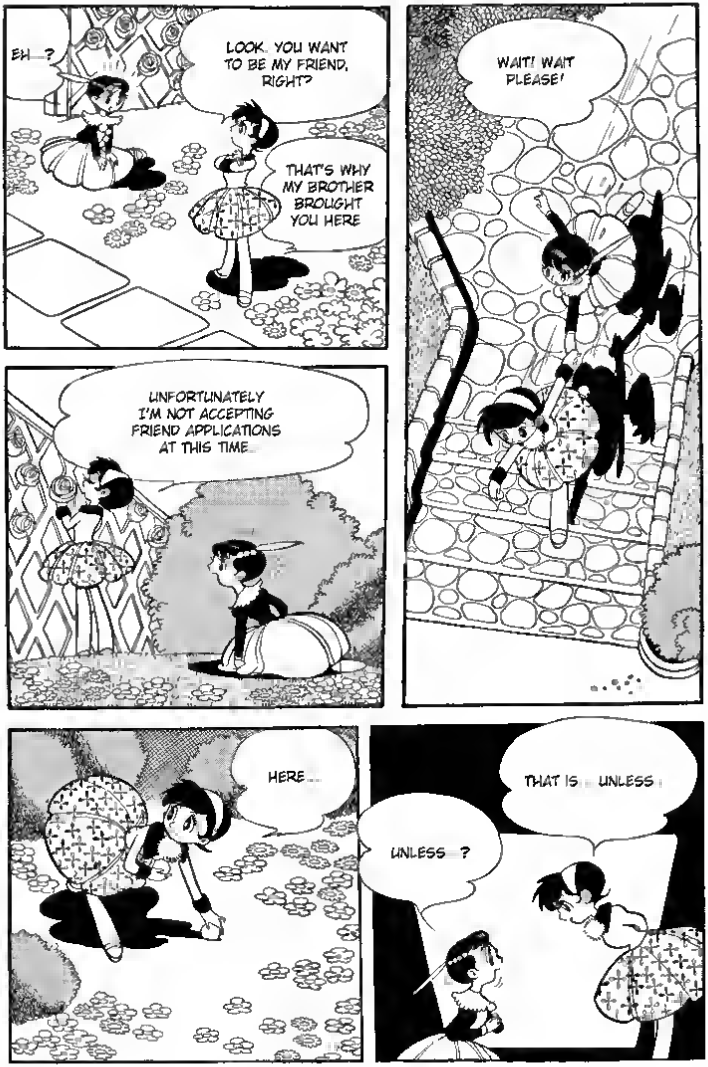
I WANT YOU TO HAVE THIS SQUID
LUNA, WE GOT YOU A FEW THINGS TO SAY GOODBYE...
HERE'S A GOOD LUCK CHARM
SFX: Waaa waaa waaa
THANK YOU!
GET YOUR THINGS READY, LUNA
OK
YOU WERE LIKE A DAUGHTER TO EVERY-ONE, LUNA
THANK YOU SO MUCH...
HERE, CHANGE INTO THESE.
WOW...!
ARE YOU PLANNING TO GET OFF DRESSED AS A BOY?

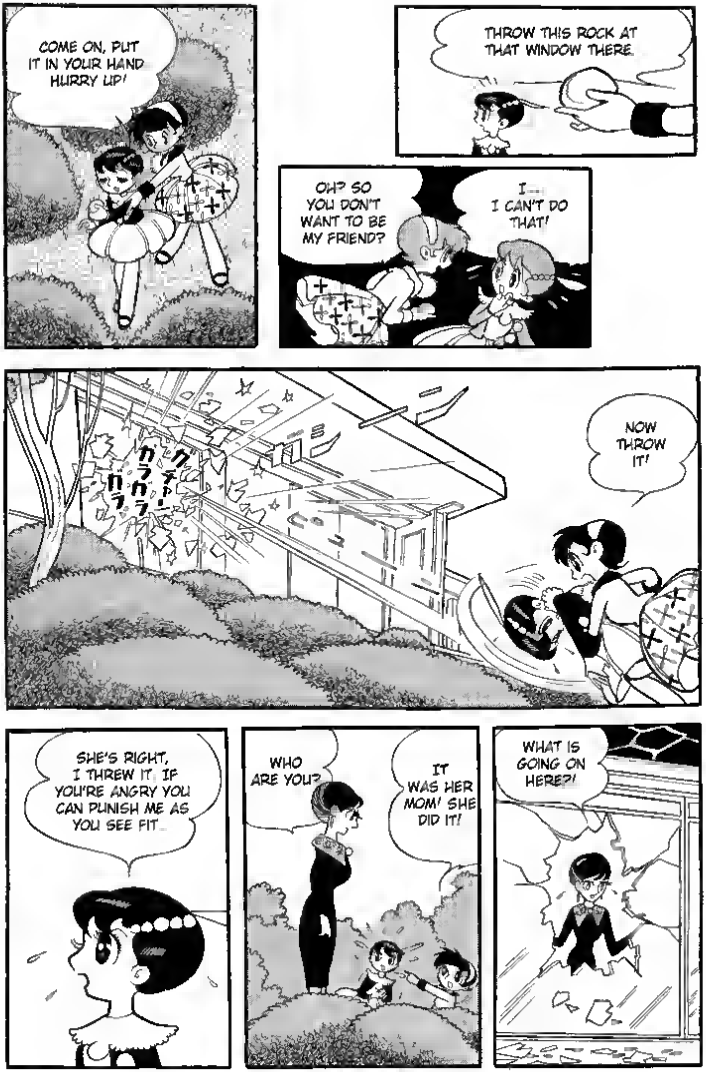
HOW OLD DO YOU THINK I AM? 12? 13?
LOOKING AT YOU LIKE THIS MAKES ME REALIZE HOW YOUNG YOU STILL ARE...
CUT IT OUT WITH THE WAKA-SAMA... AND I CAN GET HOME BY MYSELF, THANK YOU.
WELCOME BACK TO JAPAN. WE'VE PREPARED A CAR FOR YOU, THIS WAY...
WAKA-SAMA...
YOU?!
?
I THOUGHT YOU'D SAY THAT...
PLEASE, YOU'LL GET ME IN TROUBLE...

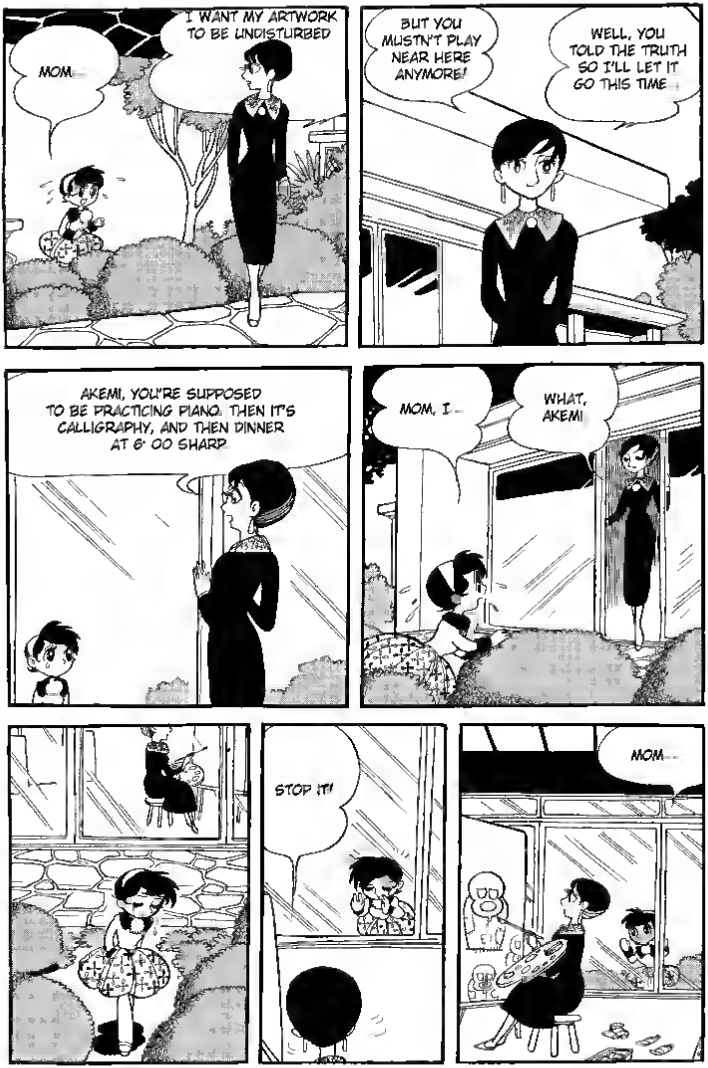

YOU'LL BE ABLE TO MEET HER SOON.
HE'S JUST SURPRISED BECAUSE YOU LOOK SO MUCH LIKE AKEMI, MY SISTER
?

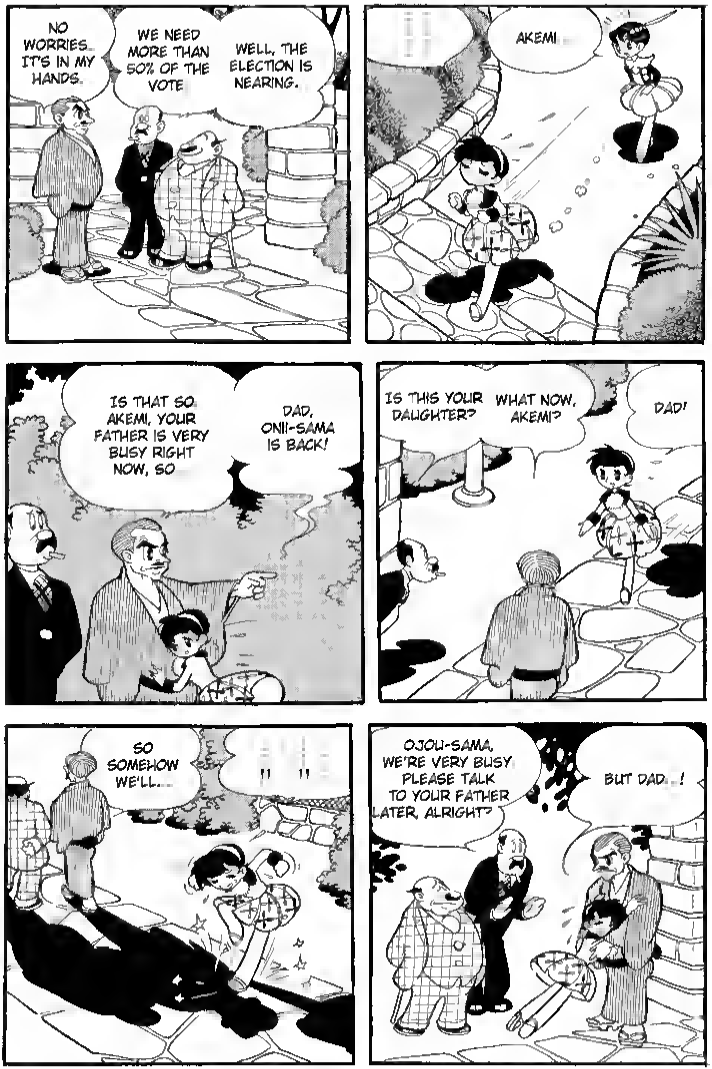

YOU'VE HAD...
WAKA-SAMA...
A SAFE JOURNEY...
WE HOPE...
SIR
SIR.
HE'S ARRIVED!
SFX: swoosh
Just then, a girl appeared from upstairs.
WHAT BRINGS YOU BACK?
AKEMI!
AKEMI!!! OW OW OW...
OW OW OW WHY THANK YOU...

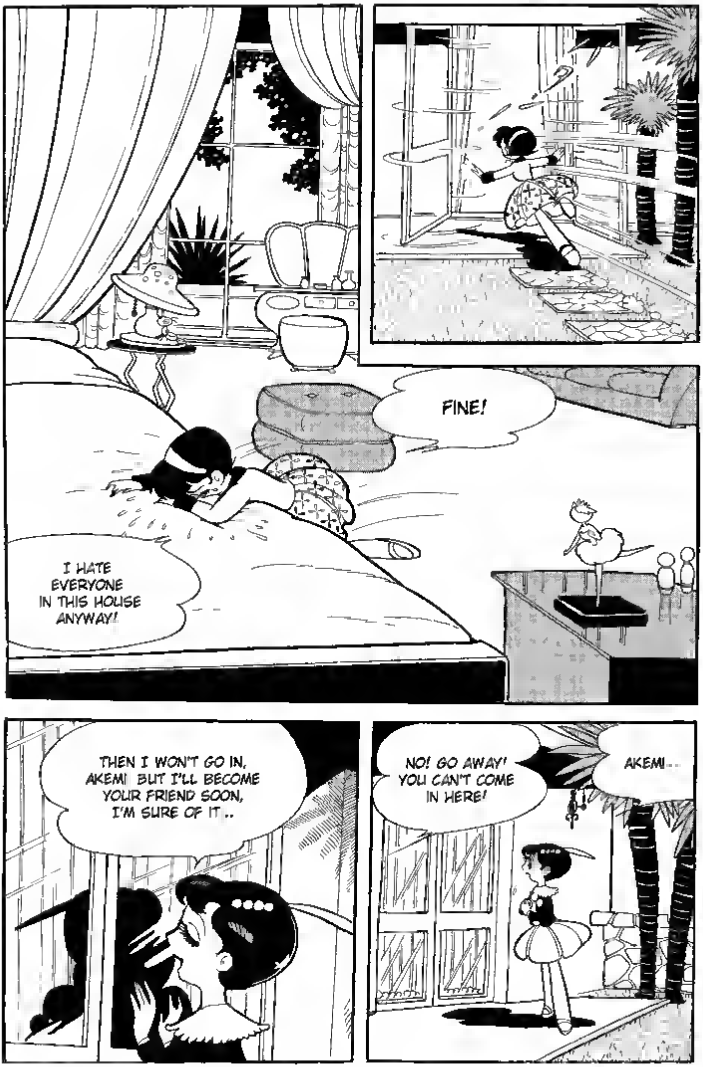
I...
WHO'S THIS?
HAHA, WITHOUT YOU HERE I CAN GET AWAY WITH ANYTHING!
YOU HAVEN'T CHANGED A BIT
AKEMI! WAIT A SECOND!
SHE DOESN'T LOOK LIKE ME AT ALL...
NICE TO MEET YOU
THIS IS LUNA SHE COMES FROM ONE OF THE ISLANDS TO THE SOUTH DOESN'T SHE LOOK JUST LIKE YOU?
OJOU-SAMA!
AKEMI! STOP!
WELL... I...
HEY LOOK-ALIKE LET'S CHAT OUTSIDE...


EH...?
LOOK. YOU WANT TO BE MY FRIEND, RIGHT?
THAT'S WHY MY BROTHER BROUGHT YOU HERE
WAIT! WAIT PLEASE!
UNFORTUNATELY I'M NOT ACCEPTING FRIEND APPLICATIONS AT THIS TIME...
HERE...
THAT IS... UNLESS...
UNLESS...?


COME ON, PUT IT IN YOUR HAND HURRY UP!
THROW THIS ROCK AT THAT WINDOW THERE.
OH? SO YOU DON'T WANT TO BE MY FRIEND?
I— I CAN'T DO THAT!
NOW THROW IT!
SHE'S RIGHT, I THREW IT. IF YOU'RE ANGRY YOU CAN PUNISH ME AS YOU SEE FIT.
WHO ARE YOU?
IT WAS HER MOM! SHE DID IT!
WHAT IS GOING ON HERE?!

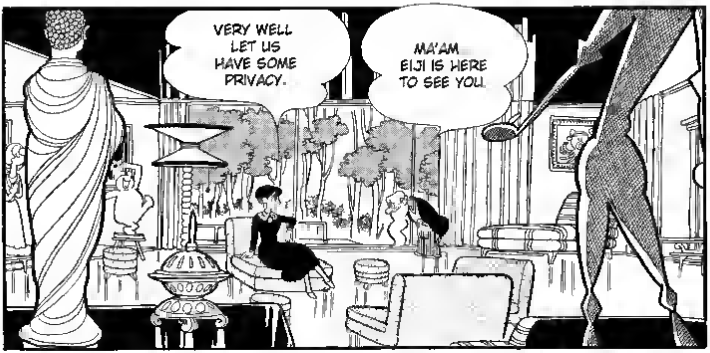

MOM...
I WANT MY ARTWORK TO BE UNDISTURBED
BUT YOU MUSTN'T PLAY NEAR HERE ANYMORE!
WELL, YOU TOLD THE TRUTH SO I'LL LET IT GO THIS TIME...
AKEMI, YOU'RE SUPPOSED TO BE PRACTICING PIANO. THEN IT'S CALLIGRAPHY, AND THEN DINNER AT 6:00 SHARP.
MOM, I...
WHAT, AKEMI
STOP IT!
MOM...

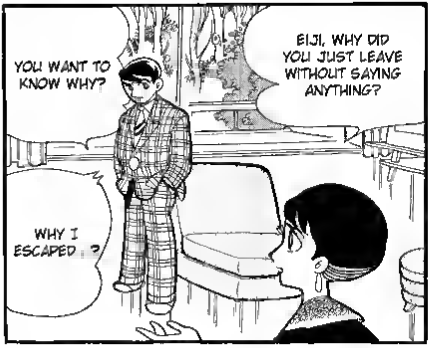

NO WORRIES. IT'S IN MY HANDS.
WE NEED MORE THAN 50% OF THE VOTE
WELL, THE ELECTION IS NEARING.
AKEMI
IS THAT SO, AKEMI, YOUR FATHER IS VERY BUSY RIGHT NOW, SO
DAD, ONII-SAMA IS BACK!
IS THIS YOUR DAUGHTER?
WHAT NOW, AKEMI?
DAD!
SO SOMEHOW WE'LL...
!! !!
OJOU-SAMA, WE'RE VERY BUSY. PLEASE TALK TO YOUR FATHER LATER, ALRIGHT?
BUT DAD...!

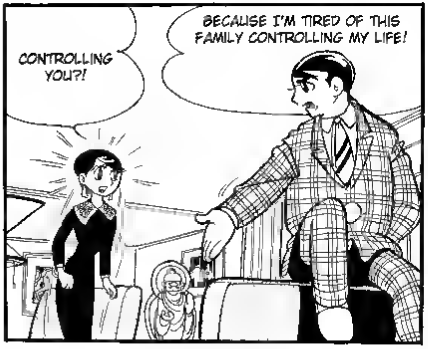

FINE!
I HATE EVERYONE IN THIS HOUSE ANYWAY!
THEN I WON'T GO IN, AKEMI BUT I'LL BECOME YOUR FRIEND SOON, I'M SURE OF IT..
NO! GO AWAY! YOU CAN'T COME IN HERE!
AKEMI..

Chapter 2

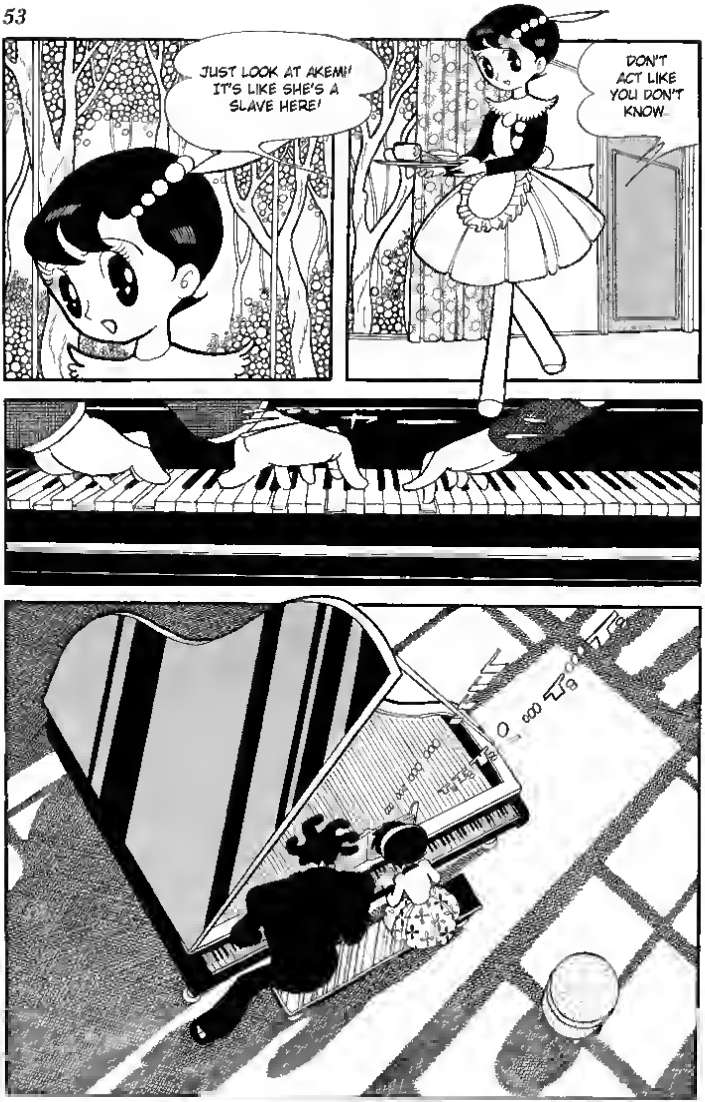
A Girl Named Akemi


VERY WELL LET US HAVE SOME PRIVACY.
MA'AM... EIJI IS HERE TO SEE YOU.


EIJI, WHY DID YOU JUST LEAVE WITHOUT SAYING ANYTHING?
YOU WANT TO KNOW WHY?
WHY I ESCAPED...?


BECAUSE I'M TIRED OF THIS FAMILY CONTROLLING MY LIFE!
CONTROLLING YOU?!

WELCOME HOME, EIJI.
THANK YOU...


JUST LOOK AT AKEMI! IT'S LIKE SHE'S A SLAVE HERE!
DON'T ACT LIKE YOU DON'T KNOW.

ABSOLUTELY NOT YOUR MOTHER WANTS YOU TO MAKE IT TO THE 30TH MEASURE TODAY!
I... DO YOU THINK I COULD TAKE A REST?
PLEASE!
NO!
I CAN'T!
SFX. SLAM
I'M GOING TO DRINK SOME TEA YOU KEEP PRACTICING!
SFX. Stomp stomp stomp
THIS STUPID..
WELL HELLO, LUNA
AKEMI! YOU MUSTN'T DO SUCH A THING
YOU MUSTN'T!

WHAT I DO IS MY BUSINESS, OK?! I HATE PEOPLE THAT TRY TO TELL ME WHAT TO DO!
WHY DO YOU LIKE MISCHIEF SO MUCH?
LIKE YOU'D KNOW...
I GET IT...
I'M SORRY! I JUST...
TRYING TO BE MY FRIEND? GOOD LUCK!
SO THAT SHE CAN DO ALL THE STUFF I DON'T WANT TO..!
OH!
ONIISAMA, THANK YOU! NOW I UNDERSTAND WHY YOU BROUGHT LUNA!
?

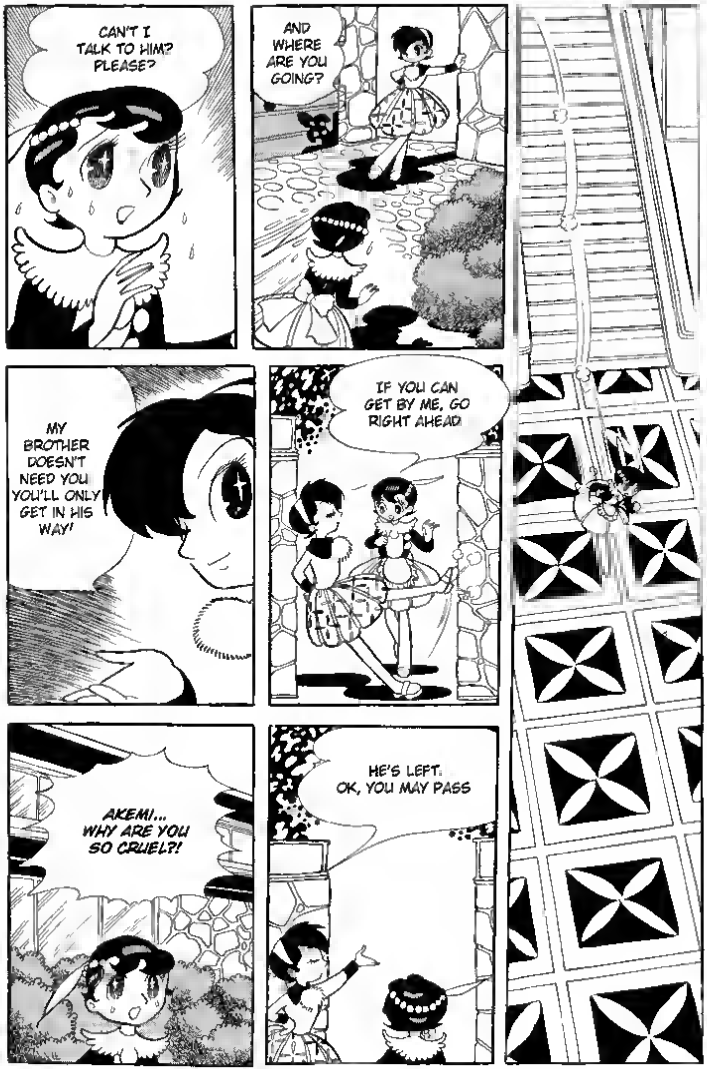
BUT I CAN'T PLAY!
HERE, HAVE A SEAT!
HOW ABOUT WE START RIGHT OFF WITH SOME PIANO THEN?
BUT AKEMI...!
OJOUSAN, I TAKE IT YOU'VE USED THE TIME I GAVE YOU WISELY?
SFX: creak
OH!!!
SFX: Crash clang clash
WHAT ARE YOU SHAKING FOR? PLEASE, BEGIN

SO UNIQUE! SO MODERN!
I'M DEEPLY IMPRESSED WHAT AN ARRANGEMENT!
スカ
I'VE NEVER HEARD ANYTHING LIKE IT!
INCREDIBLE!
WOW YOU SAID YOU COULDN'T PLAY!
BUT I CAN'T! I JUST PUSHED KEYS AT RANDOM...
AMAZING!!!
THIS MUST BE AVANT-GARDE!
I WON'T GO.
POOR LUNA... I'M SORRY BUT WE STILL HAVE SCHOOL, AND CHURCH..
PLEASE, NO MORE
EITHER WAY, YOU'VE PASSED. WHAT SHOULD WE DO NEXT...

MOTHER DO YOU REALIZE WHY AKEMI HAS TURNED OUT THE WAY SHE IS?
SHUT UP!
YOU'LL GO OR I'LL JUST TELL ONIISAMA HOW MEAN YOU ARE TO ME...
WHAT FRIENDS TO HAVE, WHERE TO PLAY...
YOU ORDERED ME TO DO EVERYTHING...
WHEN I WAS A CHILD...
EIJI, YOU'RE BACK! I NEED TO TALK TO YOU ABOUT SOMETHING...
EIJI, WE DID ALL THAT FOR YOUR OWN SAKE!
I'M SURE YOU THINK YOU DID— BUT THAT'S WHY I LEFT!

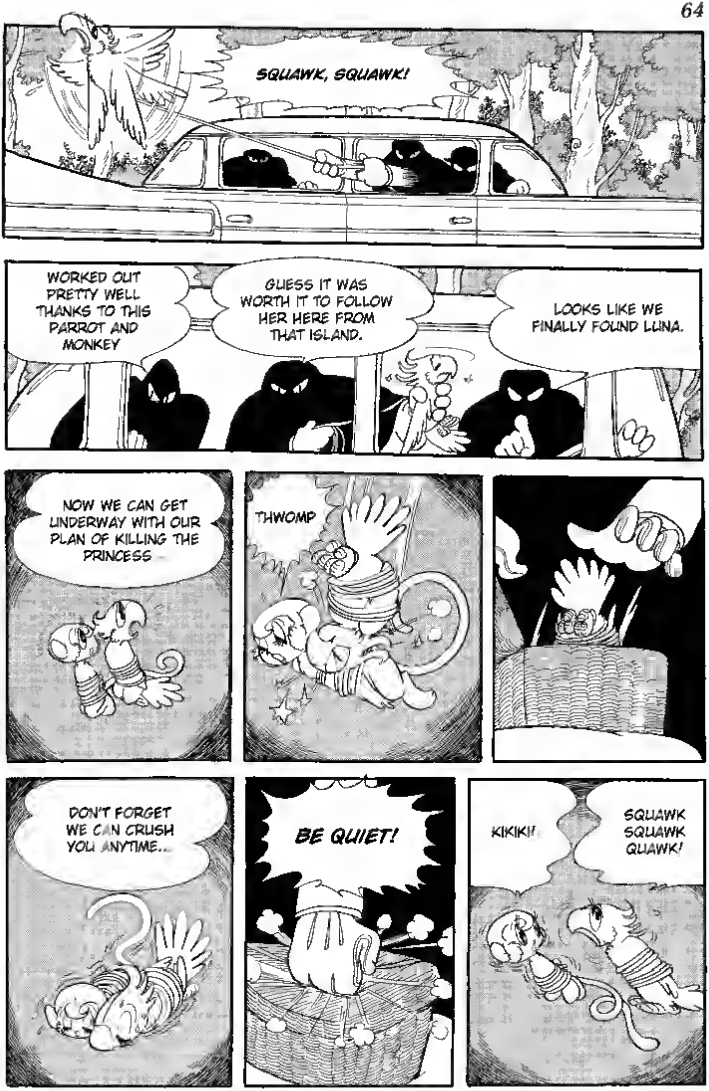
WHY MUST YOU CONSTANTLY DISOBEY!
YOU AND MOTHER HAVE SUCCEEDED IN YOUR PURSUITS... LET ME FOLLOW MY OWN!
NO!
EIJI, IT'S TIME YOU TOOK OVER FOR ME.
WH, YIKES!
STOP TRYING TO CONTROL ME!
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO SAY NO?!
EIJI, AS MY ONLY SON, YOU MUST TAKE OVER FOR ME!
PLEASE CALM DOWN!
SIR! J, JUST A...
I'LL KILL YOU!
YOU SPOILED BRAT... I'VE HAD IT WITH YOU!

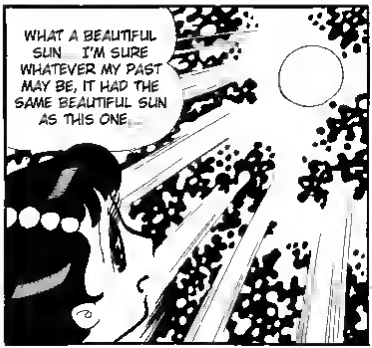
I'M RIGHT HERE! DON'T GO!
ALREADY?!
AKEMI I'M HEADING OUT AGAIN
I CAN'T BRING YOU ON MY SHIP. IT WOULDN'T BE ANY PLACE FOR YOU.
I DON'T WANT TO LEAVE YOU HERE, BUT...
I'LL WRITE YOU.
IS HE GOING?
COME BACK, OK?
WAIT! WAIT!
LUNA? SHE'S OFF SOMEWHERE, SHE WON'T BE BACK SOON
HAVE YOU SEE LUNA? I'D LIKE TO SAY GOODBYE TO HER AS WELL...


CAN'T I TALK TO HIM? PLEASE?
AND WHERE ARE YOU GOING?
MY BROTHER DOESN'T NEED YOU YOU'LL ONLY GET IN HIS WAY!
IF YOU CAN GET BY ME, GO RIGHT AHEAD
AKEMI... WHY ARE YOU SO CRUEL?!
HE'S LEFT. OK, YOU MAY PASS

YOU DON'T LIKE BEING HERE, THEN LEAVE!
HE... HE'S THE ONLY PERSON WHO'S EVER BEEN NICE TO ME NOW WHAT CAN I DO?
SFX. Whoooosh
LUNA!
WHO'S THERE? WHO'S CALLING ME?
LUNA... LUNA...
EIJI...

WHO ARE YOU? WHERE DID YOU COME FROM?
LUNA... LUNA...
HELLO! HOW DO YOU KNOW MY NAME?
SQUAWK!
WHAT'S WRONG? YOU DON'T?
ARE YOU GOING TO BE MY FRIEND?
MY... THERE'S A STRING ON YOUR FOOT!
YOU MUST KNOW SOMETHING ABOUT MY PAST...
SQUAWK! AWK! AWWWK!


SQUAWK, SQUAWK!
WORKED OUT PRETTY WELL THANKS TO THIS PARROT AND MONKEY
GUESS IT WAS WORTH IT TO FOLLOW HER HERE FROM THAT ISLAND.
LOOKS LIKE WE FINALLY FOUND LUNA.
NOW WE CAN GET UNDERWAY WITH OUR PLAN OF KILLING THE PRINCESS
THWOMP
DON'T FORGET WE CAN CRUSH YOU ANYTIME...
BE QUIET!
KIKIKI!
SQUAWK SQUAWK QUAWK!


WHAT A BEAUTIFUL SUN... I'M SURE WHATEVER MY PAST MAY BE, IT HAD THE SAME BEAUTIFUL SUN AS THIS ONE...

I WONDER WHY THAT PARROT KNEW MY NAME...

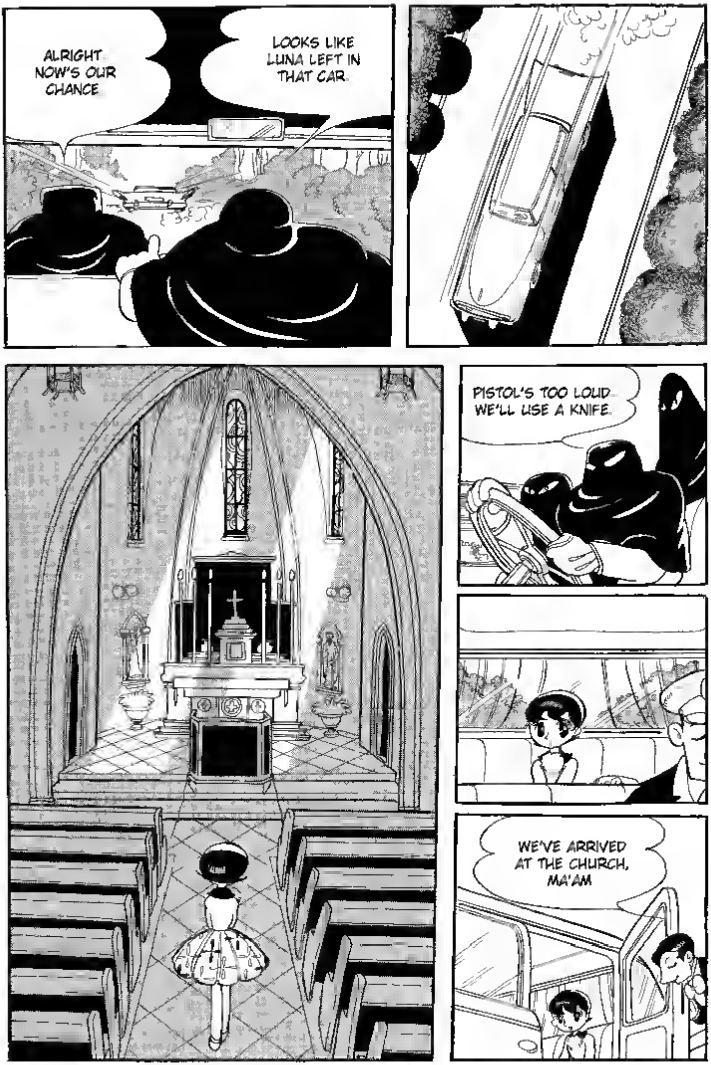
I JUST HAVE TO DO MY BEST NOW. THE PAST DOESN'T MEAN ANYTHING.
LIVE FULLY NOW... THAT'S TRUE

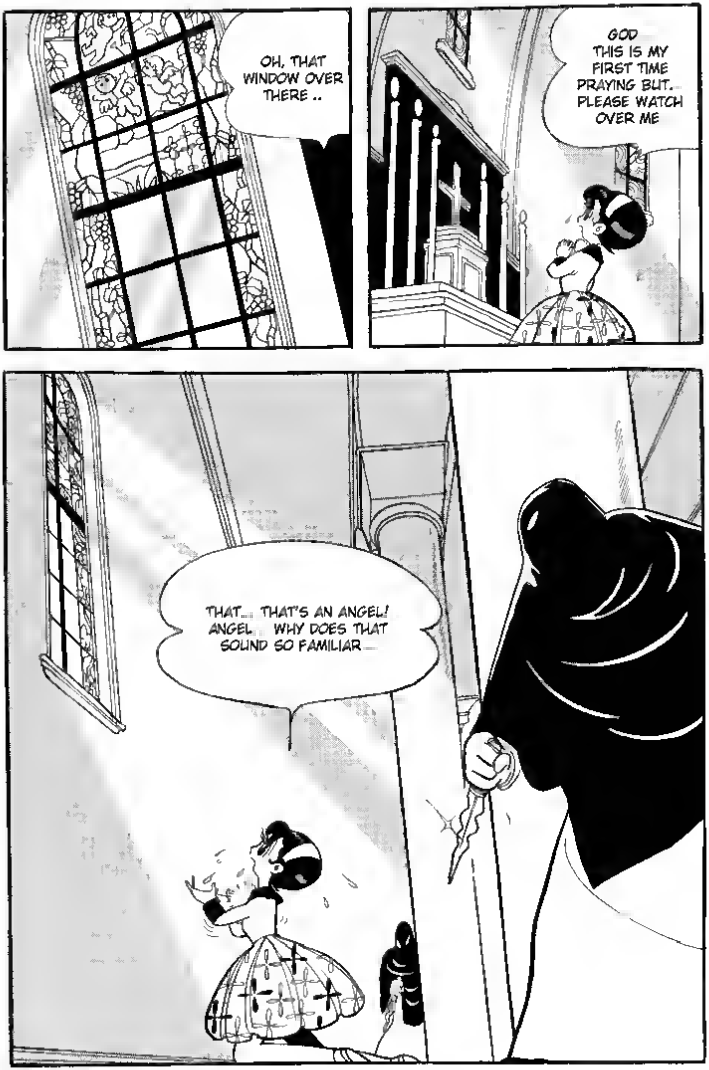
Live the fullest you can now...
Past memories are nothing but false comfort

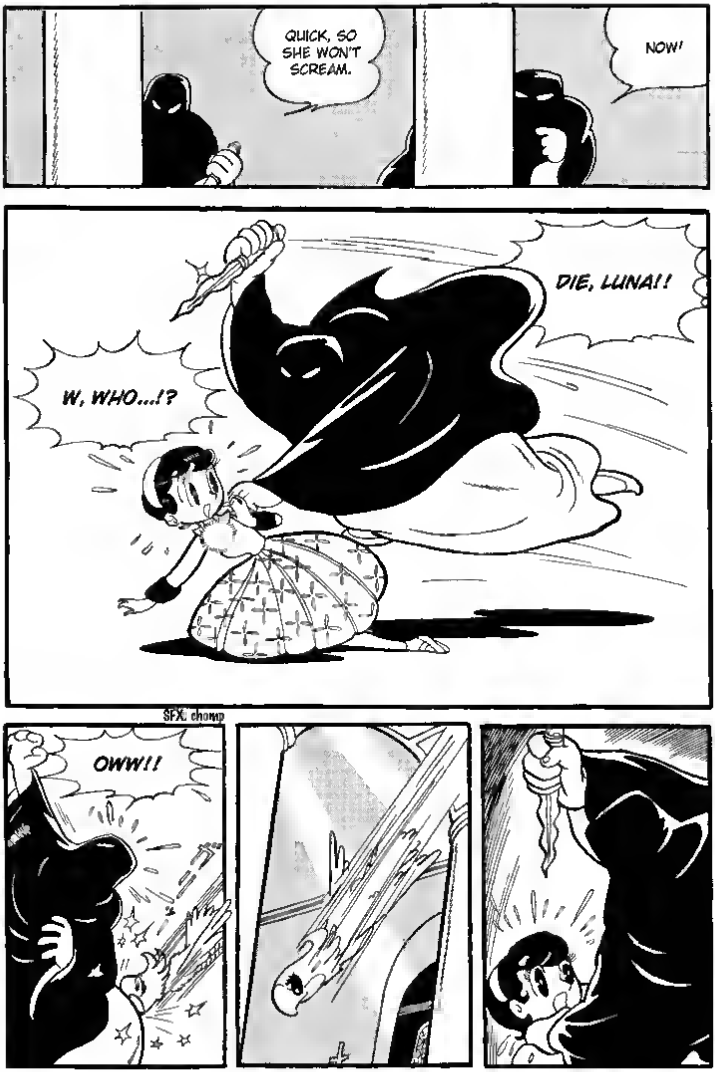
YES, I'M FINE NOW
YOU SURE LOOK GOOD SEEING AS THAT YOU WERE CRYING JUST A MINUTE AGO.

LOOK AT THAT CHIPPER FACE
HMM?

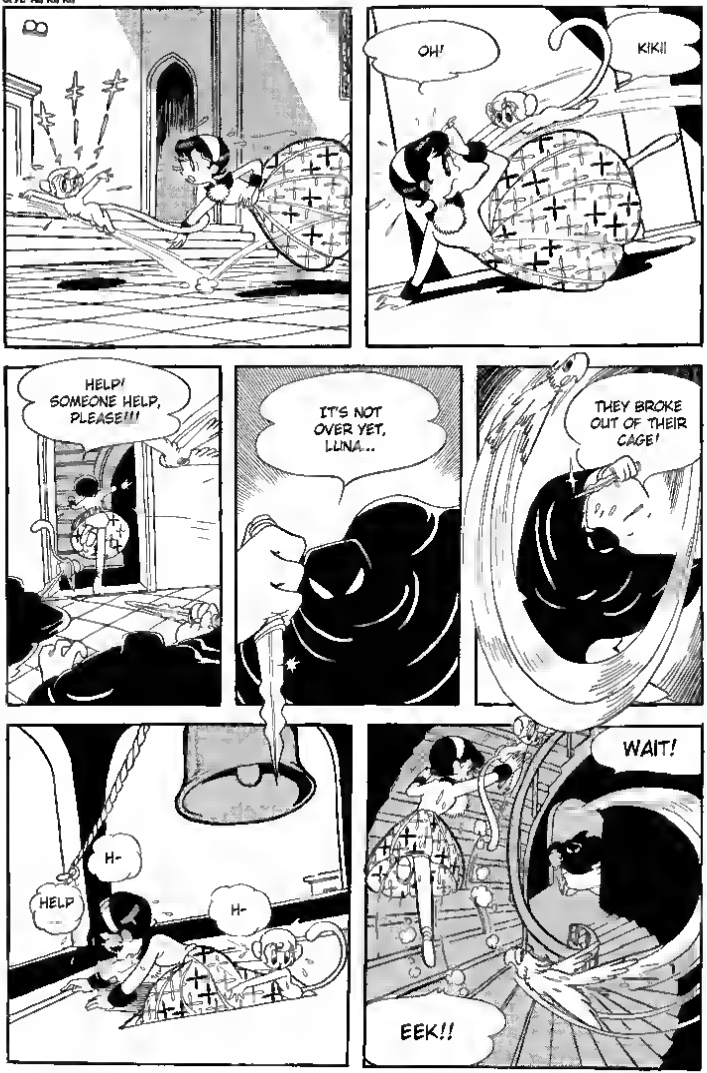
NOBODY SHOULD BE ABLE TO TELL THE DIFFERENCE. JUST KEEP A LOW PROFILE
CHANGE INTO MY CLOTHES.
SCHOOL ?! I CAN'T!
NOW. TIME FOR SCHOOL!
YOU'RE PRETTY STRONG FOR A KID
YES ...?
AKEMI!
IF SOMEONE WERE TO NOTICE
OJOUSAMA! TAKE CARE!
TAKE CARE!
BYE
REMEMBER. ONLY TALK TO IKEDA AND OONO AT SCHOOL
EIJI'S LEFT, HASN'T HE
YOU WON'T END UP AS SPOILED AS HE IS, WILL YOU?
COME HOME AT 4: 00 AND START YOUR PIANO

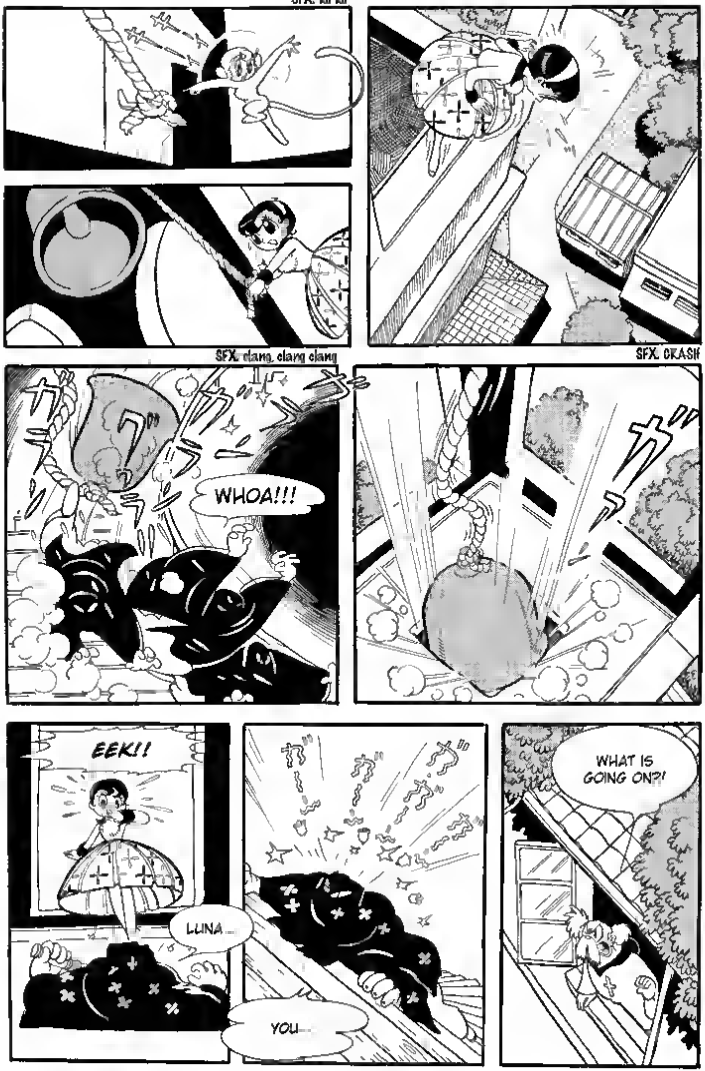

ALRIGHT. NOW'S OUR CHANCE.
LOOKS LIKE LUNA LEFT IN THAT CAR.
PISTOL'S TOO LOUD. WE'LL USE A KNIFE.
WE'VE ARRIVED AT THE CHURCH, MA'AM.

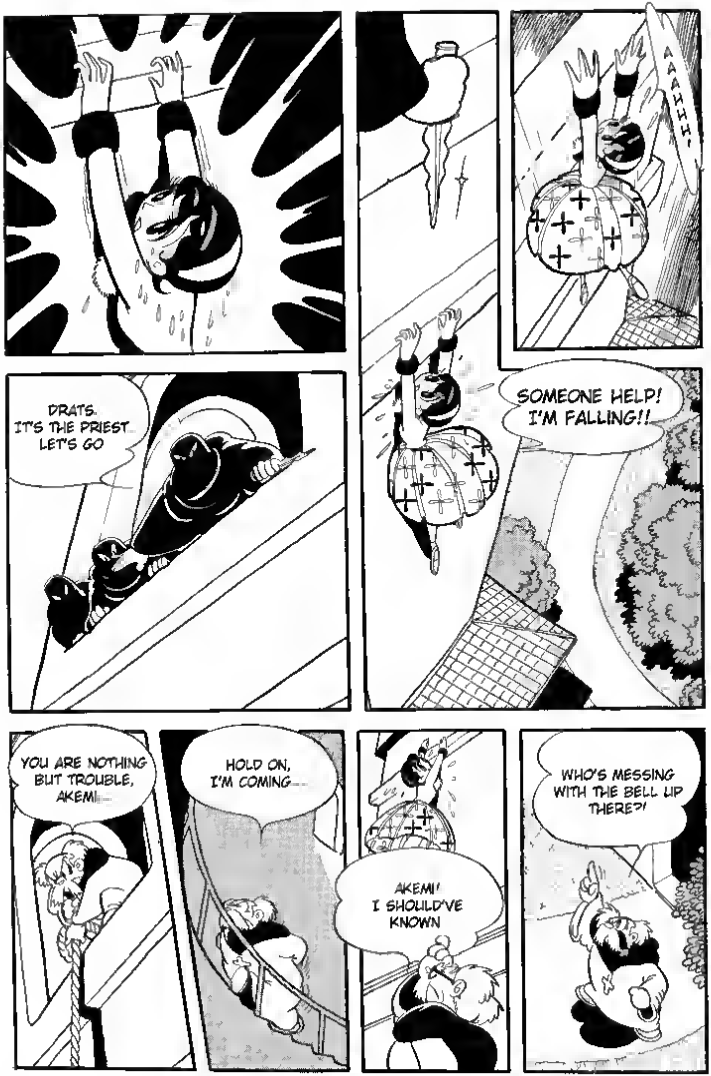

OH, THAT WINDOW OVER THERE ..
GOD THIS IS MY FIRST TIME PRAYING BUT.. PLEASE WATCH OVER ME
THAT... THAT'S AN ANGEL! ANGEL... WHY DOES THAT SOUND SO FAMILIAR...

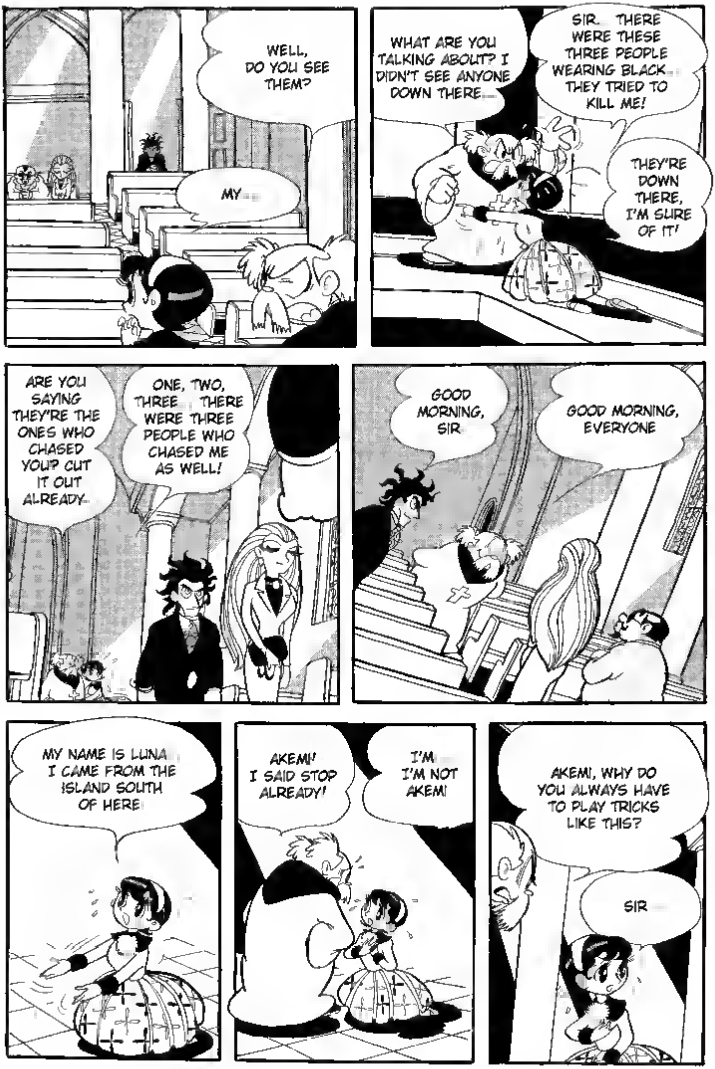

QUICK, SO SHE WON'T SCREAM.
NOW!
DIE, LUNA!!
W, WHO...!?
SFX: chomp
OWW!!

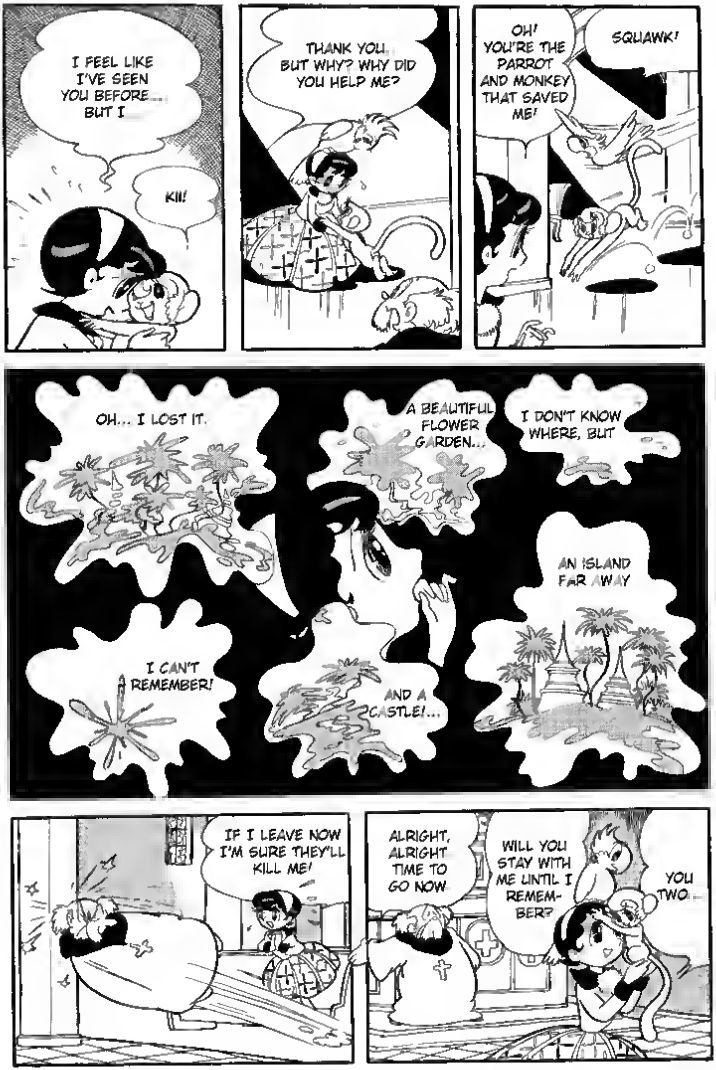
SFX. Kii kii kii

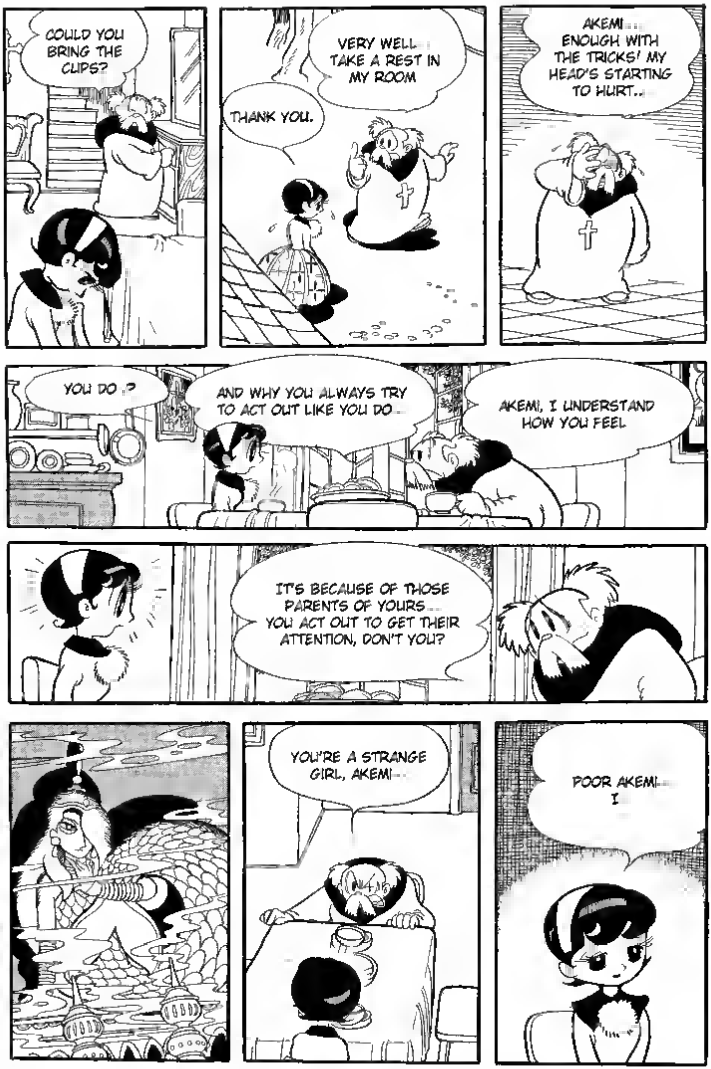



SFX. kii kii
SFX. CRASH
SFX. clang, clang clang
WHOA!!!
EEK!!
LUNA...
YOU...
WHAT IS GOING ON?!

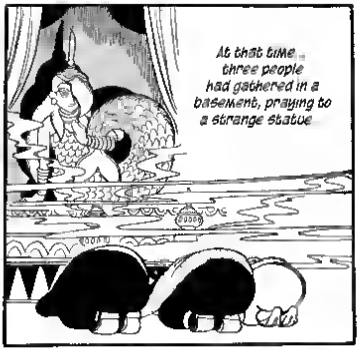

AAHHH!
SOMEONE HELP! I'M FALLING!!
DRATS. IT'S THE PRIEST. LET'S GO
HOLD ON, I'M COMING...
YOU ARE NOTHING BUT TROUBLE, AKEMI...
AKEMI! I SHOULD'VE KNOWN
WHO'S MESSING WITH THE BELL UP THERE?!


WELL, DO YOU SEE THEM?
MY...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I DIDN'T SEE ANYONE DOWN THERE...
SIR... THERE WERE THESE THREE PEOPLE WEARING BLACK... THEY TRIED TO KILL ME!
THEY'RE DOWN THERE, I'M SURE OF IT!
ARE YOU SAYING THEY'RE THE ONES WHO CHASED YOU? CUT IT OUT ALREADY.
ONE, TWO, THREE... THERE WERE THREE PEOPLE WHO CHASED ME AS WELL!
GOOD MORNING, SIR
GOOD MORNING, EVERYONE
MY NAME IS LUNA. I CAME FROM THE ISLAND SOUTH OF HERE.
AKEMI! I SAID STOP ALREADY!
I'M... I'M NOT AKEMI
AKEMI, WHY DO YOU ALWAYS HAVE TO PLAY TRICKS LIKE THIS?
SIR...

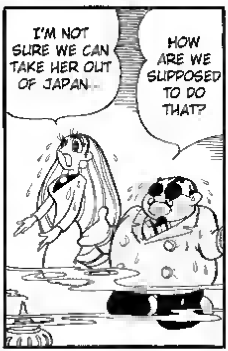

I FEEL LIKE I'VE SEEN YOU BEFORE... BUT I
KII!
THANK YOU. BUT WHY? WHY DID YOU HELP ME?
OH! YOU'RE THE PARROT AND MONKEY THAT SAVED ME!
SQUAWK!
OH... I LOST IT.
A BEAUTIFUL FLOWER GARDEN...
I DON'T KNOW WHERE, BUT
AN ISLAND FAR AWAY
AND A CASTLE!...
I CAN'T REMEMBER!
IF I LEAVE NOW I'M SURE THEY'LL KILL ME!
ALRIGHT, ALRIGHT TIME TO GO NOW
WILL YOU STAY WITH ME UNTIL I REMEMBER?
YOU TWO

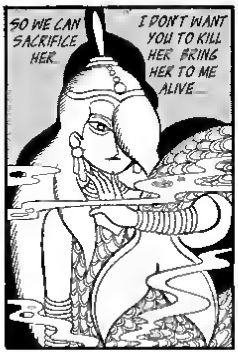

COULD YOU BRING THE CLIPS?
VERY WELL... TAKE A REST IN MY ROOM
THANK YOU.
AKEMI... ENOUGH WITH THE TRICKS! MY HEAD'S STARTING TO HURT..
YOU DO..?
AND WHY YOU ALWAYS TRY TO ACT OUT LIKE YOU DO...
AKEMI, I UNDERSTAND HOW YOU FEEL
IT'S BECAUSE OF THOSE PARENTS OF YOURS... YOU ACT OUT TO GET THEIR ATTENTION, DON'T YOU?
YOU'RE A STRANGE GIRL, AKEMI...
POOR AKEMI... I

PLEASE FORGIVE US.
BUT SOMETHING GOT IN THE WAY.
AS YOU WISHED, WE TRIED TO KILL LUNA.


At that time, three people had gathered in a basement, praying to a strange statue.

OBEY, IF YOU VALUE YOUR OWN LIVES!
A, AS YOU WISH!


I'M NOT SURE WE CAN TAKE HER OUT OF JAPAN...
HOW ARE WE SUPPOSED TO DO THAT?


SO WE CAN SACRIFICE HER.
I DON'T WANT YOU TO KILL HER. BRING HER TO ME ALIVE.

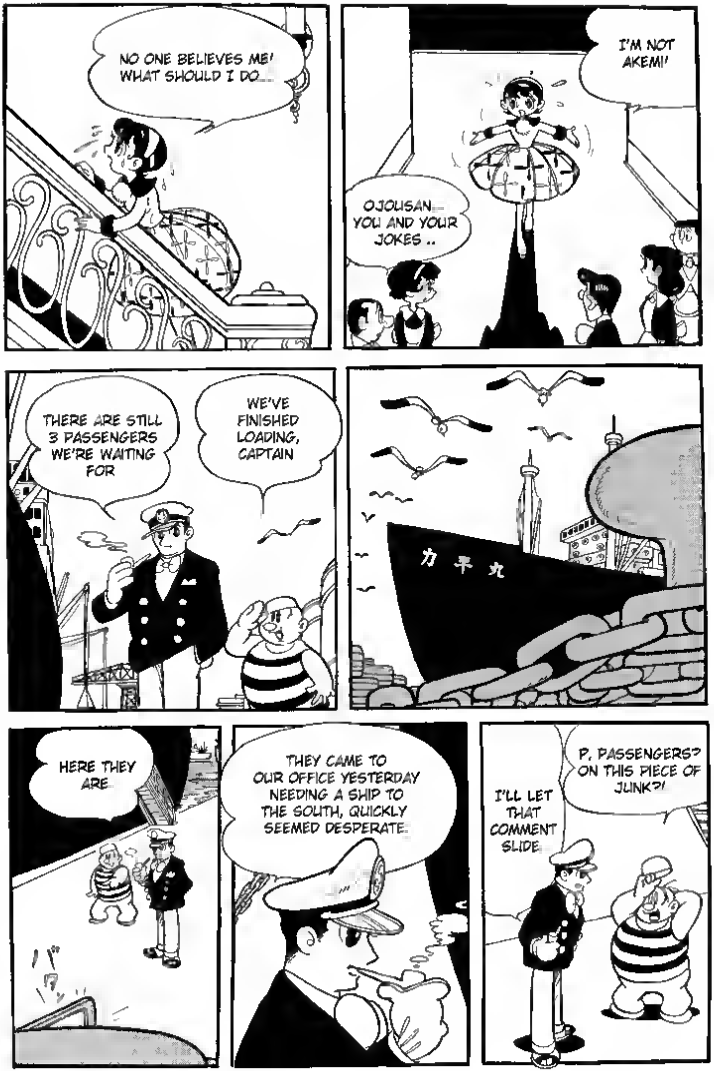
NO MISTAKES THIS TIME

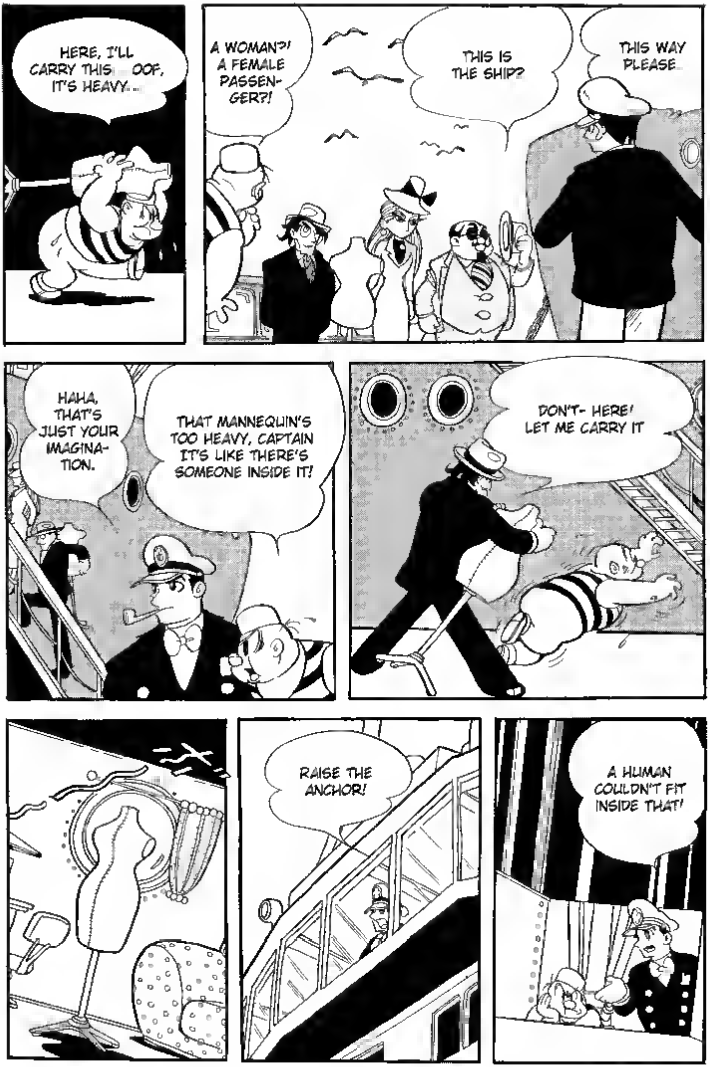
LET'S KIDNAP HER AND ESCAPE JAPAN, QUICKLY.
IT'S HER COMMAND. WE'VE GOT TO

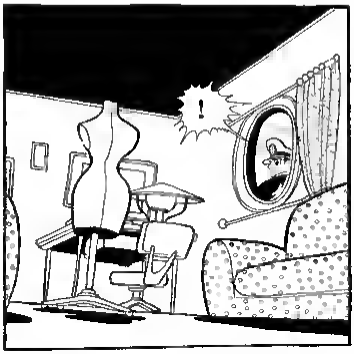
LALALA TALALA
TATATA TALA TATA
UM.
CLEAN UP YOUR MOUTH WHILE YOU'RE AT IT!
CAN'T YOU CLEAN MORE QUIETLY?
WHAT'S UP, OLD GUY?
HERE, TAKE THIS.
LUNA! I NEED YOU TO GO GET SOMETHING!
SURE!
UMMM?

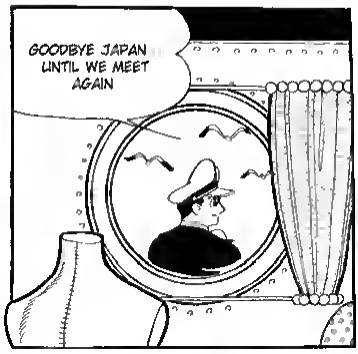
SFX: VROOM
EEEEEK!!!
?
THAT'S HER! LUNA!
SHE WON'T FIT IN THAT...
LET'S PUT HER INSIDE THIS.
NOBODY SAW YOU GET HER, RIGHT?
ALRIGHT, USE THE SLEEPING MEDICINE.
LOOKS LIKE WE'LL BE ABLE TO MAKE IT BACK TO OUR HOMELAND
I GOT THE TICKETS. OUR SHIP LEAVES TOMORROW AFTERNOON.
WELL, I'M IMPRESSED
SHE JUST DID. I'M A PRO

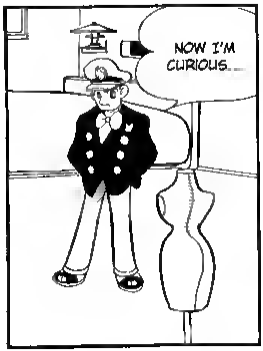
SHE HASN'T COME BACK?
ABOUT THAT... WE SENT LUNA ON AN ERRAND AND SHE HASN'T COME BACK!
COULD YOU CALL AK- UMMM, LUNA?
WELCOME HOME.
THAT LUNA... WHAT GOT INTO HER?
OH, WAIT!
I HOPE THOSE PEOPLE THAT WERE CHASING ME DIDN'T...
WHY WOULD SHE...?
AND SHE JUST LEFT THIS LYING IN THE ROAD...
BUT I'M NOT!
AKEMI... PLEASE DON'T TEASE ME ANYMORE...
IF ONLY YOU, PLEASE BELIEVE ME! I'M LUNA! I JUST CHANGED CLOTHES WITH AKEMI AND...

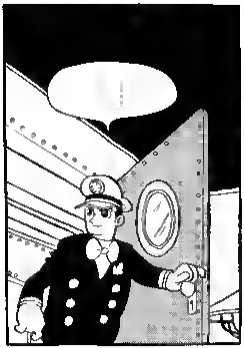

NO ONE BELIEVES ME! WHAT SHOULD I DO...
I'M NOT AKEMI!
OJOUSAN... YOU AND YOUR JOKES ..
THERE ARE STILL 3 PASSENGERS WE'RE WAITING FOR
WE'VE FINISHED LOADING, CAPTAIN
HERE THEY ARE
THEY CAME TO OUR OFFICE YESTERDAY NEEDING A SHIP TO THE SOUTH, QUICKLY SEEMED DESPERATE.
P, PASSENGERS? ON THIS PIECE OF JUNK?!
I'LL LET THAT COMMENT SLIDE.


HERE, I'LL CARRY THIS... OOF, IT'S HEAVY...
A WOMAN?! A FEMALE PASSENGER?!
THIS IS THE SHIP?
THIS WAY PLEASE...
HAHA, THAT'S JUST YOUR IMAGINATION.
THAT MANNEQUIN'S TOO HEAVY, CAPTAIN IT'S LIKE THERE'S SOMEONE INSIDE IT!
DON'T- HERE! LET ME CARRY IT
RAISE THE ANCHOR!
A HUMAN COULDN'T FIT INSIDE THAT!


!


GOODBYE JAPAN
UNTIL WE MEET
AGAIN


NOW I'M
CURIOUS...



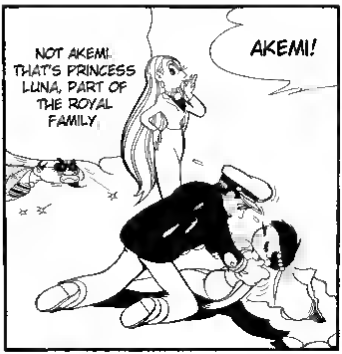
I HOPE THEY'RE
NOT TRYING TO
SMUGGLE SOMETHING
OUT OF JAPAN...

THIS IS HEAVY
MAYBE HE DID HAVE
A POINT

I FORGOT I NEEDED TO CHECK YOUR PASSPORTS...
OH, CAPTAIN! WHAT BRINGS YOU HERE?
WHAT ARE YOU DOING?
ANGEL ISLAND? NEVER HEARD OF IT...
ANGEL ISLAND
ANYWHERE IN PARTICULAR?
WE'RE STUDYING CLOTHING IN DIFFERENT LANDS
YOU'RE CLOTHING DESIGNERS? MUST BE HARD, ALL THIS TRAVEL...
OF COURSE...
HEY KEEP THE ANGEL ISLAND TALK TO A MINIMUM
THAT'S TOO BAD... IT'S A VERY BEAUTIFUL PLACE, SURROUNDED BY CORAL REEF...

OH, I... JUST HIT MY TOE IS ALL...
OWWW...
THAT... IT'S TALKING!
NO!
LET ME OUT! PLEASE, LET ME OUT!
WELL, IT WAS A MATTER OF TIME, REALLY...
WHAT ARE YOU...!
SOMEONE IS INSIDE OF HERE...

YOU... I HEARD THAT VOICE... IT WAS A GIRL! YOU'RE TRYING TO SELL HER SOMEWHERE!
NOW THAT YOU'VE FIGURED THINGS OUT... WE'LL HAVE TO...
YOU WANT TO TAKE A LOOK INSIDE?
UMM... ASSASSINS?!
YES.
AFRAID YOU'RE JUST A BIT OFF. WE'RE ASSASSINS, ACTUALLY

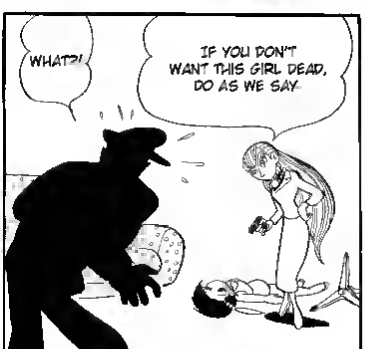

NOT AKEMI. THAT'S PRINCESS LUNA, PART OF THE ROYAL FAMILY.
AKEMI!

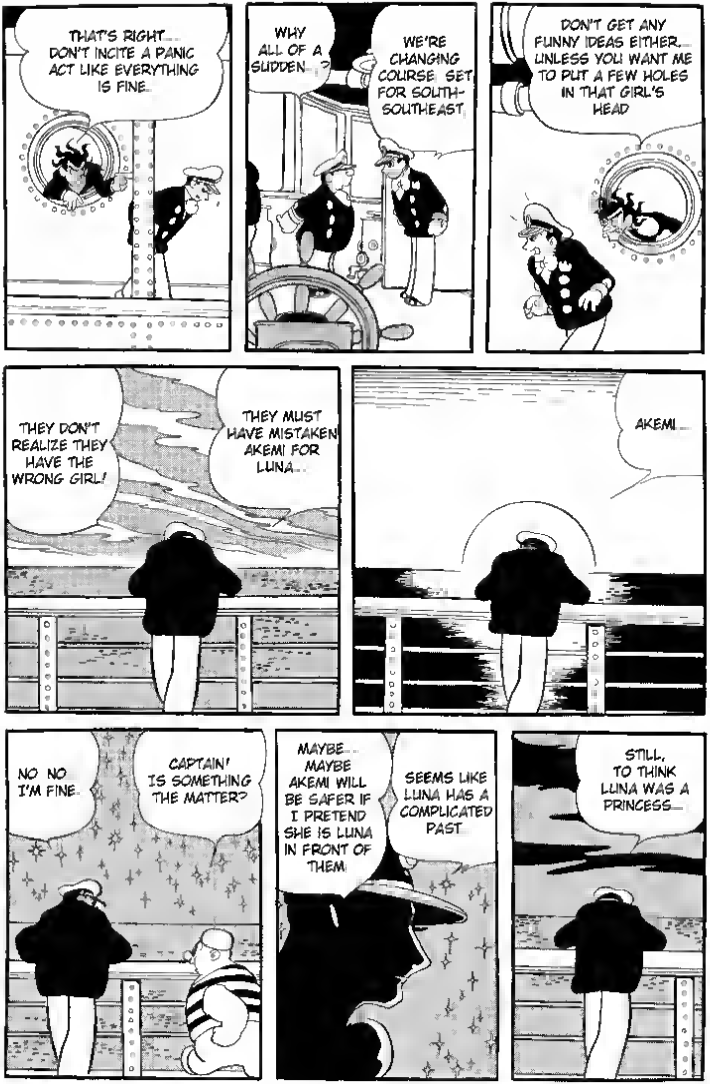
AKEMI!

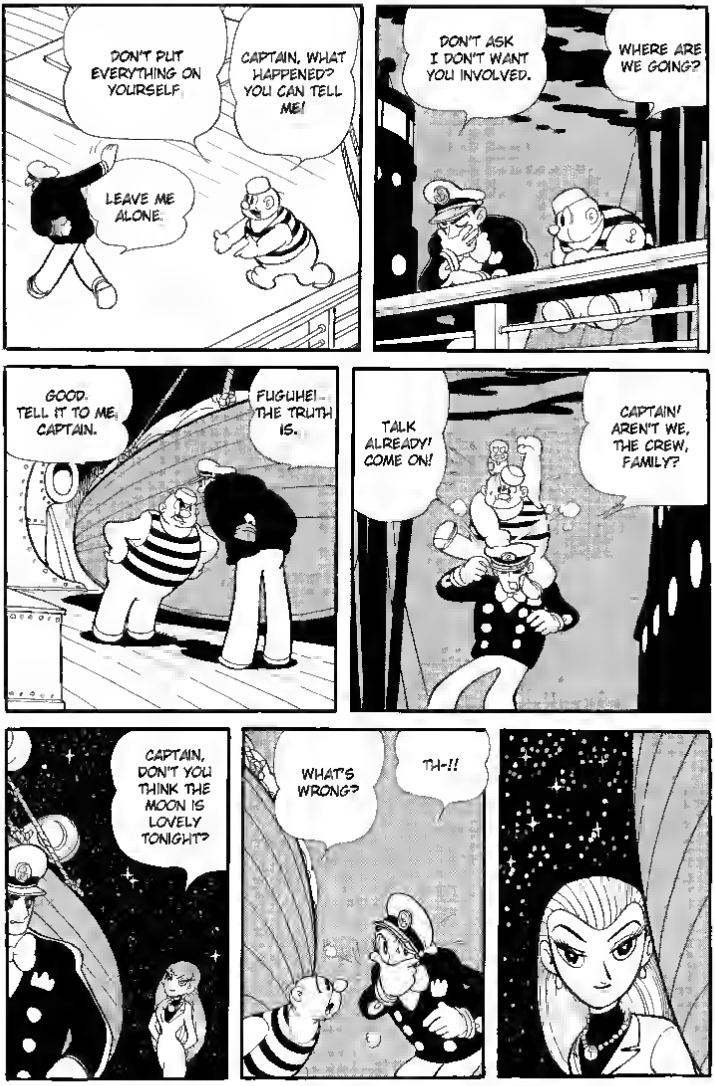
SORRY, I THINK YOU NEED TO GRASP THE SITUATION, PAL...
NOW MOVE IT!

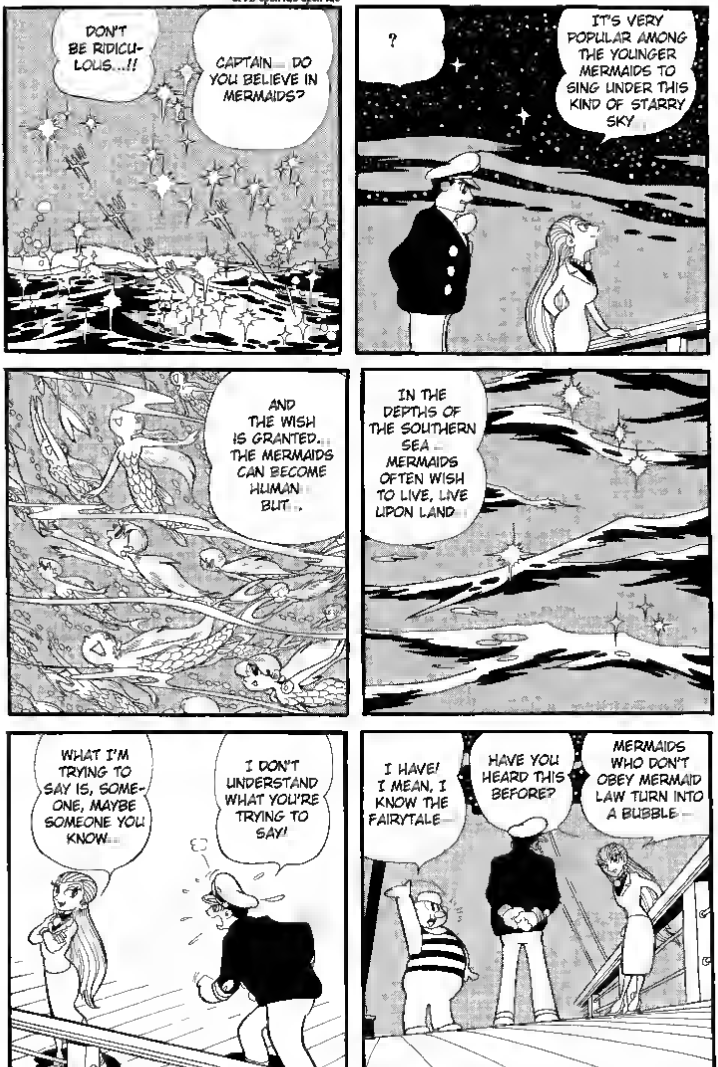
LUNA... A PRINCESS? BUT... THIS GIRL ISN'T LUNA.
SHE'S MY SISTER!

DON'T THINK YOU CAN GET AWAY WITH THIS!
TAKE THIS BOAT SOUTH-SOUTHEAST. GOT IT?


WHAT?!
IF YOU DON'T WANT THIS GIRL DEAD, DO AS WE SAY.


THAT'S RIGHT... DON'T INCITE A PANIC ACT LIKE EVERYTHING IS FINE.
WHY ALL OF A SUDDEN...?
WE'RE CHANGING COURSE. SET FOR SOUTH-SOUTHEAST.
DON'T GET ANY FUNNY IDEAS EITHER... UNLESS YOU WANT ME TO PUT A FEW HOLES IN THAT GIRL'S HEAD
THEY DON'T REALIZE THEY HAVE THE WRONG GIRL!
THEY MUST HAVE MISTAKEN AKEMI FOR LUNA...
AKEMI...
NO. NO. I'M FINE.
CAPTAIN! IS SOMETHING THE MATTER?
MAYBE... MAYBE AKEMI WILL BE SAFER IF I PRETEND SHE IS LUNA IN FRONT OF THEM.
SEEMS LIKE LUNA HAS A COMPLICATED PAST.
STILL, TO THINK LUNA WAS A PRINCESS...

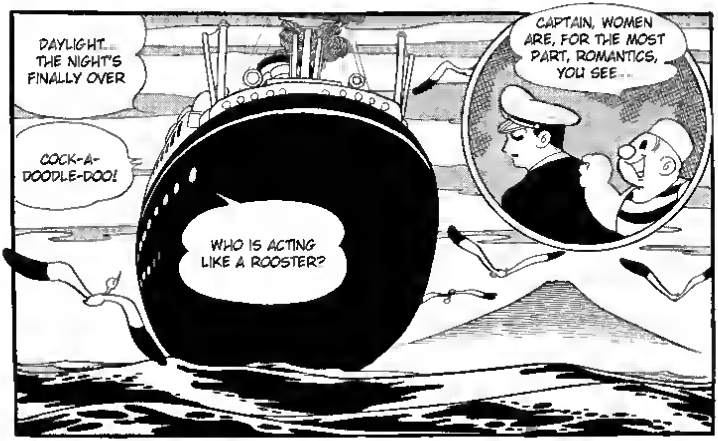

DON'T PUT EVERYTHING ON YOURSELF.
CAPTAIN, WHAT HAPPENED? YOU CAN TELL ME!
LEAVE ME ALONE.
DON'T ASK I DON'T WANT YOU INVOLVED.
WHERE ARE WE GOING?
GOOD. TELL IT TO ME, CAPTAIN.
FUGUHE! THE TRUTH IS.
TALK ALREADY! COME ON!
CAPTAIN! AREN'T WE, THE CREW, FAMILY?
CAPTAIN, DON'T YOU THINK THE MOON IS LOVELY TONIGHT?
WHAT'S WRONG?
TH-!!

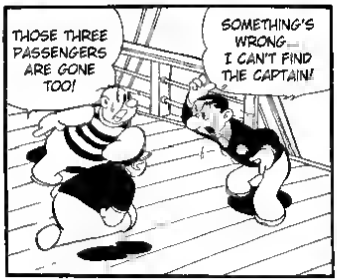

SFX: sparkle sparkle
DON'T BE RIDICULOUS...!!
CAPTAIN... DO YOU BELIEVE IN MERMAIDS?
?
IT'S VERY POPULAR AMONG THE YOUNGER MERMAIDS TO SING UNDER THIS KIND OF STARRY SKY.
AND THE WISH IS GRANTED... THE MERMAIDS CAN BECOME HUMAN. BUT...
IN THE DEPTHS OF THE SOUTHERN SEA... MERMAIDS OFTEN WISH TO LIVE, LIVE UPON LAND.
WHAT I'M TRYING TO SAY IS, SOMEONE, MAYBE SOMEONE YOU KNOW...
I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE TRYING TO SAY!
I HAVE! I MEAN, I KNOW THE FAIRYTALE...
HAVE YOU HEARD THIS BEFORE?
MERMAIDS WHO DON'T OBEY MERMAID LAW TURN INTO A BUBBLE...

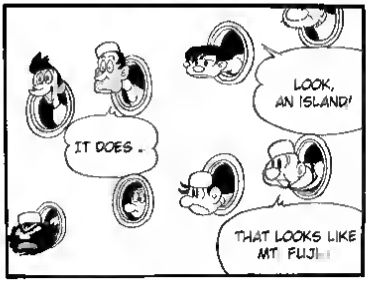
Note: The "fairytale" is Hans Christian Andersen's "The Little Mermaid"

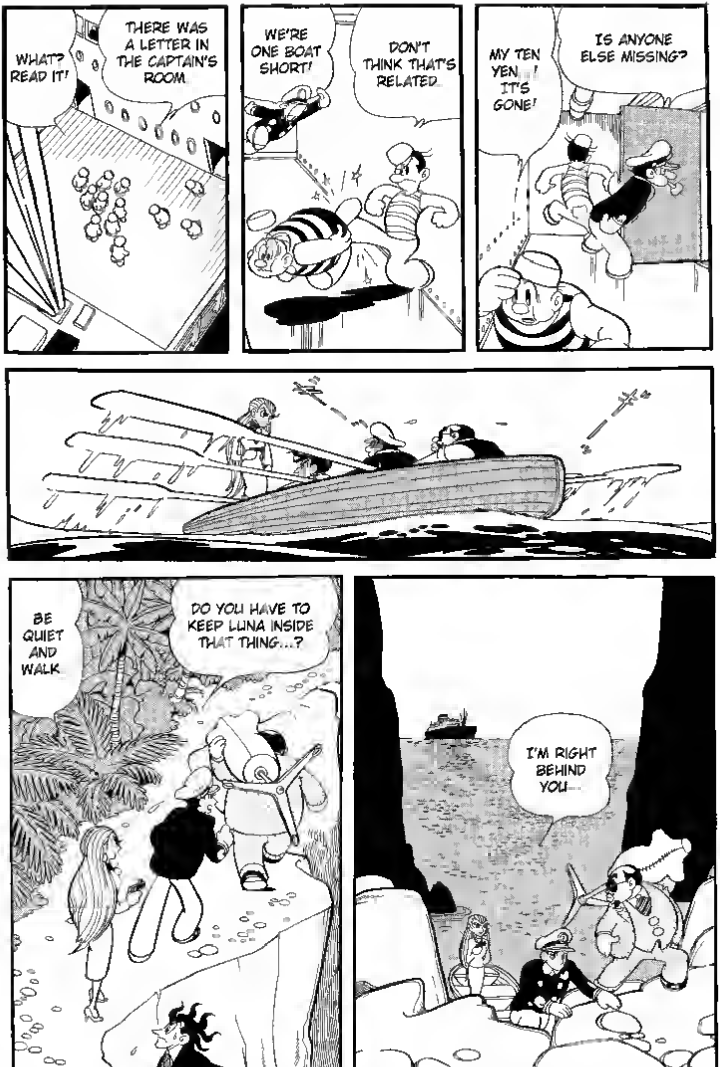
WHAT WAS THAT ALL ABOUT?
YOU'LL KNOW SOON ENOUGH

WHAT ARE YOU...?!
WHAT WOULD YOU DO IF THEY HAD THE SAME FATE AS THOSE MERMAIDS...?


DAYLIGHT... THE NIGHT'S FINALLY OVER
COCK-A-DOODLE-DOO!
WHO IS ACTING LIKE A ROOSTER?
CAPTAIN, WOMEN ARE, FOR THE MOST PART, ROMANTICS, YOU SEE...

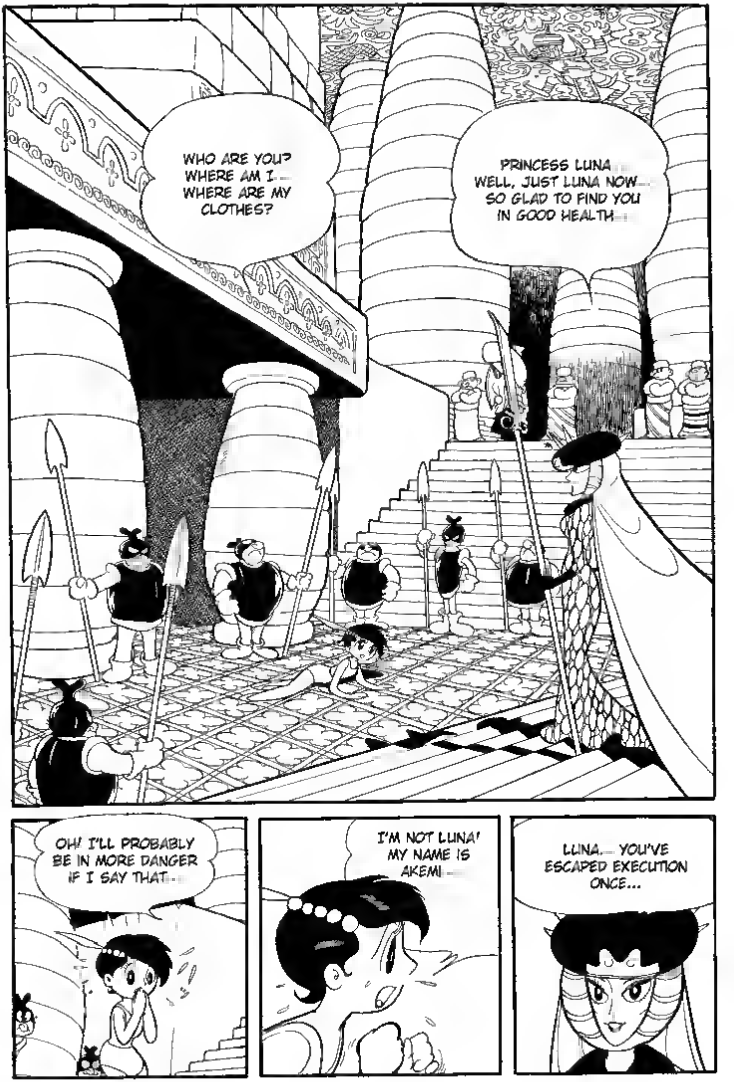

THOSE THREE PASSENGERS ARE GONE TOO!
SOMETHING'S WRONG... I CAN'T FIND THE CAPTAIN!


LOOK, AN ISLAND!
IT DOES.
THAT LOOKS LIKE MT. FUJI...

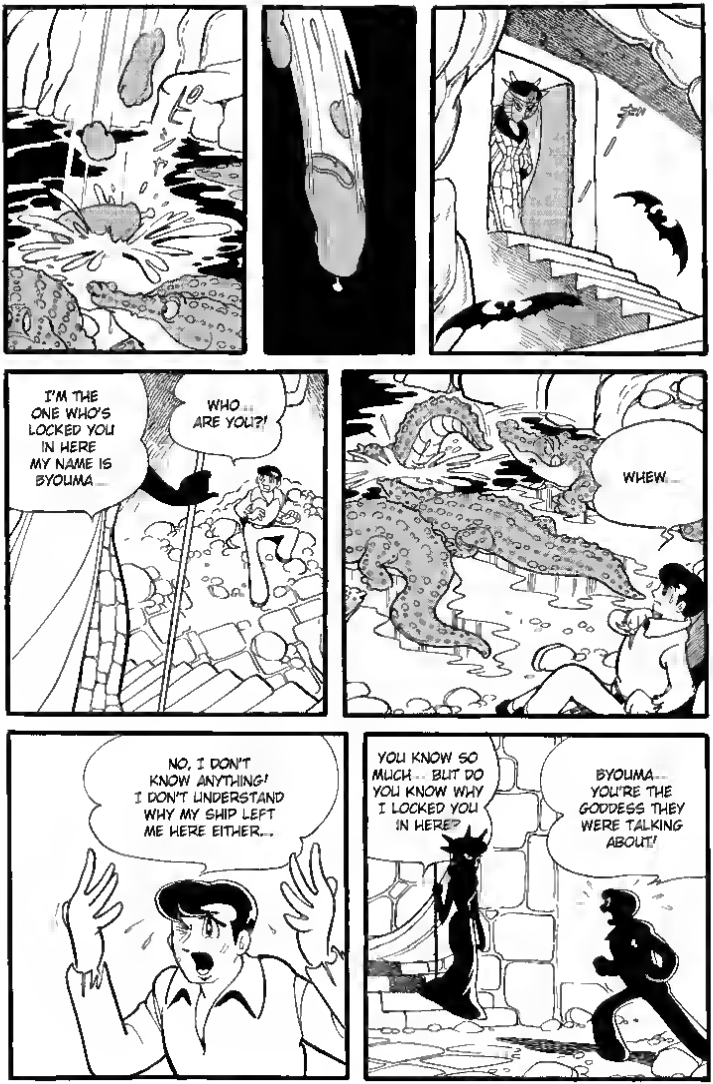

WHAT? READ IT!
THERE WAS A LETTER IN THE CAPTAIN'S ROOM.
WE'RE ONE BOAT SHORT!
DON'T THINK THAT'S RELATED.
MY TEN YEN...! IT'S GONE!
IS ANYONE ELSE MISSING?
BE QUIET AND WALK.
DO YOU HAVE TO KEEP LUNA INSIDE THAT THING...?
I'M RIGHT BEHIND YOU...

SFX. Dum da da dum da da dum..
WELL, THANK YOU VERY MUCH.
SAID WE'D MEET YOU HERE.
BYOU-MA-SAMA
WELCOME BACK
AKEMI ASSASSINS ANYBODY
DAMN! LET ME OUT!
YOU STAY IN HERE
THERE YOU GO!
I CAN SEE THE SHIP FROM HERE!
DAMN

LEAVING WITHOUT ME -
I'M THE CAPTAIN!
YOU'RE ALL FIRED!
IT'S LEAVING!
BUT...
HOW AM I GOING TO GET OUT OF HERE NOW ..?
WHAT HAVE I BEEN...?
HM?
WAAA!!!
UWAAAA!!!!

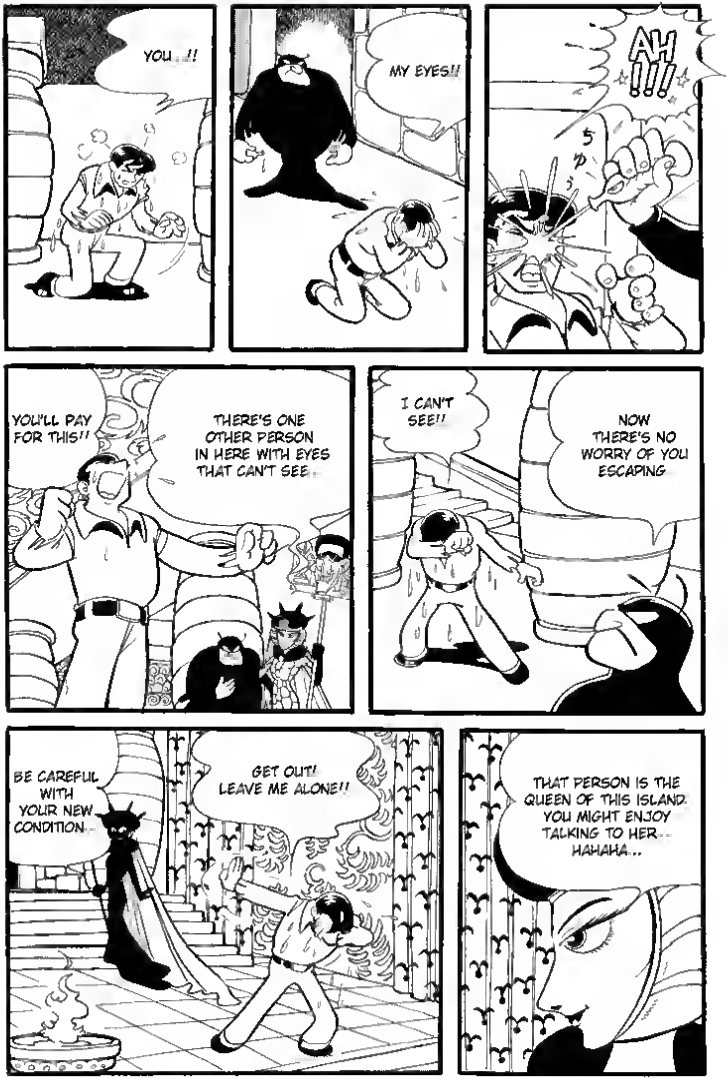

WHO ARE YOU? WHERE AM I... WHERE ARE MY CLOTHES?
PRINCESS LUNA... WELL, JUST LUNA NOW... SO GLAD TO FIND YOU IN GOOD HEALTH...
OH! I'LL PROBABLY BE IN MORE DANGER IF I SAY THAT...
I'M NOT LUNA! MY NAME IS AKEMI...
LUNA... YOU'VE ESCAPED EXECUTION ONCE...

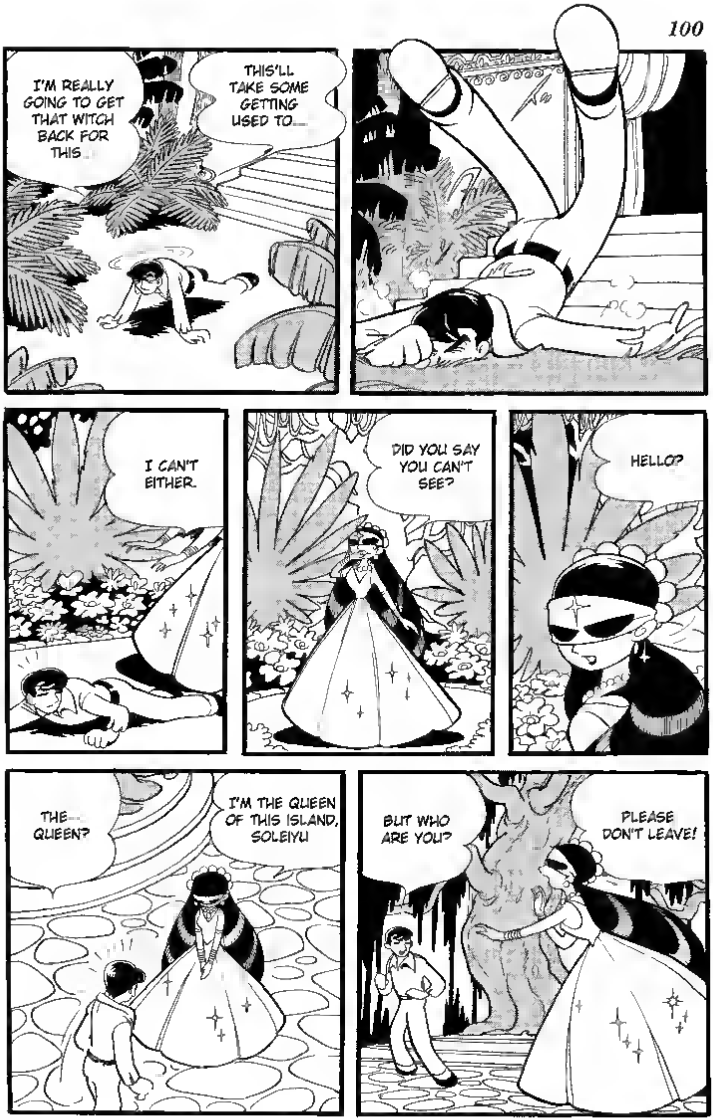
GOD LET YOU LIVE... THEN BROUGHT YOU BACK HERE
HAHAHA... WHY DON'T YOU WANT TO BE HERE, LUNA?
PLEASE... I DON'T WANT TO BE HERE LET ME GO HOME!
A SACRIFICE?! NO, LET ME GO!
ON THE NIGHT OF THE FULL MOON'S SHADOW WE'LL MAKE YOU A SACRIFICE
BUT WHAT TO DO WITH YOU NOW... HMMM... OH, YES
I'M NOT LUNA! I'M AKEMI! PLEASE BELIEVE ME!!
YOU'LL STAY HERE UNTIL THE SACRIFICE. EAT AND SLEEP AS MUCH AS YOU LIKE. I'LL BE BACK IN THREE DAYS

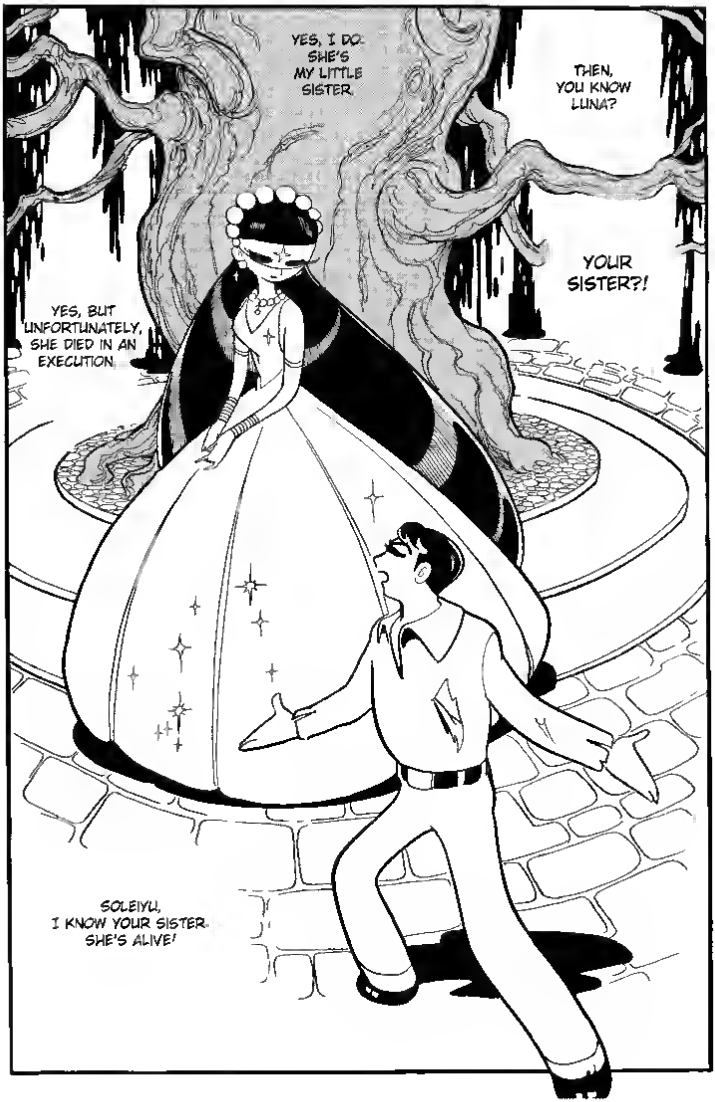

I'M THE ONE WHO'S LOCKED YOU IN HERE MY NAME IS BYOUMA...
WHO... ARE YOU?!
WHEW...
NO, I DON'T KNOW ANYTHING! I DON'T UNDERSTAND WHY MY SHIP LEFT ME HERE EITHER...
YOU KNOW SO MUCH... BUT DO YOU KNOW WHY I LOCKED YOU IN HERE?
BYOUMA... YOU'RE THE GODDESS THEY WERE TALKING ABOUT!

SO THAT'S WHY THEY LEFT... DAMMIT!
HAHA... THAT WAS BECAUSE WE WROTE A LETTER IN YOUR HANDWRITING TELLING YOUR CREW YOU'D CATCH UP WITH THEM LATER...
DON'T BE CRAZY! I DON'T KNOW ANYTHING!
IT'S BECAUSE YOU KNOW THE SECRETS OF THIS ISLAND, AND LUNA.
WHAT DO YOU WANT WITH ME? WHAT DO YOU HAVE AGAINST ME?
IF YOU CAN'T PROMISE YOU'LL JUST HAVE TO LIVE THE REST OF YOUR LIFE WITH THESE ALLIGATORS!
IF YOU PROMISE YOU WON'T ESCAPE, WE'LL PREPARE A ROOM FOR YOU.
WE CAN'T LET YOU ESCAPE FROM THIS ISLAND NOW THAT YOU'VE COME HERE...

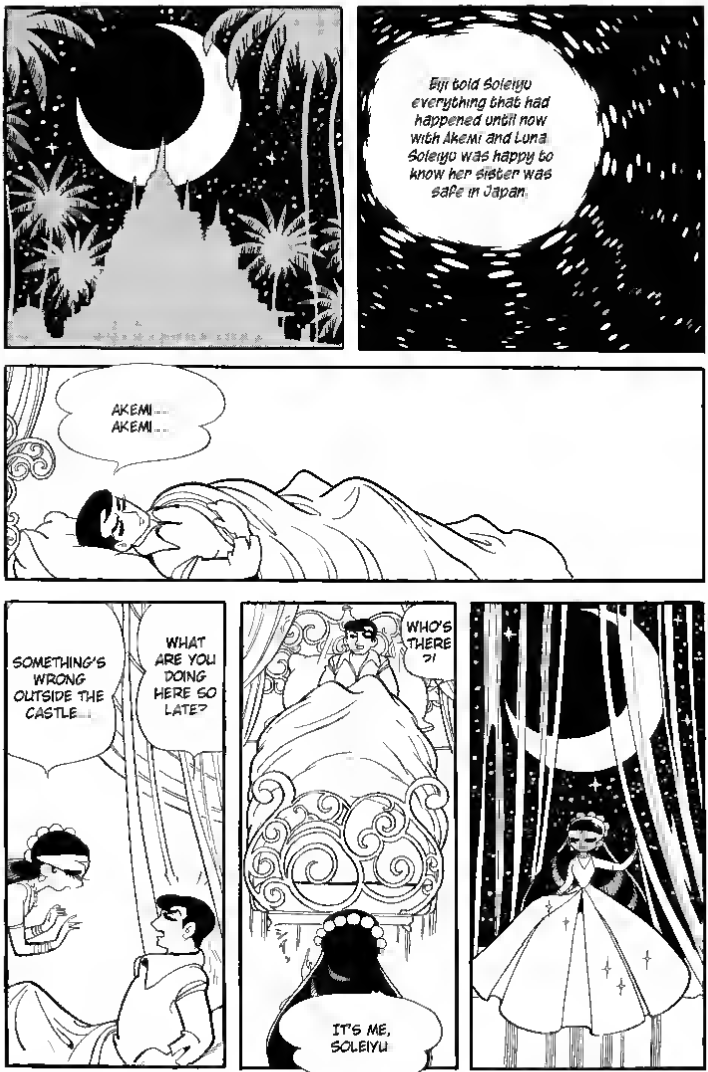
I MEAN, LUNA...
AKEMI...?
WHAT DID YOU DO WITH AKEMI?
I'LL LET YOU MEET HER SOON ENOUGH...
SHE'S NOT A STRANGER... SHE'S MY SISTER!
I'D LIKE TO MEET HER...
WHAT DOES IT MATTER TO YOU? LUNA IS A STRANGER TO YOU.
WHAT DID YOU DO WITH LUNA? IS SHE DEAD?
TRY TO ESCAPE AND YOU'RE GOING RIGHT BACK.
NOW THEN... WILL YOU STAY HERE?
NO THANK YOU... I'M DONE WITH THIS PLACE!


YOU..!!
MY EYES!!
AH!!!
YOU'LL PAY FOR THIS!!
THERE'S ONE OTHER PERSON IN HERE WITH EYES THAT CAN'T SEE..
I CAN'T SEE!!
NOW THERE'S NO WORRY OF YOU ESCAPING
BE CAREFUL WITH YOUR NEW CONDITION..
GET OUT! LEAVE ME ALONE!!
THAT PERSON IS THE QUEEN OF THIS ISLAND. YOU MIGHT ENJOY TALKING TO HER... HAHAHA...

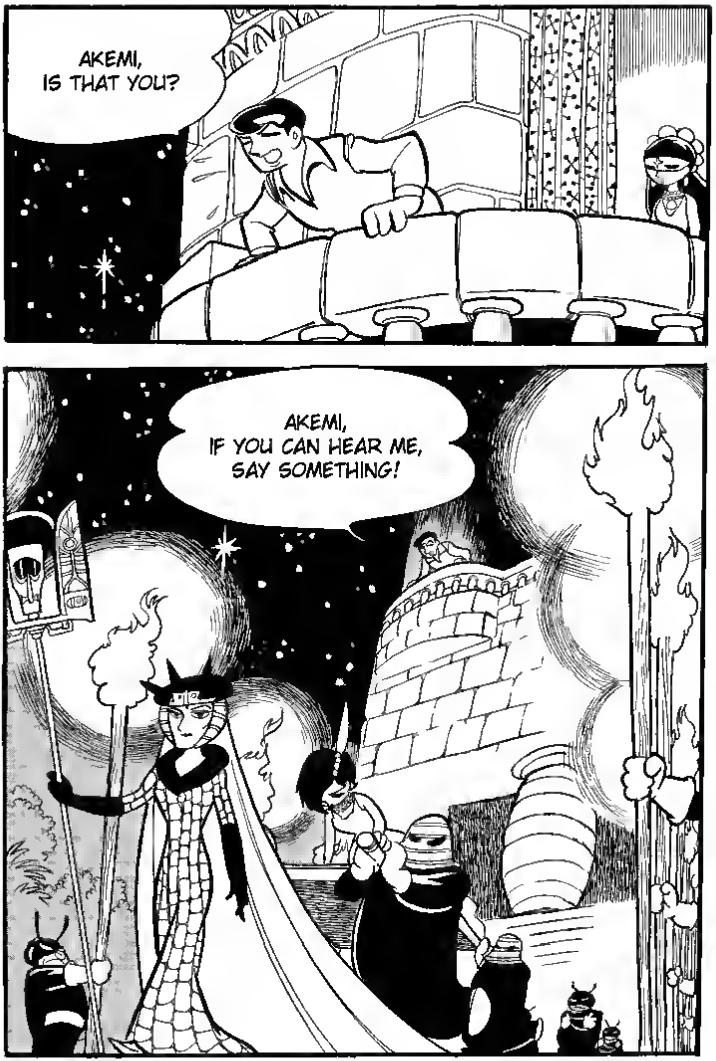

I'M REALLY GOING TO GET THAT WITCH BACK FOR THIS...
THIS'LL TAKE SOME GETTING USED TO...
I CAN'T EITHER.
DID YOU SAY YOU CAN'T SEE?
HELLO?
THE... QUEEN?
I'M THE QUEEN OF THIS ISLAND, SOLEIYU.
BUT WHO ARE YOU?
PLEASE DON'T LEAVE!


YES, I DO. SHE'S MY LITTLE SISTER.
THEN, YOU KNOW LUNA?
YOUR SISTER?!
YES, BUT UNFORTUNATELY, SHE DIED IN AN EXECUTION.
SOLEIYU, I KNOW YOUR SISTER. SHE'S ALIVE!

YES BACK IN JAPAN...
SHE'S ALIVE?!
LUNA?
HOLD ON BYOUMA IS COMING...
THIS ISLAND IS BEAUTIFUL LIKE A DREAM, AND TERRIBLE, AS IF IT WERE A DEMON...
BYOUMA KNOWS THAT SHE KNOWS ITS SECRET.
ANGEL ISLAND ISN'T JUST LIKE ANY OTHER ISLAND...
I CAN SENSE PEOPLE WHEN THEY APPROACH
RIGHT, QUIETLY THEN...
BUT YOU MUST TELL ME ABOUT LUNA!


Eiji told Soleiyu everything that had happened until now with Akemi and Luna. Soleiyu was happy to know her sister was safe in Japan.
AKEMI... AKEMI...
SOMETHING'S WRONG OUTSIDE THE CASTLE...!
WHAT ARE YOU DOING HERE SO LATE?
WHO'S THERE?!
IT'S ME, SOLEIYU!

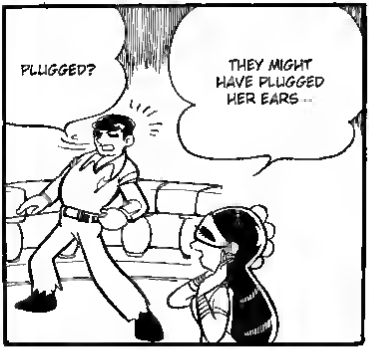
THERE, I CAN SENSE HER.
WHERE?! WHERE ARE THEY.
THEY'RE TAKING AKEMI AWAY SOMEWHERE!
YOU MUST WAKE UP
WHAT?!
AKEMI-


AKEMI,
IS THAT YOU?
AKEMI,
IF YOU CAN HEAR ME,
SAY SOMETHING!

THEY'RE GONE...

I'M YELLING AS LOUD AS I CAN... IS IT REALLY HER?

WHY WON'T SHE SAY ANYTHING?
IT IS HER. I'M SURE!


PLUGGED?
THEY MIGHT HAVE PLUGGED HER EARS...

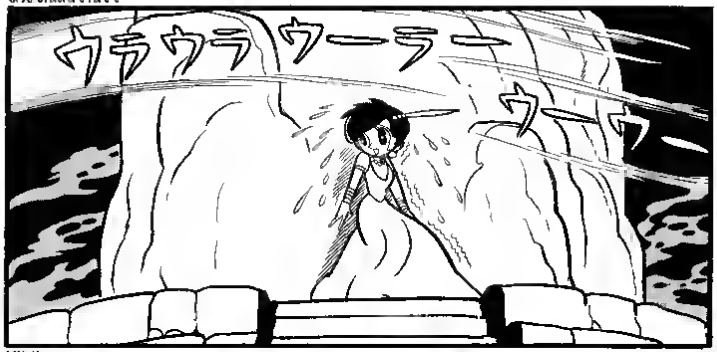
URARA URA URA
URA RA RARA
URA U U
URA URARA

WE'VE REACHED THE ALTAR!

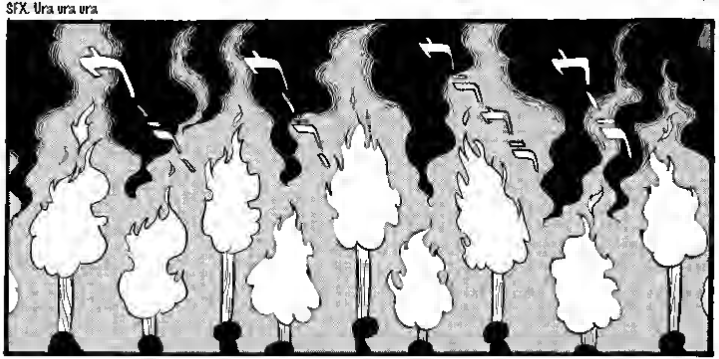
TAKE THE PLUGS FROM HER EARS AND BRING HER HERE
AND THAT, IS THE NIGHT FOR MAKING SACRIFICES
LUNA! TONIGHT IS THE NIGHT OF THE FULL MOON'S SHADOW!
NO! I DON'T WANT TO DIE!
JUST LIKE THE LEGENDS OF THIS ISLAND SAY, HERE YOU WILL BE SACRIFICED AND REBORN

I'M NOT LUNA... I'M AKEMI! HONEST!
NO! STOP, STOP STOP!!
PLACE HER ON THE ALTAR.
YOU CAN'T FOOL ME WITH THAT. BEGIN THE RITUAL!
JAPAN. SHE'S IN JAPAN...
IF YOU'RE REALLY AKEMI LIKE YOU INSIST, THEN JUST WHERE IS LUNA?
SFX: Ura ura urara

SFX. Urauraurauu

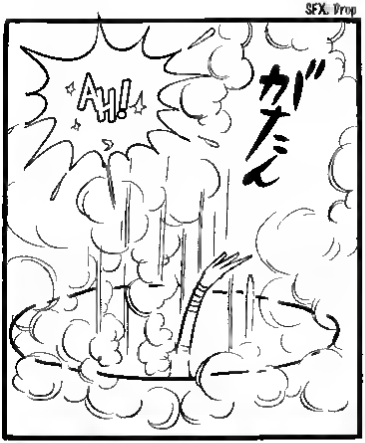


SFX. Ura ura ura

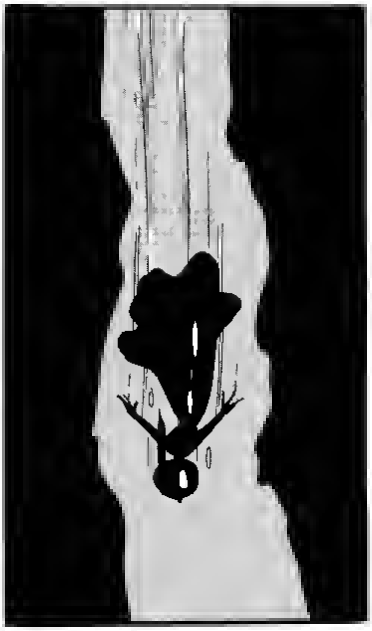


SFX. hiss hiss...

AHHH...


SFX. Drop
Ah!
カナン

OH...



HUFF, PUFF
HUFF, HUFF

I HAVE TO GET OUT OF HERE SOMEHOW...
SEEMS LIKE THERE'S WATER DOWN THERE.
THANK GOODNESS I CAUGHT MYSELF...
I FEEL LIKE I'M TRAVELING TO THE CENTER OF THE EARTH...
BUT EVERY PATH I SEE JUST GOES FURTHER DOWN...
SFX: Hmmm, hmm hmm hmmmm.
SOUNDS LIKE A GROUP OF PEOPLE SINGING TOGETHER..
THAT SOUND... WHAT IS IT?

THERE'S SOMEONE THERE!
PLEASE, TELL ME THE WAY OUT OF HERE. SOMEONE PUSHED ME DOWN...
DON'T RUN AWAY! I'M A SACRIFICE...

WHY WON'T YOU HELP ME? MAYBE IT WASN'T A PERSON, MAYBE IT WAS A LIZARD OR A FROG...
THIS FOOD... WHO PUT IT HERE?!
WHAT..!?
I NEED HELP...
WAIT!
AH?!

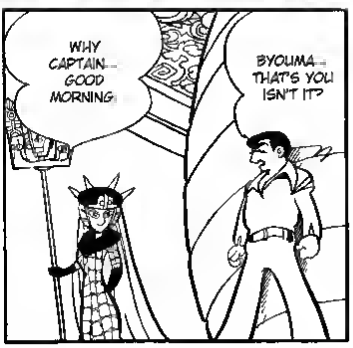
WAS IT A GHOST?
SHE'S GONE...
SFX: creep
GOTCHA!

I'M NOT LETTING GO!
PLEASE... PLEASE LET ME GO I CAN'T BE OUT OF THE WATER FOR LONG OR...
I CAN'T BREATHE PLEASE...
NOW YOU UNDERSTAND PLEASE, LET ME GO...
YOU...!

PLEASE...
PLEASE...
PUT HER BACK...
PLEASE...
PUT HER IN THE WATER! OR SHE'LL DIE!

Chapter 3
Mermaid Depths

WHAT WAS THAT BIG PARADE YOU PUT ON LAST NIGHT? WHAT WERE YOU DOING?
I HAVEN'T SLEPT AT ALL SINCE LAST NIGHT.


WHY CAPTAIN... GOOD MORNING.
BYOUMA... THAT'S YOU, ISN'T IT?

DON'T PLAY GAMES. SOLEIYU TOLD ME.
NO, SHE WASN'T.

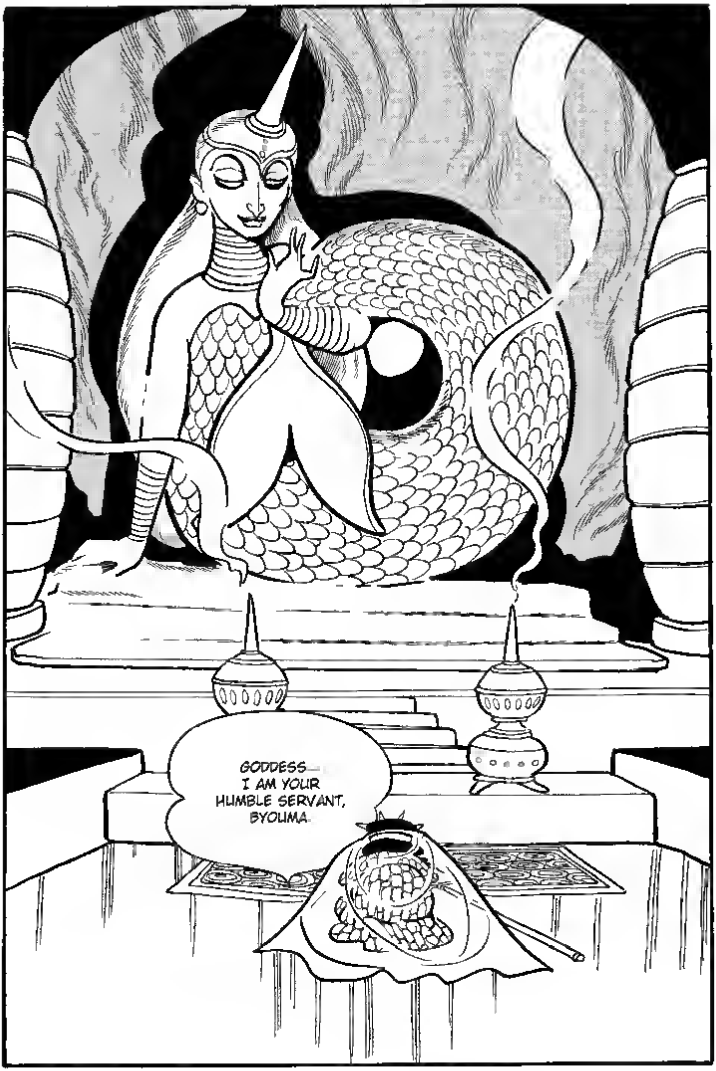
MY SIS... LUNA WAS THERE THOUGH, WASN'T SHE?
NOTHING JUST A RITUAL.

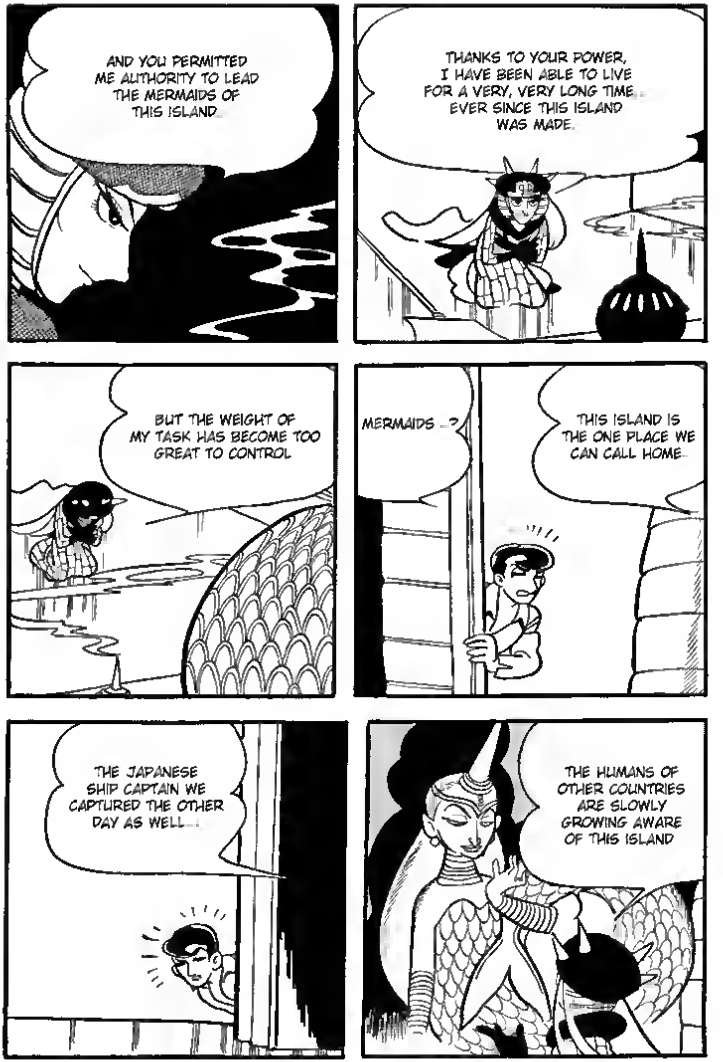
SO, YOU SPOKE WITH SOLEIYU...
IF YOU DON'T, I'LL...
WHAT DID YOU DO WITH LUNA? TELL ME!!
SOLEIYU, IT'S JUST LIKE YOU SAID...
YOU'RE THE ONE WHO'LL BE IN DANGER IF YOU DON'T...
I'LL WARN YOU, IT'S BEST TO KEEP QUIET ON THIS ISLAND...
NO— YOU MUSTN'T!
I'M GOING UP THAT HILL I'M GOING TO GO CHECK

IF YOU'RE THAT DETERMINED TO GO...
THEY'RE JUST GOING TO HAVE ME ROT IN HERE ANYWAY. OUGHT TO AT LEAST TRY TO GET UP THE HILL AND DIE THERE.
SO I'VE HEARD BUT THAT MEANS SOMETHING'S UP THERE... I HAVE TO CHECK.
ANYONE WHO GOES UP THAT HILL WILL BE KILLED!
I'M GOING TO UNCOVER EVERYTHING. THE TRUTH ABOUT BYOUMA, AND THIS ISLAND, JUST YOU WATCH!
THANK YOU.
I'LL WRITE A LETTER FOR YOU TO GIVE TO JINTA, AT THE STABLES. HE'LL HELP YOU.
I'M STARTING TO GET USED TO NOT BEING ABLE TO SEE...

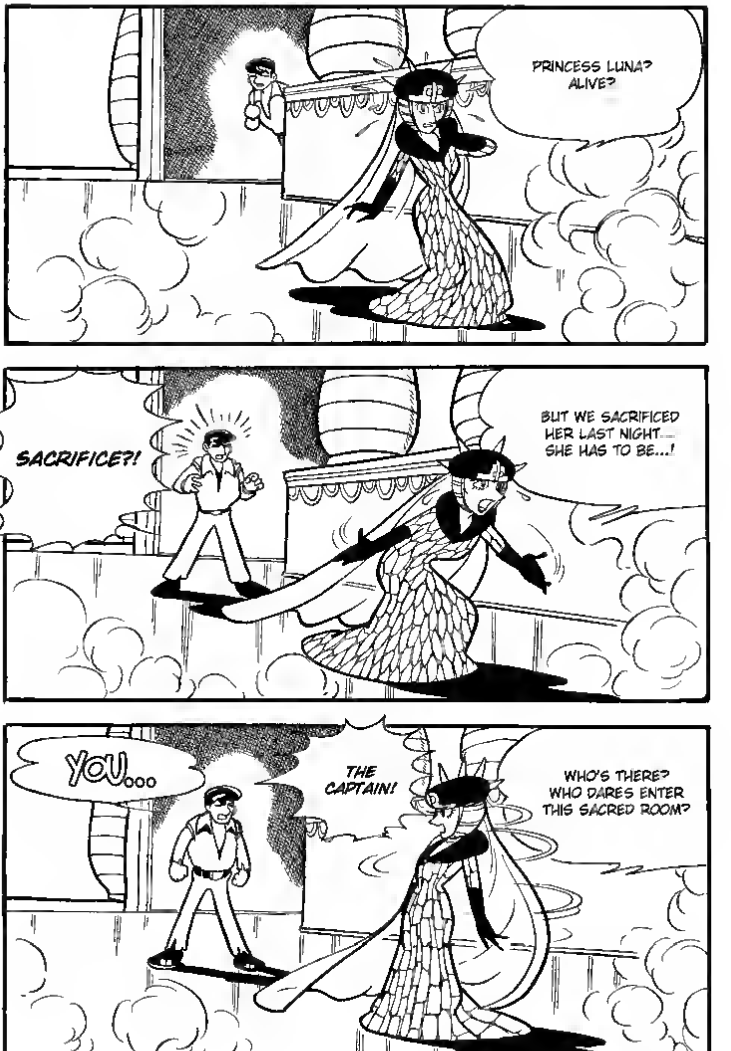
YEP, I'M HIM
EXCUSE ME, IS JINTA HERE?
I MADE IT TO THE STABLES...
HMMM... I SEE, I SEE
REALLY? FROM THE QUEEN?
I HAVE A LETTER HERE FROM SOLEIYU.
IT WON'T BE EASY, BUT WE CAN TRY.
WELL, CAN YOU HELP ME UP THE HILL?
LET'S WALK OVER HERE...
YOU'VE HAD SOME TOUGH LUCK... BUT A FRIEND OF THE QUEEN'S IS A FRIEND OF MINE!

AT THREE. BUT IF THEY FIND YOU, YOU'LL GET "THE TREATMENT", YOU KNOW.
WHEN DO YOU TAKE THEM TO THE RANCH?
EVERY DAY I HAVE TO TAKE THE HORSES OUT TO THE RANCH, WHICH IS DIRECTLY UNDER THE HILL. IF YOU COULD HIDE AMONG THEM SOMEHOW, IT WOULD BE A SHORT WAY UP THE HILL.
Note: This is a pun about a kind of blowfish that's name literally means "peel skin"
THEN BE BACK HERE AT 3:00!
JEEZ... DON'T SCARE ME LIKE THAT. ALRIGHT, LET'S DO IT!
THEY'LL SKIN YA
WHAT'S THAT?!
IT'S HER!

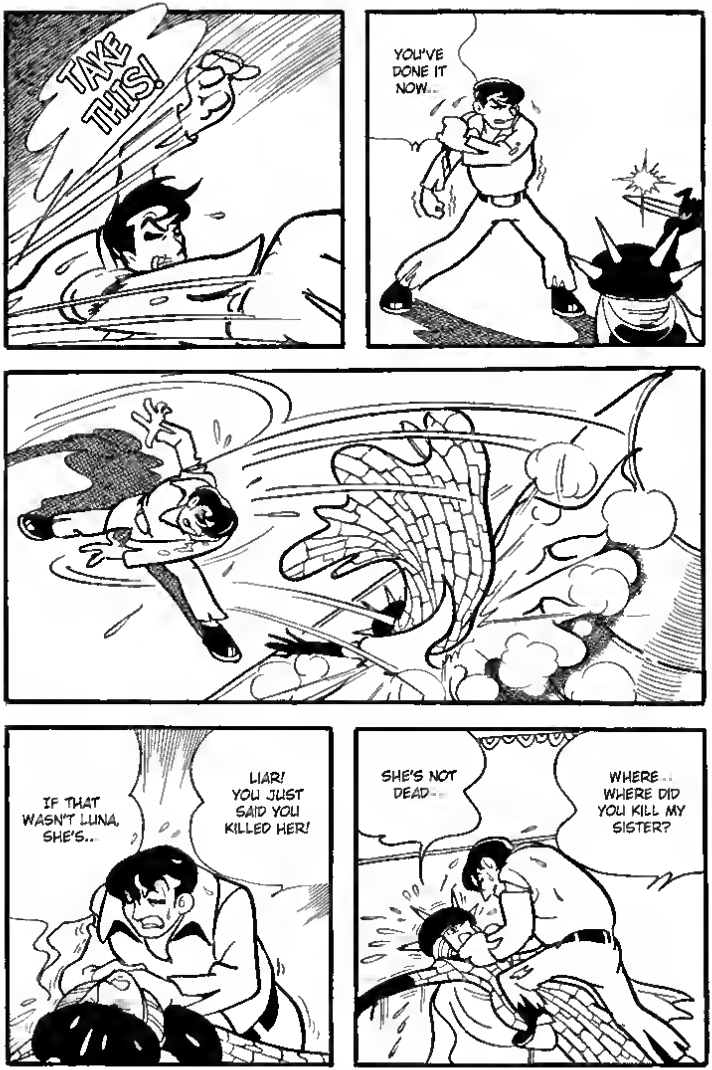

GODDESS—
I AM YOUR
HUMBLE SERVANT,
BYOUMA.


AND YOU PERMITTED ME AUTHORITY TO LEAD THE MERMAIDS OF THIS ISLAND...
THANKS TO YOUR POWER, I HAVE BEEN ABLE TO LIVE FOR A VERY, VERY LONG TIME... EVER SINCE THIS ISLAND WAS MADE.
BUT THE WEIGHT OF MY TASK HAS BECOME TOO GREAT TO CONTROL
MERMAIDS ...?
THIS ISLAND IS THE ONE PLACE WE CAN CALL HOME...
THE JAPANESE SHIP CAPTAIN WE CAPTURED THE OTHER DAY AS WELL...
THE HUMANS OF OTHER COUNTRIES ARE SLOWLY GROWING AWARE OF THIS ISLAND

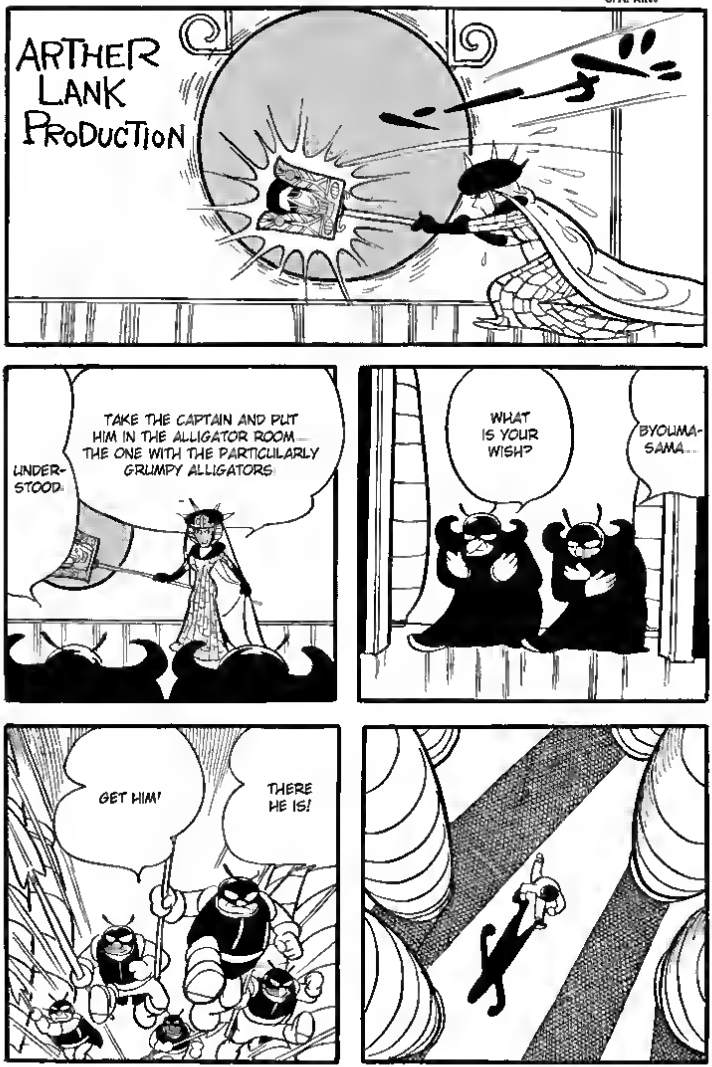
SOMETIMES I FEAR THE END OF THIS ISLAND IS IN SIGHT—
HE IS TRYING TO LEARN THE SECRET OF THIS ISLAND.
SFX. CRASH
I KNOW THAT PRINCESS LUNA IS NOW AT YOUR SIDE, HOWEVER—
WHAT— HAS UPSET YOU!?


PRINCESS LUNA? ALIVE?
SACRIFICE?!
BUT WE SACRIFICED HER LAST NIGHT... SHE HAS TO BE...!
YOU...
THE CAPTAIN!
WHO'S THERE? WHO DARES ENTER THIS SACRED ROOM?

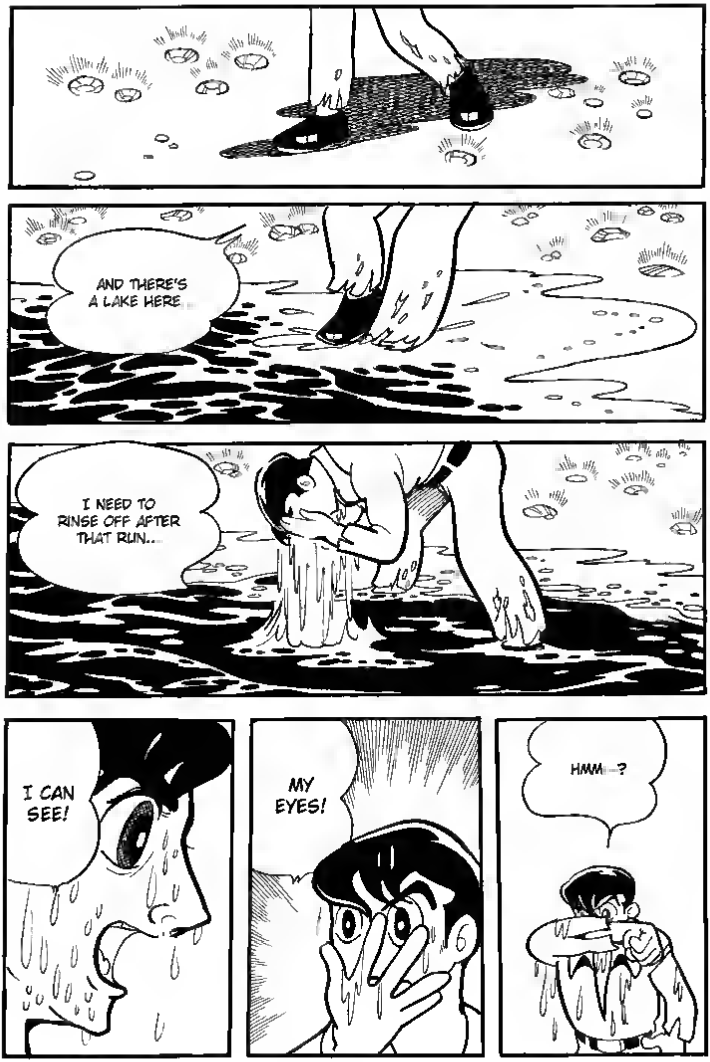
WELL NOW I GET TO TELL YOU! THAT WASN'T LUNA! THAT WAS MY SISTER!
YOU TOLD ME SHE WASN'T PART OF THE RITUAL!
WHAT ARE YOU SAYING! IT WASN'T LUNA?!
SACRIFICE... THAT MEANS YOU KILLED HER, DOESN'T IT?!
STOP !!


TAKE THIS!
YOU'VE DONE IT NOW...
IF THAT WASN'T LUNA, SHE'S...
LIAR! YOU JUST SAID YOU KILLED HER!
SHE'S NOT DEAD...
WHERE... WHERE DID YOU KILL MY SISTER?

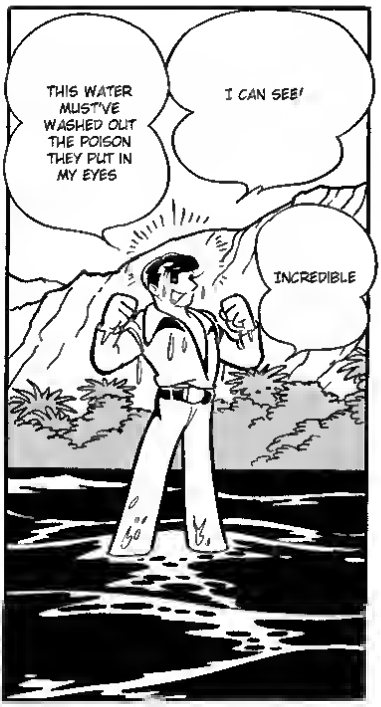
SHE PASSED OUT
...STILL ALIVE... SOMEWHERE, SHE'S ALIVE...
SFX. Ying dong dong
IT'S 3:00! I HAVE TO HURRY.
UGH...


ARTHER LANK PRODUCTION
TAKE THE CAPTAIN AND PUT HIM IN THE ALLIGATOR ROOM— THE ONE WITH THE PARTICULARLY GRUMPY ALLIGATORS.
UNDER-STOOD.
WHAT IS YOUR WISH?
BYOUMA-SAMA...
GET HIM!
THERE HE IS!

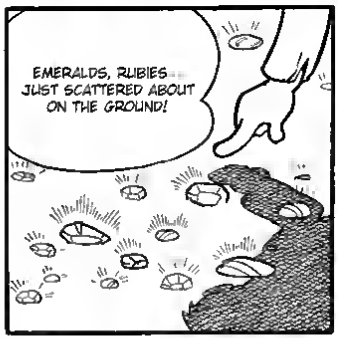
SOMETHING SMELLS WONDERFUL... THIS MUST BE FLOWERS...?


AND THERE'S A LAKE HERE...
I NEED TO RINSE OFF AFTER THAT RUN...
I CAN SEE!
MY EYES!
HMM...?

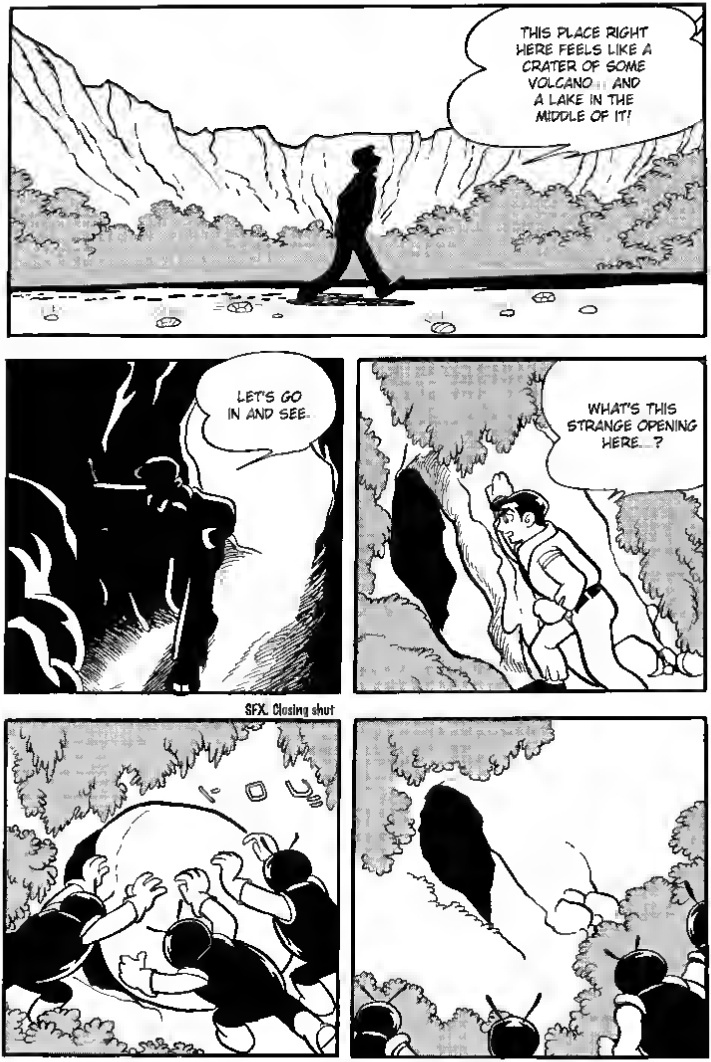
THIS WATER IS AMAZING...

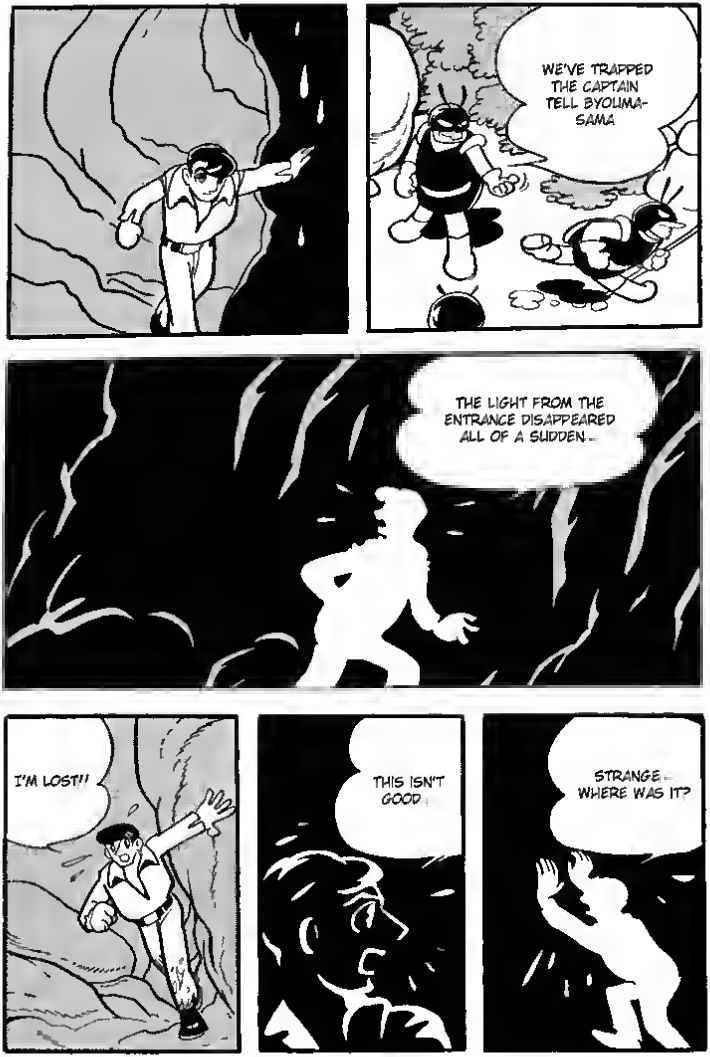

THIS WATER MUST'VE WASHED OUT THE POISON THEY PUT IN MY EYES
I CAN SEE!
INCREDIBLE

IF I MAKE IT BACK ALIVE!
RIGHT! I'LL HAVE TO LET SOLEIYU HAVE SOME!


EMERALDS, RUBIES... JUST SCATTERED ABOUT ON THE GROUND!

YOU KNOW, I DIDN'T REALIZE HOW BEAUTIFUL THIS PLACE WAS BEFORE...

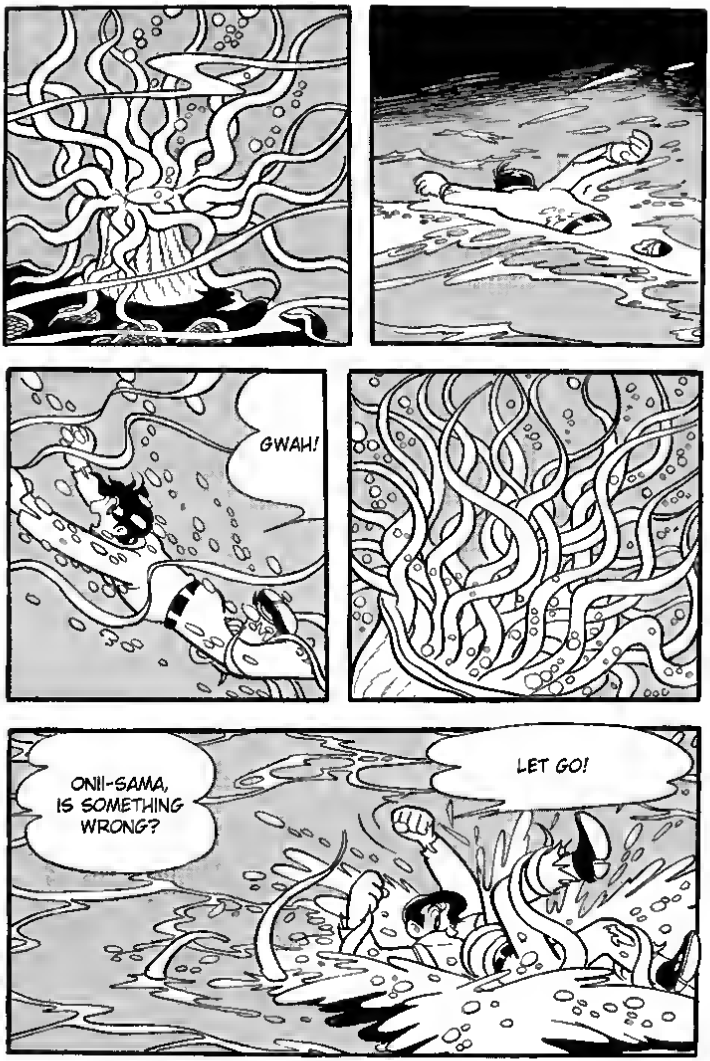

THIS PLACE RIGHT HERE FEELS LIKE A CRATER OF SOME VOLCANO... AND A LAKE IN THE MIDDLE OF IT!
LET'S GO IN AND SEE.
WHAT'S THIS STRANGE OPENING HERE...?
SFX. Closing shut


WE'VE TRAPPED THE CAPTAIN TELL BYOUMA-SAMA
THE LIGHT FROM THE ENTRANCE DISAPPEARED ALL OF A SUDDEN..
I'M LOST!!
THIS ISN'T GOOD..
STRANGE.. WHERE WAS IT?

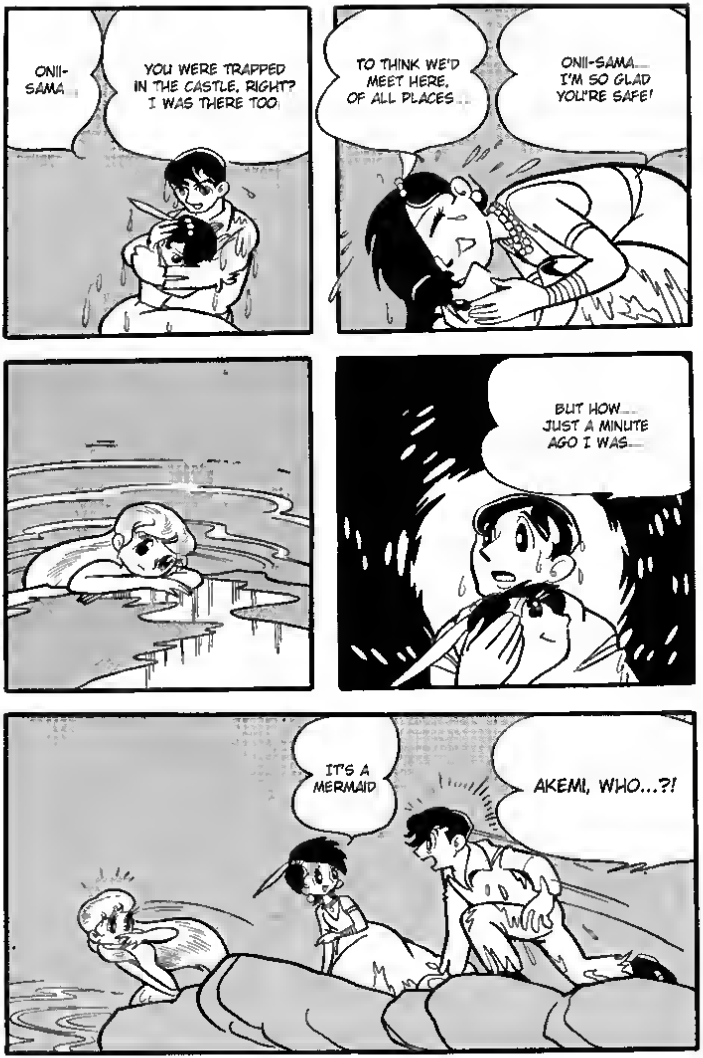
SFX. Shock

Text: Who's there, who's there...
だれだっ
だれだっ
だぁぁぁあれれれぇ
だぁぁぁぁぁ
WHO'S THERE?!
I ASKED FIRST! WHO ARE YOU?!
Text: It's me... me- me...

BUT WHO ARE YOU?
REALLY!? AKEMI!
I AM AKEMI!!
WHO'S "ME"?! JUST TELL ME IF YOU'RE AKEMI OR NOT!
ONII-SAMA! IS IT REALLY YOU?
IT'S ME, EIJI!! AKEMI, YOU'RE ALIVE!
HOLD ON! I'M GOING OVER THERE.


GWAH!
ONII-SAMA, IS SOMETHING WRONG?
LET GO!

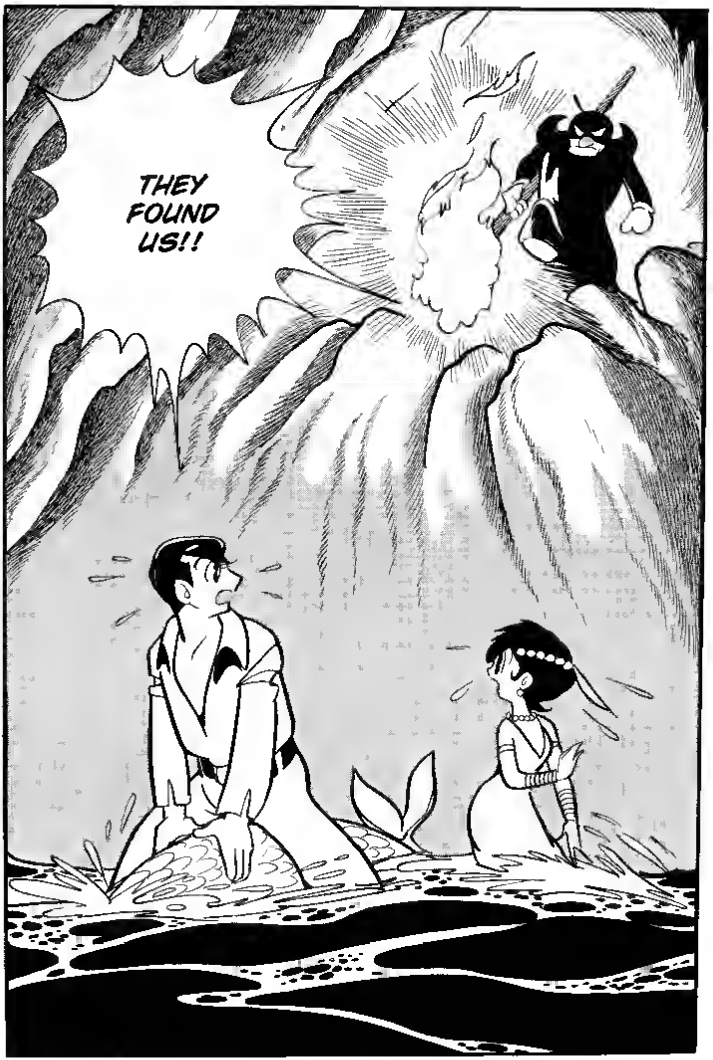
GYAHH!!
UGHH...
OH... AKEMI!
ONII-SAMA, GET UP!
ARE YOU OK...?

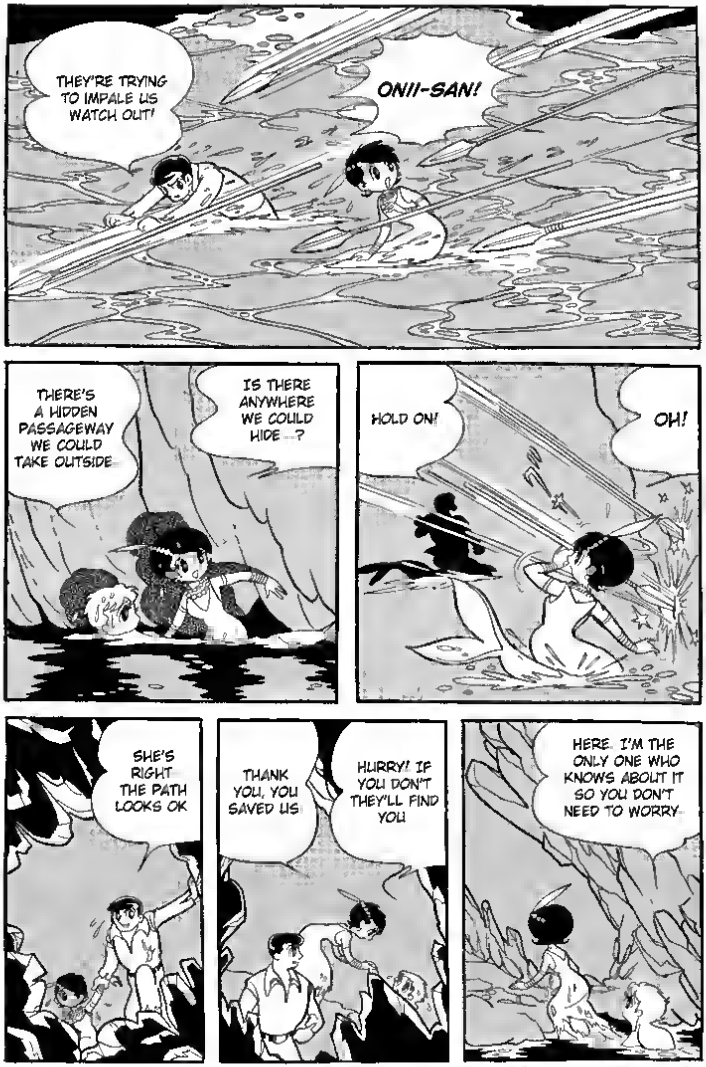

ONII-SAMA...
YOU WERE TRAPPED IN THE CASTLE, RIGHT? I WAS THERE TOO.
TO THINK WE'D MEET HERE, OF ALL PLACES...
ONII-SAMA... I'M SO GLAD YOU'RE SAFE!
BUT HOW... JUST A MINUTE AGO I WAS...
IT'S A MERMAID
AKEMI, WHO...?!

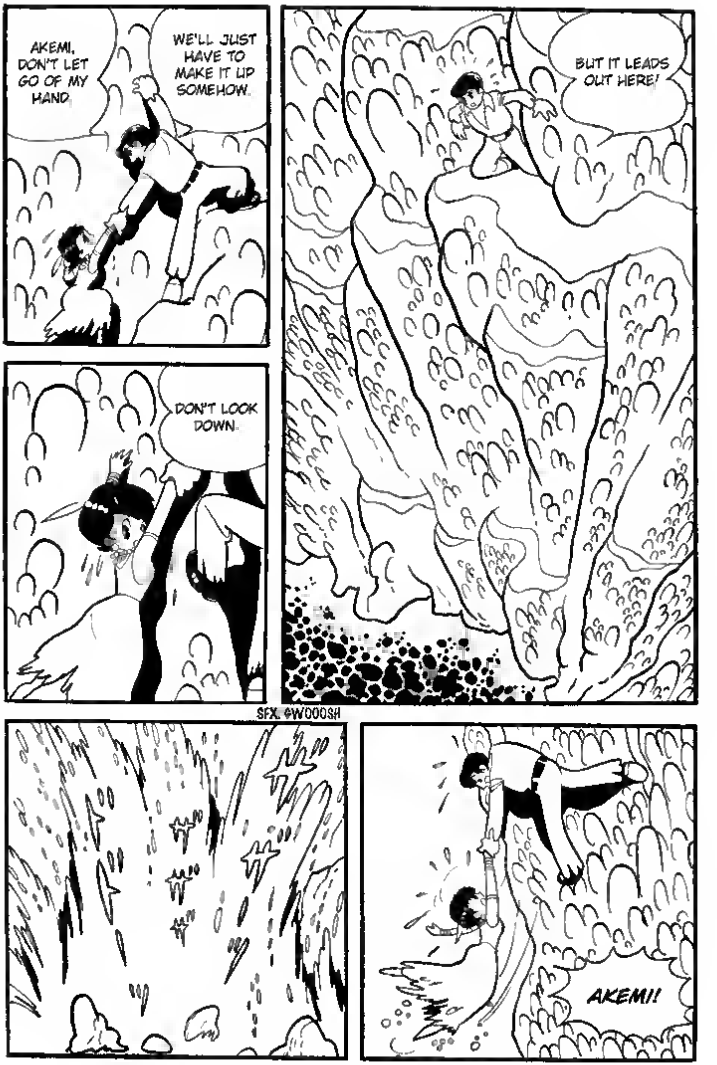
SFX. Splash
I COULDN'T BELIEVE IT AT FIRST EITHER.
WOW... A MERMAID? REALLY?
IT'S... REAL? I CAN'T BELIEVE IT...! IT'S LIKE ANDERSEN'S FAIRYTALE HAS COME TO LIFE!
IT'S NOT! THEY SUFFOCATE OUT OF THE WATER, FOR ONE THING..
NO... THIS HAS TO BE SOME TRAP OF BYOUMA'S!
ONLY THE FEMALES HAVE TAILS
?
IF YOU'RE SURPRISED BY THAT...

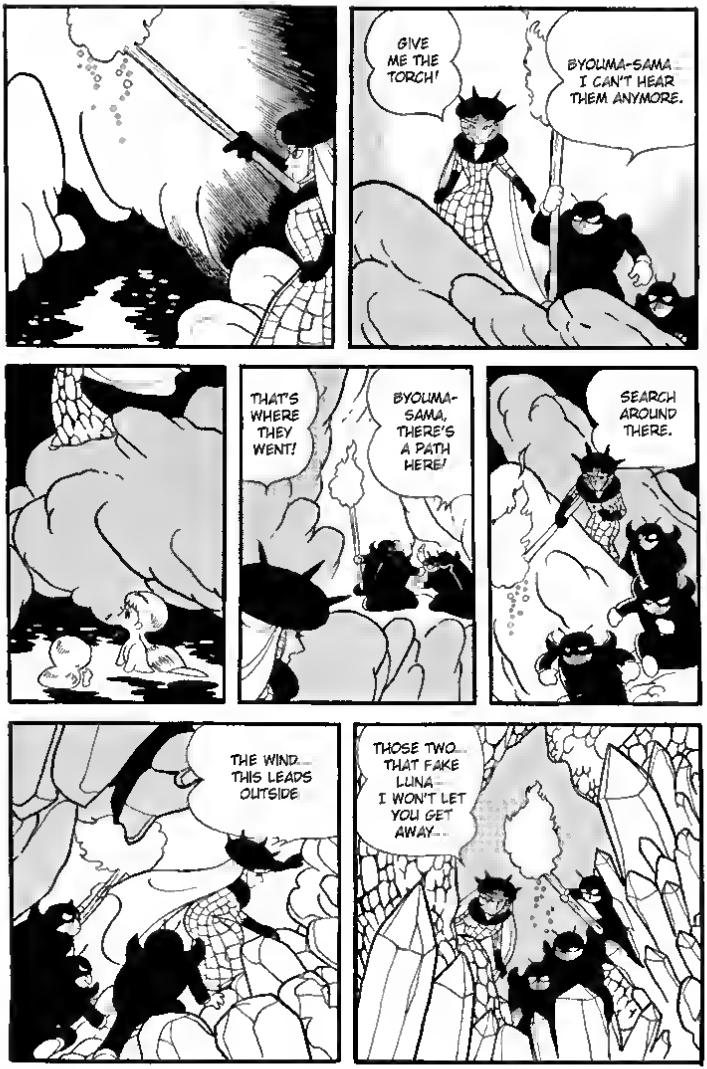
WHAT?!
BUT THEIR UPPER-HALF LOOKS LIKE A FISH!
THERE ARE MERMEN TOO...
WELL, IT'S A MERMAID, SO AREN'T THEY ALL FEMALE?
YOU'RE RIGHT... WHO BACK IN JAPAN WOULD EVER BELIEVE THIS!!
THERE!
LOOK! THAT LIGHT! IS THAT A TORCH?
SOMETHING TELLS ME THAT THESE MERMAIDS AND MERMEN HAVE BEEN AROUND FOR A LONG TIME. THAT'S MOST LIKELY THE REASON THEY'VE APPEARED IN LEGENDS AROUND THE WORLD...

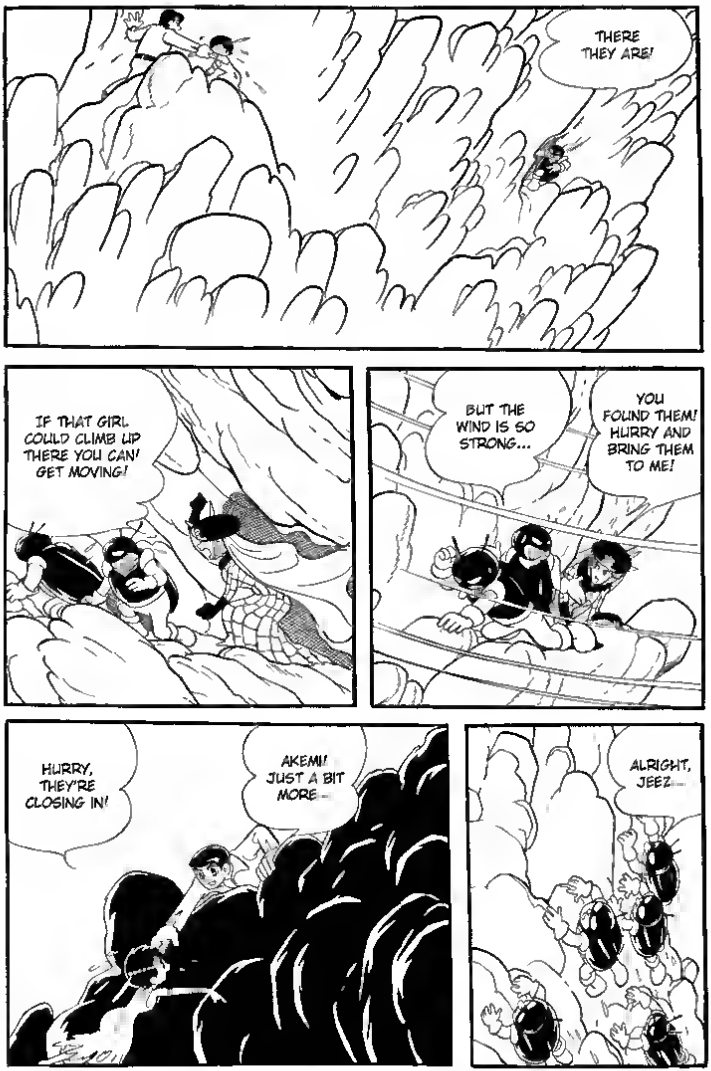
GETTING CLOSER...
SOMEONE ELSE IS DOWN HERE.
WILL YOU HELP US?
SHE'S COMING OUR WAY!
IT'S BYOUMA!
IS IT SAFE...? WON'T WE SINK?
GRAB HOLD OF THEIR BACKS!

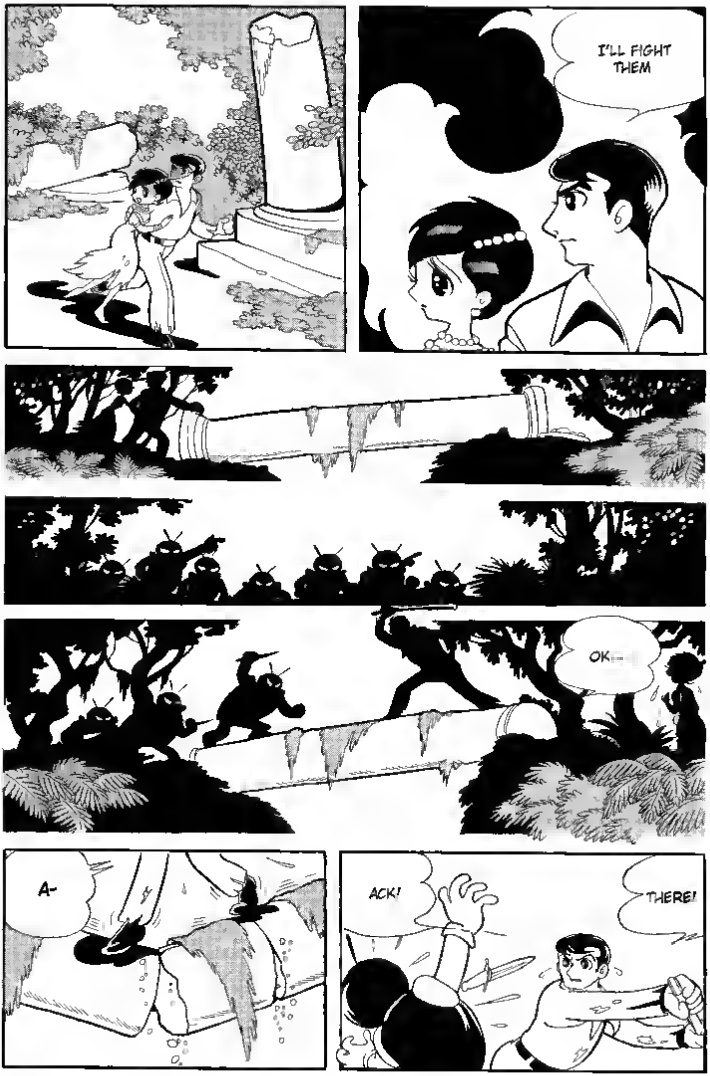

THEY FOUND US!!


THEY'RE TRYING TO IMPALE US WATCH OUT!
ONII-SAN!
THERE'S A HIDDEN PASSAGEWAY WE COULD TAKE OUTSIDE
IS THERE ANYWHERE WE COULD HIDE...?
HOLD ON!
OH!
SHE'S RIGHT THE PATH LOOKS OK
THANK YOU, YOU SAVED US
HURRY! IF YOU DON'T THEY'LL FIND YOU
HERE. I'M THE ONLY ONE WHO KNOWS ABOUT IT SO YOU DON'T NEED TO WORRY

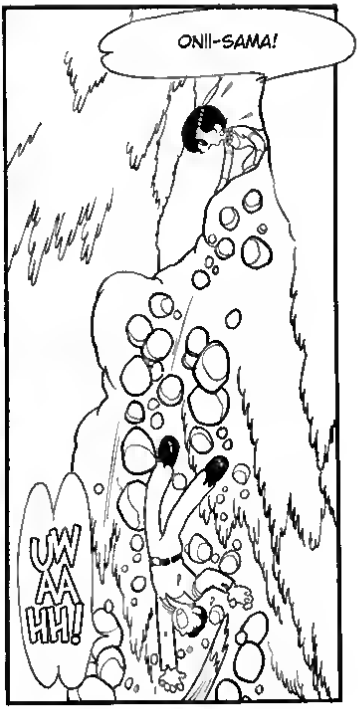

AKEMI, DON'T LET GO OF MY HAND.
WE'LL JUST HAVE TO MAKE IT UP SOMEHOW.
DON'T LOOK DOWN.
BUT IT LEADS OUT HERE!
SFX: ©WOOOSH
AKEMI!!


GIVE ME THE TORCH!
BYOUMA-SAMA... I CAN'T HEAR THEM ANYMORE.
THAT'S WHERE THEY WENT!
BYOUMA-SAMA, THERE'S A PATH HERE!
SEARCH AROUND THERE.
THE WIND... THIS LEADS OUTSIDE
THOSE TWO... THAT FAKE LUNA... I WON'T LET YOU GET AWAY...

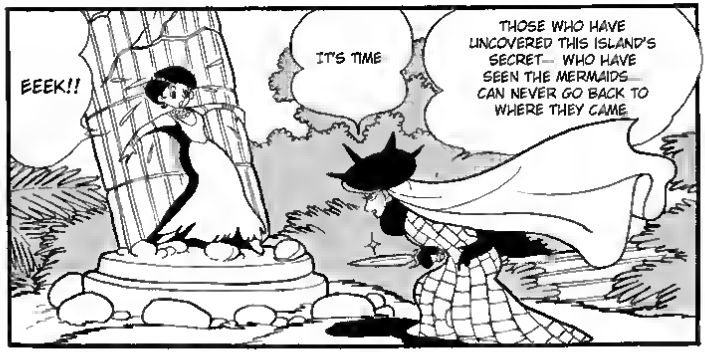

THERE THEY ARE!
IF THAT GIRL COULD CLIMB UP THERE YOU CAN! GET MOVING!
BUT THE WIND IS SO STRONG...
YOU FOUND THEM! HURRY AND BRING THEM TO ME!
HURRY, THEY'RE CLOSING IN!
AKEMI! JUST A BIT MORE...
ALRIGHT, JEEZ...

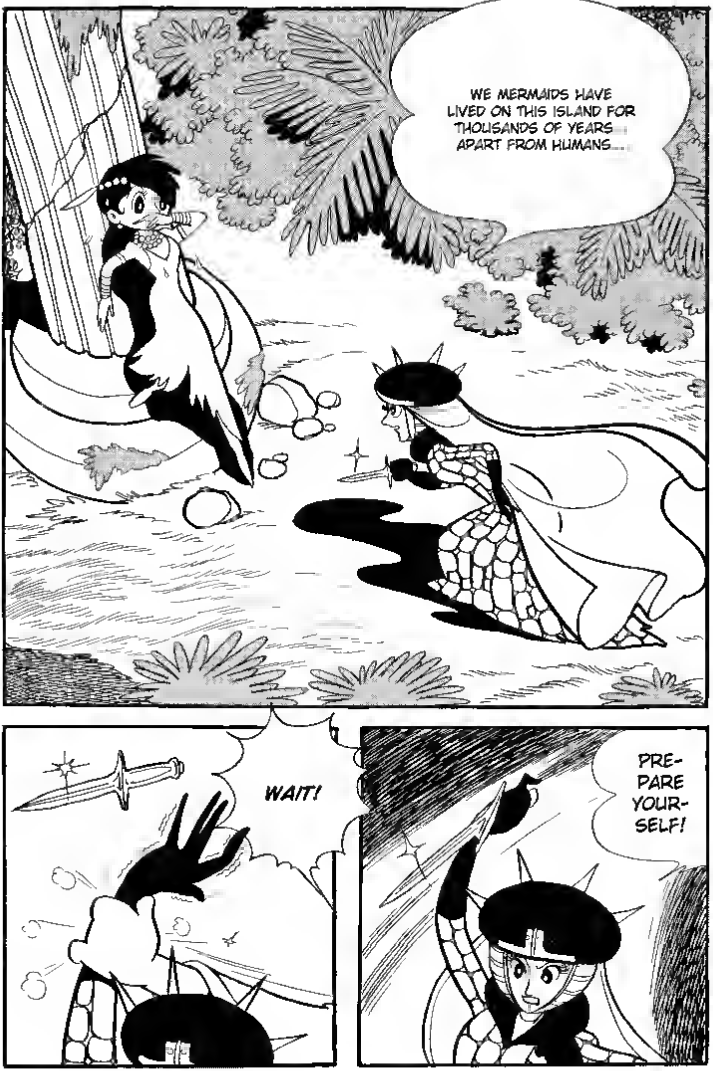

I'LL FIGHT THEM
OK
A-
ACK!
THERE!

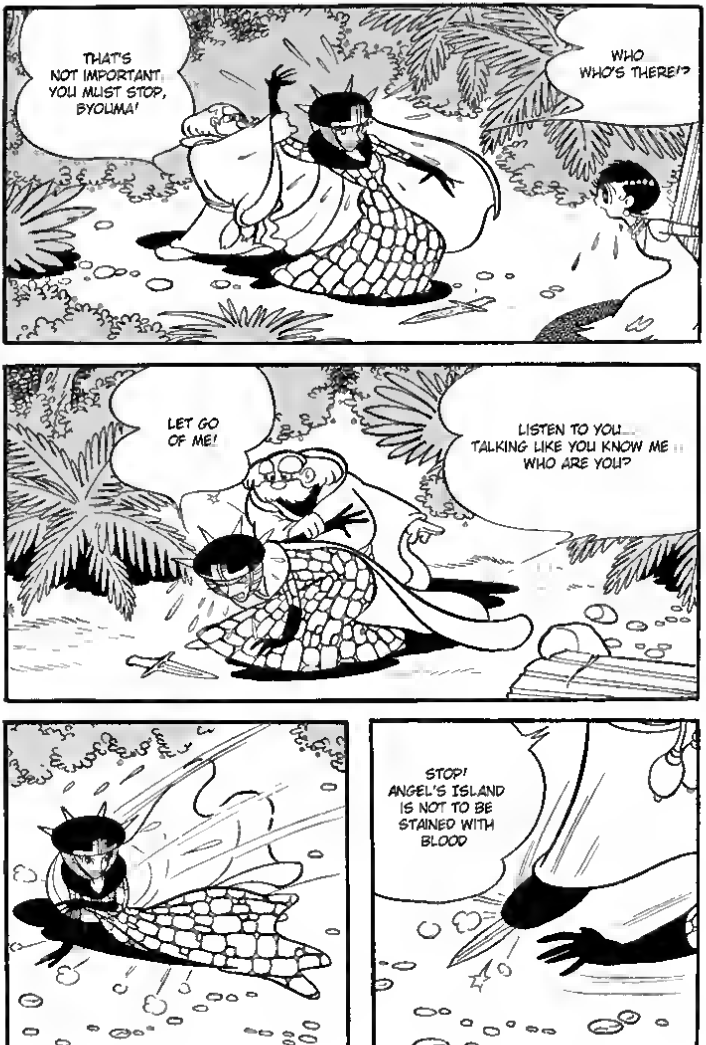
I'VE GOT YOU NOW... "LUNA"
OH!

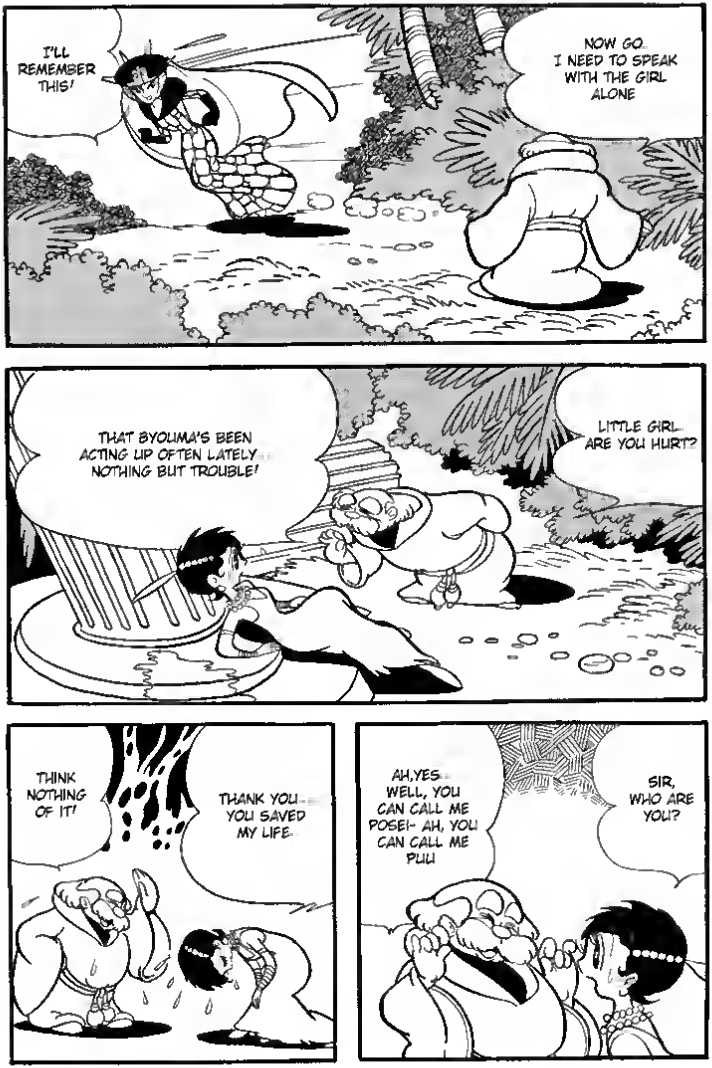

ONII-SAMA!
UWAAHH!

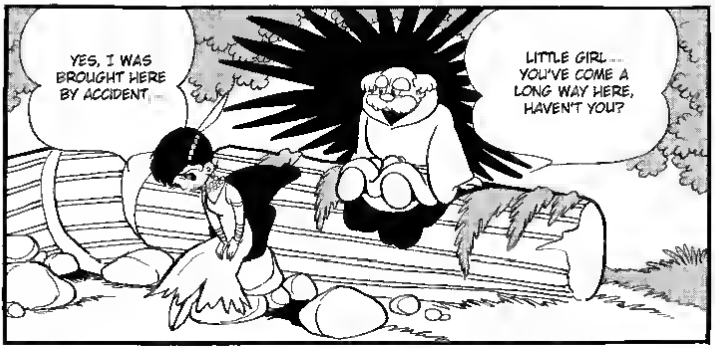
YOU MADE US THINK YOU WERE LUNA.. YOU TRICKED ME... AND THE GOD OF ANGEL'S HILL!

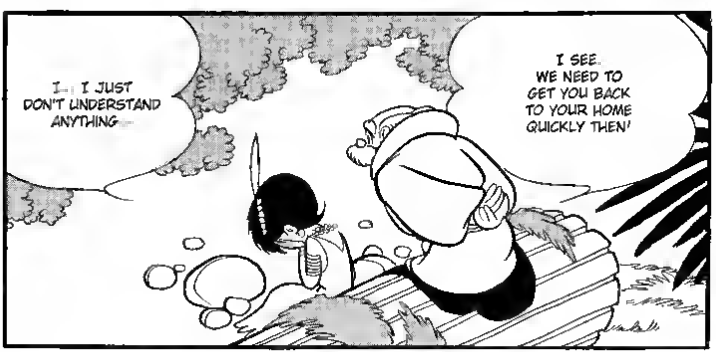

EEEK!!
IT'S TIME
THOSE WHO HAVE UNCOVERED THIS ISLAND'S SECRET— WHO HAVE SEEN THE MERMAIDS— CAN NEVER GO BACK TO WHERE THEY CAME


WE MERMAIDS HAVE LIVED ON THIS ISLAND FOR THOUSANDS OF YEARS... APART FROM HUMANS...
WAIT!
PRE-PARE YOUR-SELF!

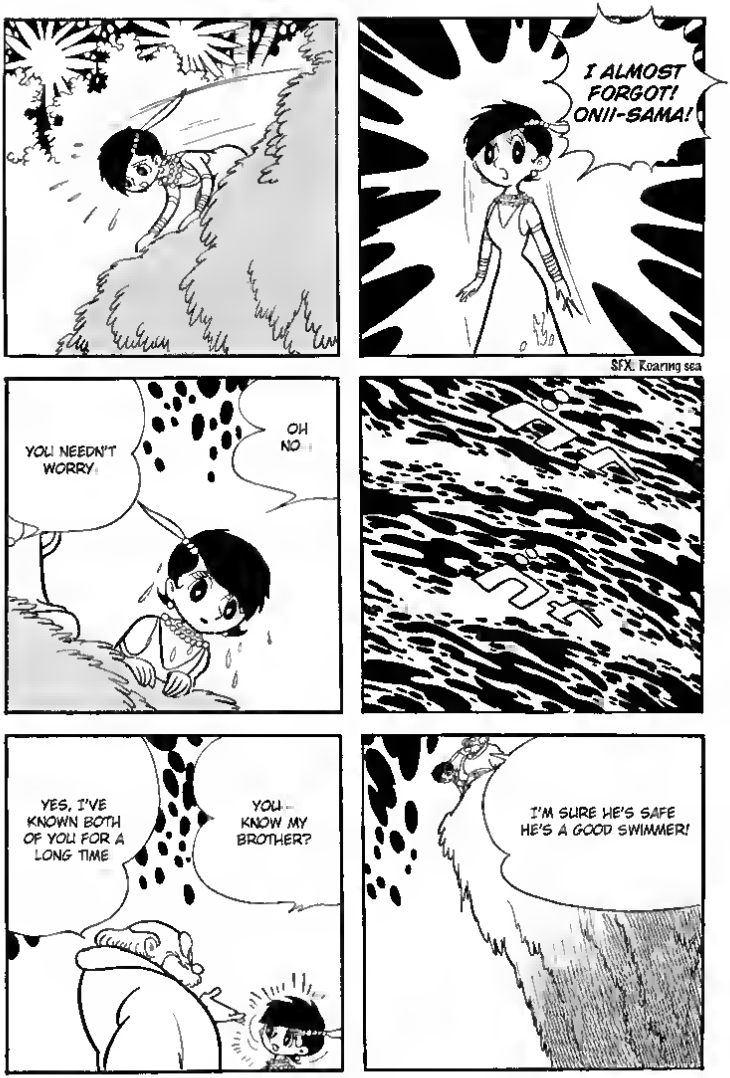

THAT'S NOT IMPORTANT. YOU MUST STOP, BYOUMA!
WHO WHO'S THERE!?
LET GO OF ME!
LISTEN TO YOU... TALKING LIKE YOU KNOW ME... WHO ARE YOU!?
STOP! ANGEL'S ISLAND IS NOT TO BE STAINED WITH BLOOD

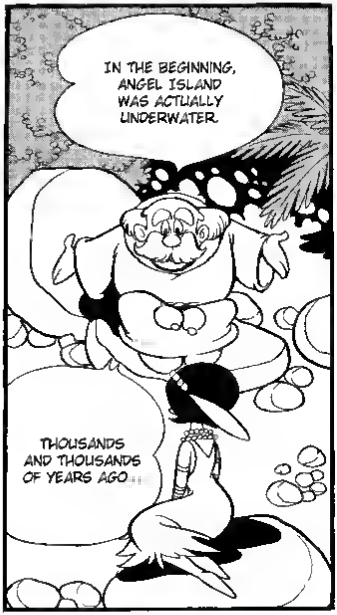

I'LL REMEMBER THIS!
NOW GO. I NEED TO SPEAK WITH THE GIRL ALONE
THAT BYOUMA'S BEEN ACTING UP OFTEN LATELY... NOTHING BUT TROUBLE!
LITTLE GIRL... ARE YOU HURT?
THINK NOTHING OF IT!
THANK YOU... YOU SAVED MY LIFE.
AH,YES... WELL, YOU CAN CALL ME POSEI- AH, YOU CAN CALL ME PUU
SIR, WHO ARE YOU?

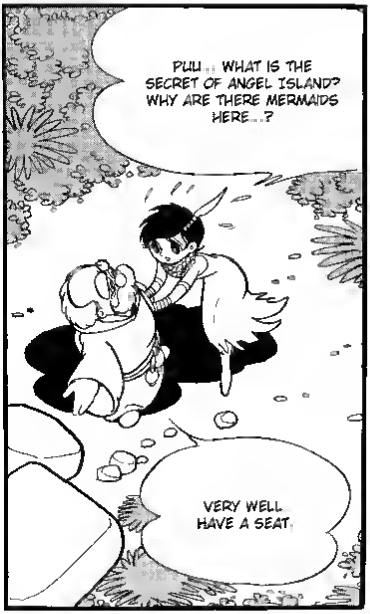

YES, I WAS BROUGHT HERE BY ACCIDENT...
LITTLE GIRL... YOU'VE COME A LONG WAY HERE, HAVEN'T YOU?

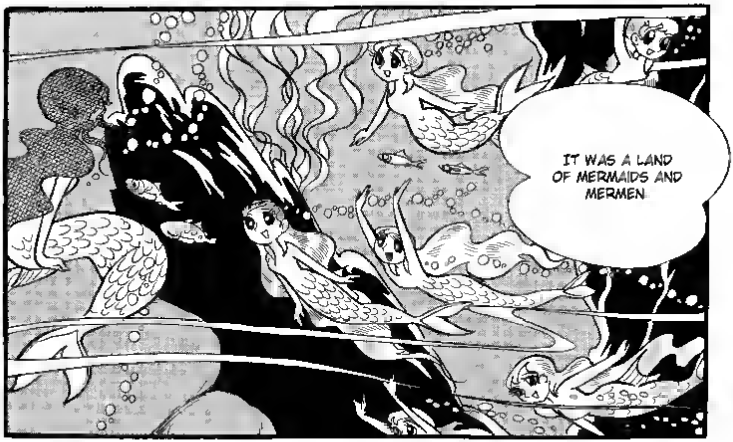

I... I JUST DON'T UNDERSTAND ANYTHING...
I SEE. WE NEED TO GET YOU BACK TO YOUR HOME QUICKLY THEN!

IT ALL SEEMS LIKE A DREAM, JUST LIKE ONII-SAMA...
THE SACRIFICES... AND BEING DROPPED IN THAT HOLE TO FIND THOSE MERMAIDS...


I ALMOST FORGOT! ONII-SAMA!
SFX. Roaring sea
OH NO!!
YOU NEEDN'T WORRY!
I'M SURE HE'S SAFE HE'S A GOOD SWIMMER!
YOU— KNOW MY BROTHER?
YES, I'VE KNOWN BOTH OF YOU FOR A LONG TIME

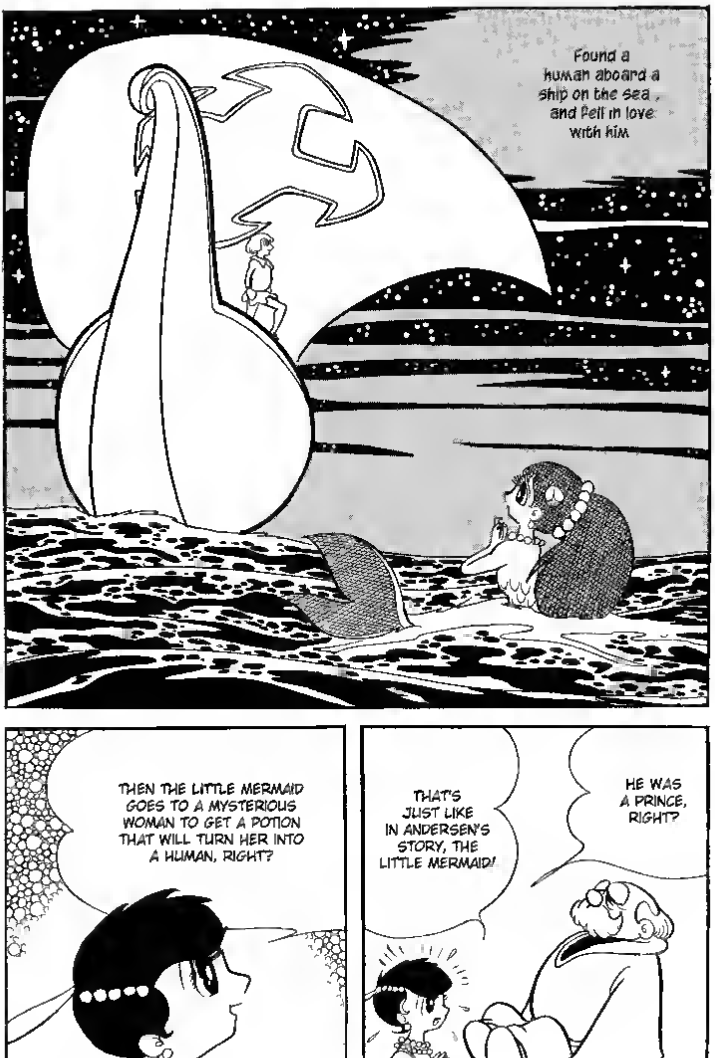

IN THE BEGINNING, ANGEL ISLAND WAS ACTUALLY UNDERWATER.
THOUSANDS AND THOUSANDS OF YEARS AGO...


PUU... WHAT IS THE SECRET OF ANGEL ISLAND? WHY ARE THERE MERMAIDS HERE...?
VERY WELL. HAVE A SEAT.

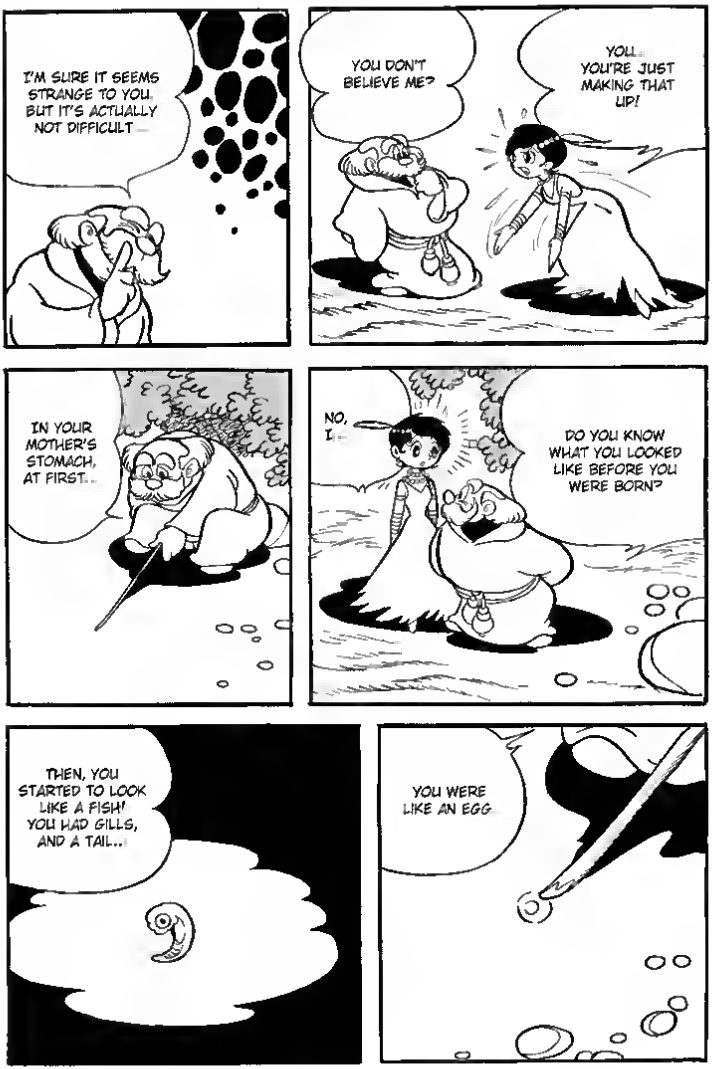

IT WAS A LAND OF MERMAIDS AND MERMEN.

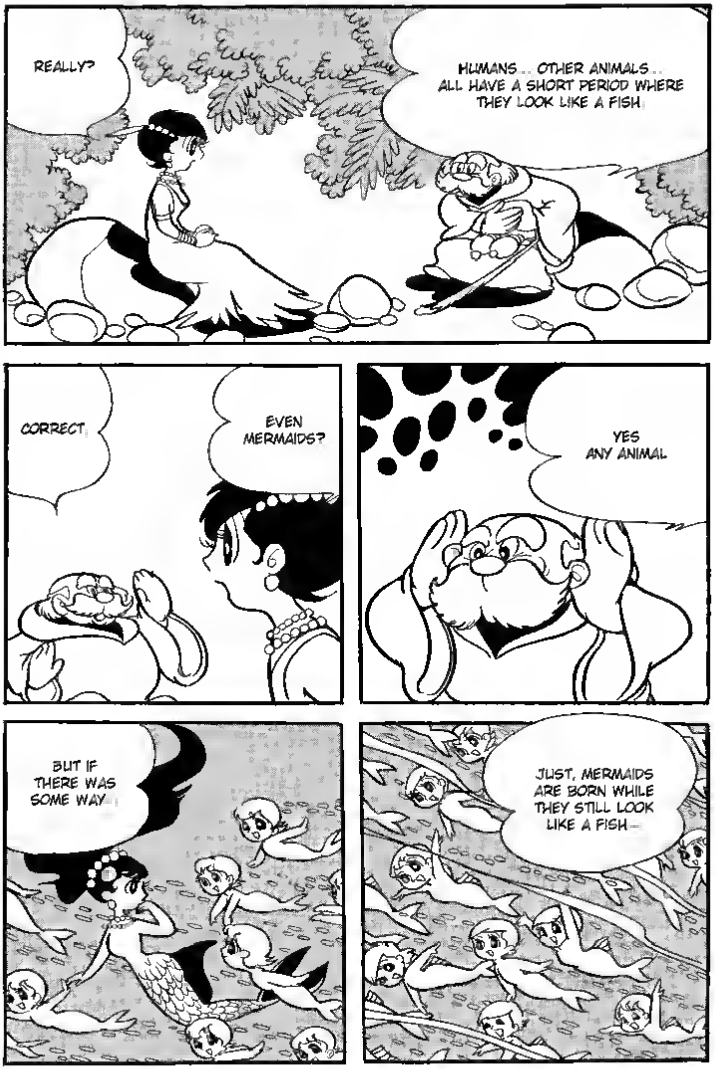
It was a beautiful land,
full of seashells and coral reef.
The Merpeople lived there
happily. Humans, of course,
knew nothing of their
existence...

However...
one day,
Mulomulu, the
33rd princess
in the line of
the royal
Mermaid
family...

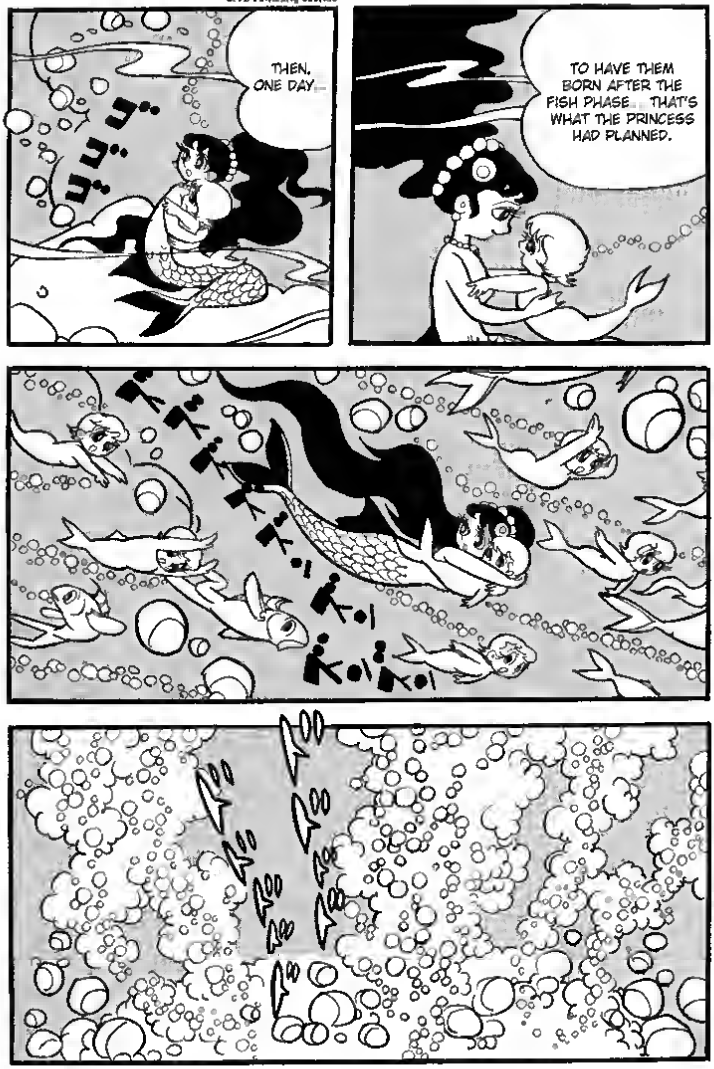

Found a human aboard a ship on the sea, and fell in love with him
THEN THE LITTLE MERMAID GOES TO A MYSTERIOUS WOMAN TO GET A POTION THAT WILL TURN HER INTO A HUMAN, RIGHT?
THAT'S JUST LIKE IN ANDERSEN'S STORY, THE LITTLE MERMAID!
HE WAS A PRINCE, RIGHT?

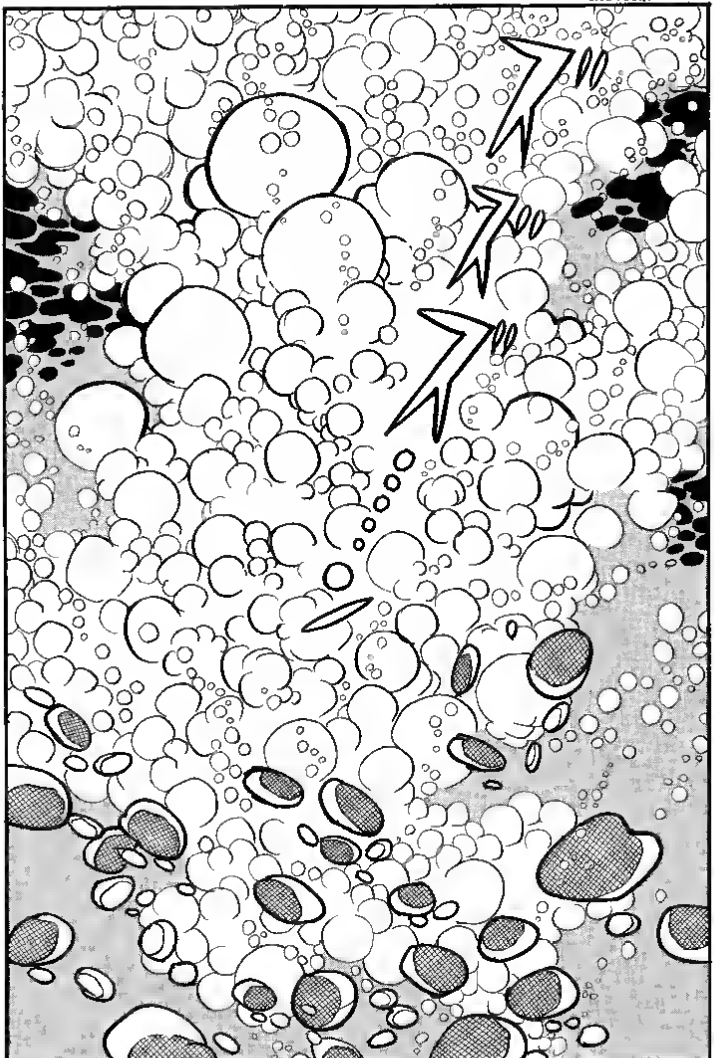
MULLUMULU ENDED UP SEARCHING FOR HOW TO BECOME A HUMAN FOR HUNDREDS OF YEARS.
BUT A BIT DIFFERENT
MY... THEY'RE VERY SIMILAR..
AND AT LAST, SHE FOUND A WAY. SHE COULDN'T BECOME A HUMAN HERSELF—
YES MERMAIDS LIVE A VERY LONG TIME.
HUNDREDS OF YEARS?! NO..
BUT HER CHILDREN COULD.

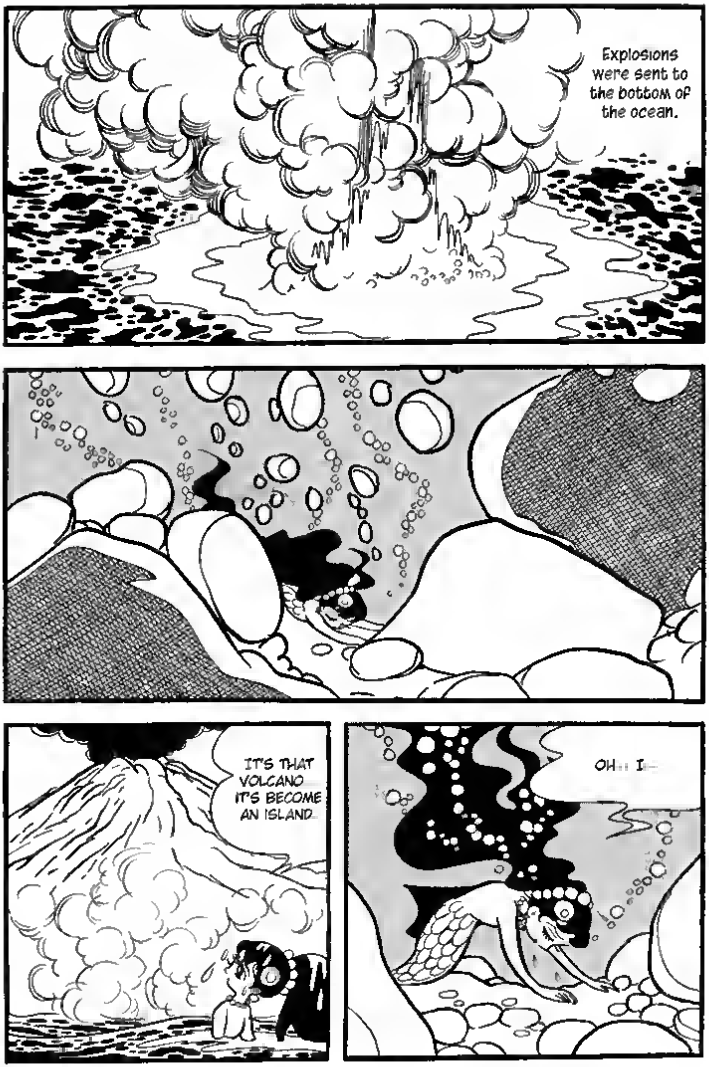

I'M SURE IT SEEMS STRANGE TO YOU. BUT IT'S ACTUALLY NOT DIFFICULT...
YOU DON'T BELIEVE ME?
YOU... YOU'RE JUST MAKING THAT UP!
IN YOUR MOTHER'S STOMACH, AT FIRST...
NO, I...
DO YOU KNOW WHAT YOU LOOKED LIKE BEFORE YOU WERE BORN?
THEN, YOU STARTED TO LOOK LIKE A FISH! YOU HAD GILLS, AND A TAIL...
YOU WERE LIKE AN EGG.


REALLY?
HUMANS... OTHER ANIMALS... ALL HAVE A SHORT PERIOD WHERE THEY LOOK LIKE A FISH.
CORRECT.
EVEN MERMAIDS?
YES ANY ANIMAL
BUT IF THERE WAS SOME WAY...
JUST, MERMAIDS ARE BORN WHILE THEY STILL LOOK LIKE A FISH—

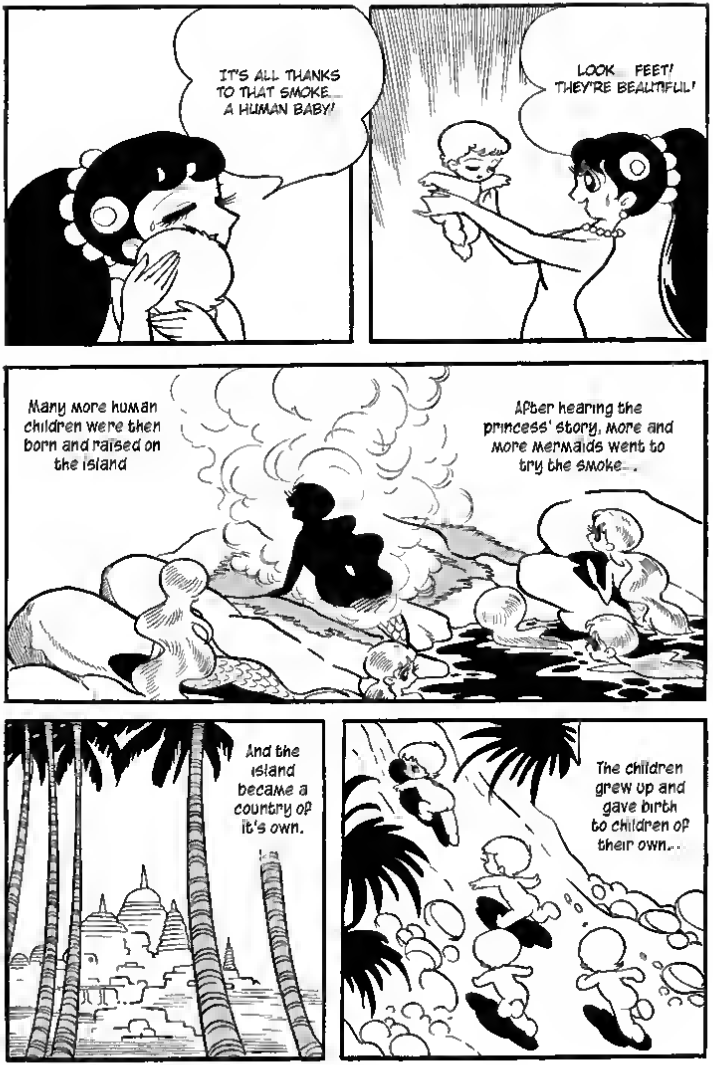
SFX: rumbling sounds




SFX: BOOM


Explosions were sent to the bottom of the ocean.
IT'S THAT VOLCANO IT'S BECOME AN ISLAND
OH...I

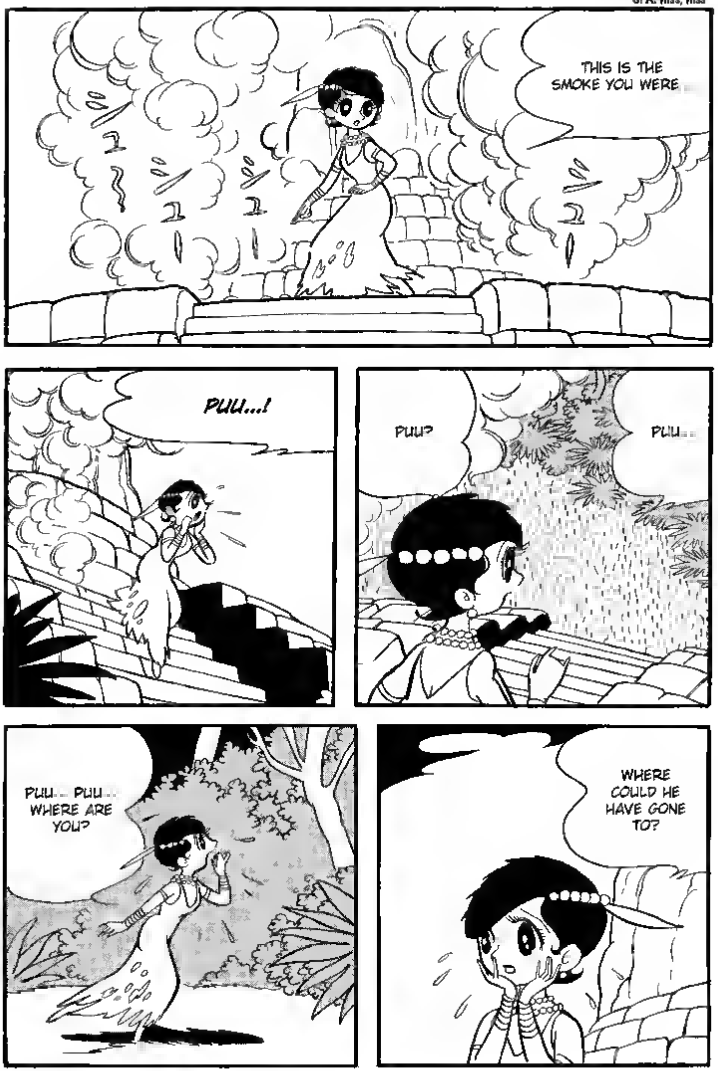
THAT'S STRANGE... THERE'S ALREADY GRASS GROWING HERE
I'LL TRY BASKING IN IT
I WONDER IF IT'S THIS SMOKE...? MAYBE IT HAS SOME STRANGE POWER
At last, the princess was able to birth a human child
IT FEELS GOOD!

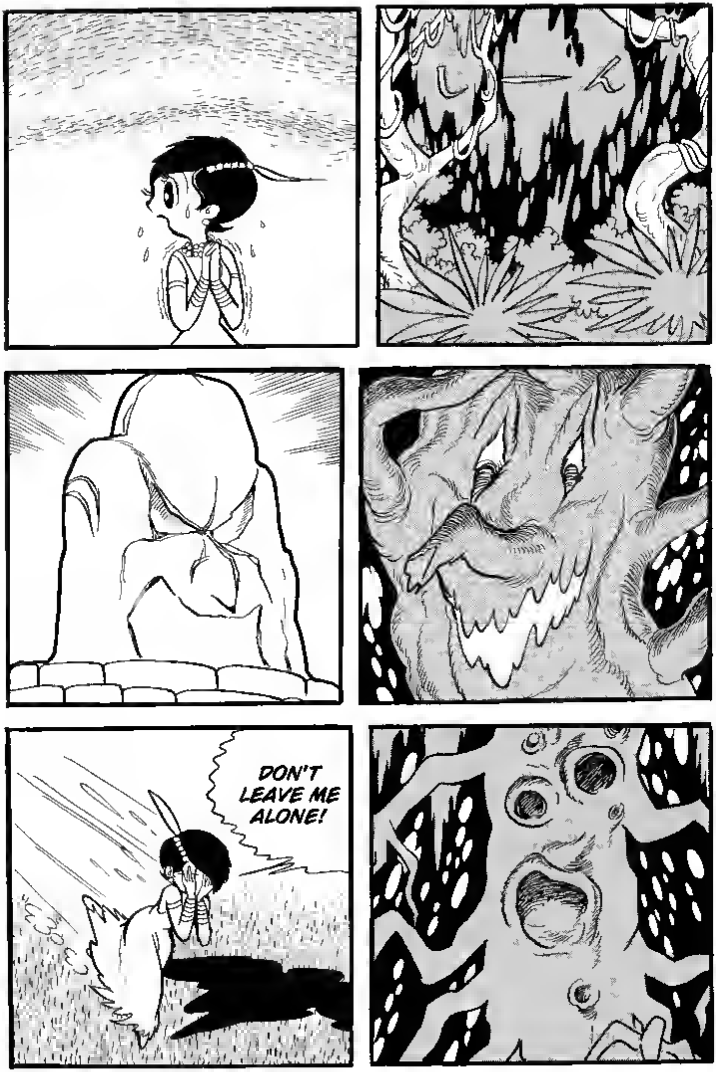

IT'S ALL THANKS TO THAT SMOKE... A HUMAN BABY!
LOOK... FEET! THEY'RE BEAUTIFUL!
Many more human children were then born and raised on the island
After hearing the princess' story, more and more mermaids went to try the smoke...
And the island became a country of it's own.
The children grew up and gave birth to children of their own...

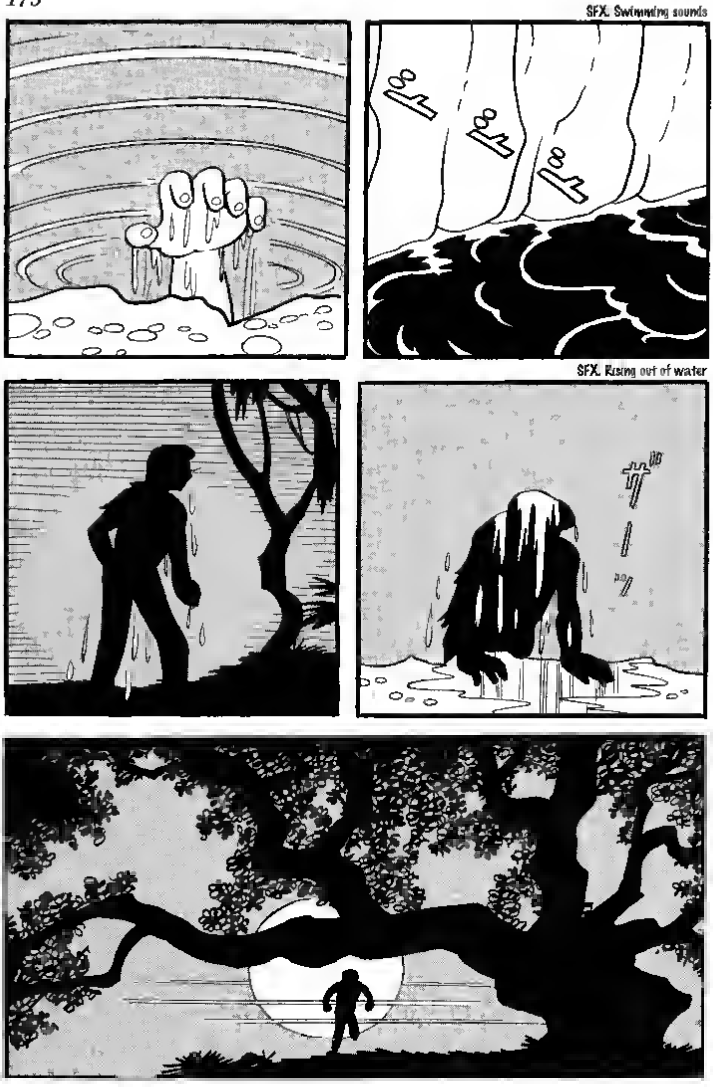
THAT'S IT... THAT MUST BE ANGEL'S HILL!
THE VOLCANO COOLED OFF AND THE CRATER FILLED WITH WATER, BECOMING A LAKE
SO EVERYONE LIVING THERE USED TO BE MERMAIDS?
YOU'RE RIGHT. NOW IT'S CALLED ANGEL'S HILL
The process the Mermaids made human babies with also made them very weak...
HOWEVER... AS IT TURNS OUT...

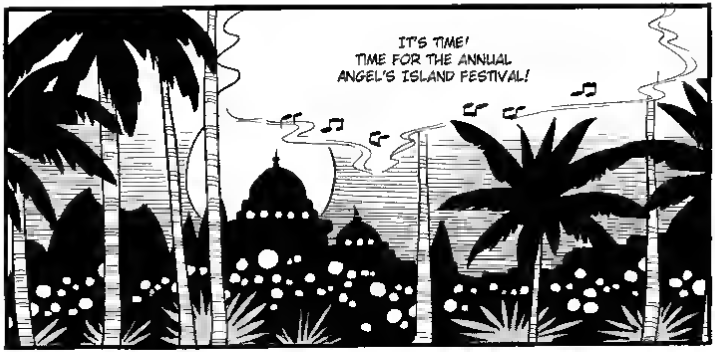
OH NO...
INSTEAD OF LIVING HUNDREDS OF YEARS LIKE MERMAIDS, THEY ONLY LIVED 20, 30 YEARS MOST.
WHERE... WHERE DOES THE SMOKE COME FROM?
THEY TURN BACK INTO MERMAIDS.
AND STRANGELY ENOUGH, IF THOSE CHILDREN EVER TOUCH THE SMOKE AGAIN...
NOW IT ONLY COMES OUT HERE
BEFORE, IT WOULD COME OUT HERE OR THERE BUT...

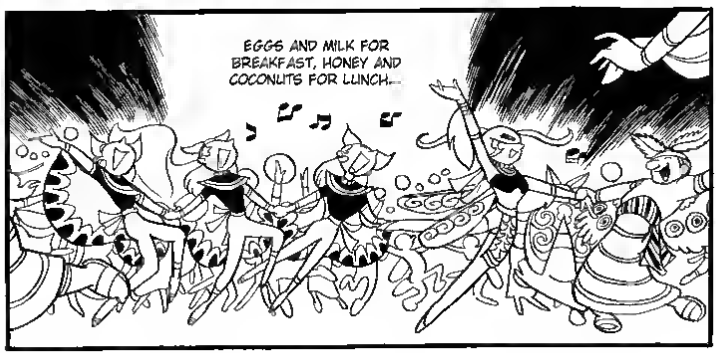
THE ALTAR FOR SACRIFICES...?
SFX. Hiss
シュー
NOW THAT YOU MENTION IT, I REMEMBER SMOKE WHEN THEY PUT ME UP HERE!.

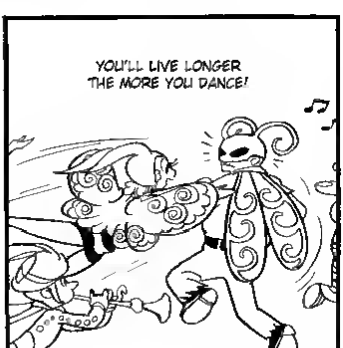

SFX. hiss, hiss
THIS IS THE SMOKE YOU WERE...
PUU...!
PUU?
PUU...
PUU... PUU... WHERE ARE YOU?
WHERE COULD HE HAVE GONE TO?

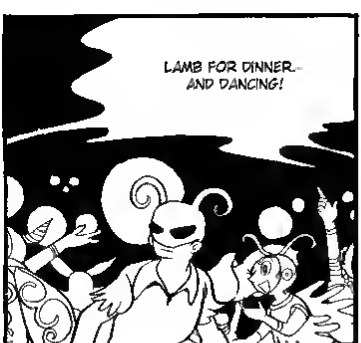

DON'T LEAVE ME ALONE!

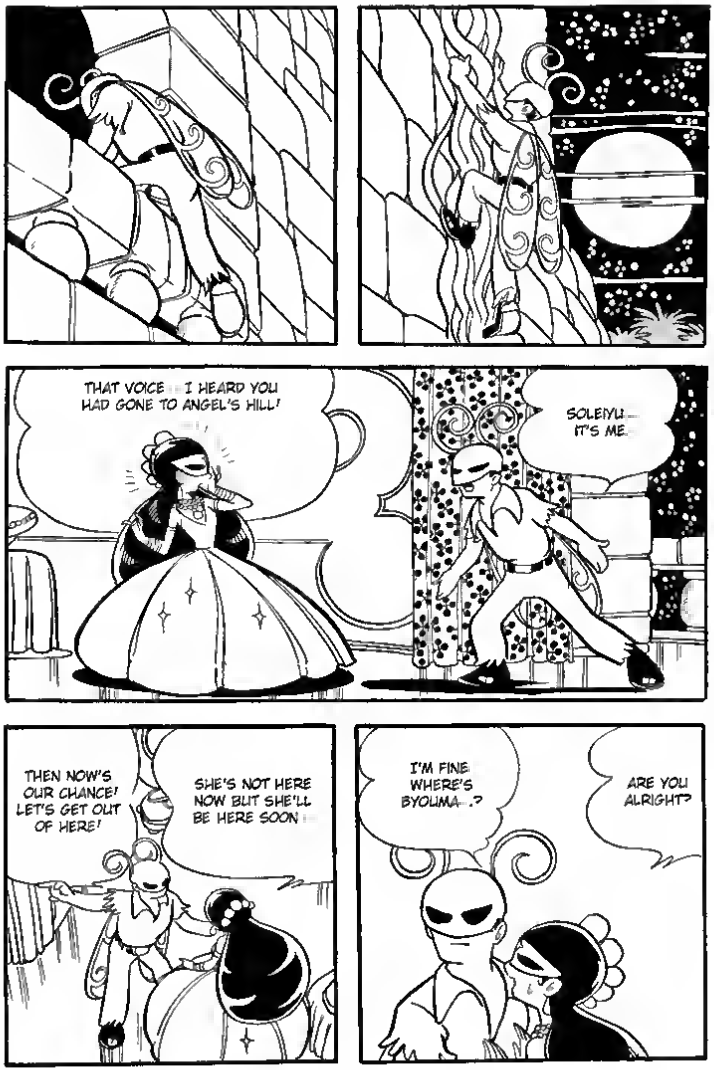

SFX. Swimming sounds
SFX. Rising out of water


IT'S TIME!
TIME FOR THE ANNUAL
ANGEL'S ISLAND FESTIVAL!


EGGS AND MILK FOR
BREAKFAST, HONEY AND
COCONUTS FOR LUNCH...

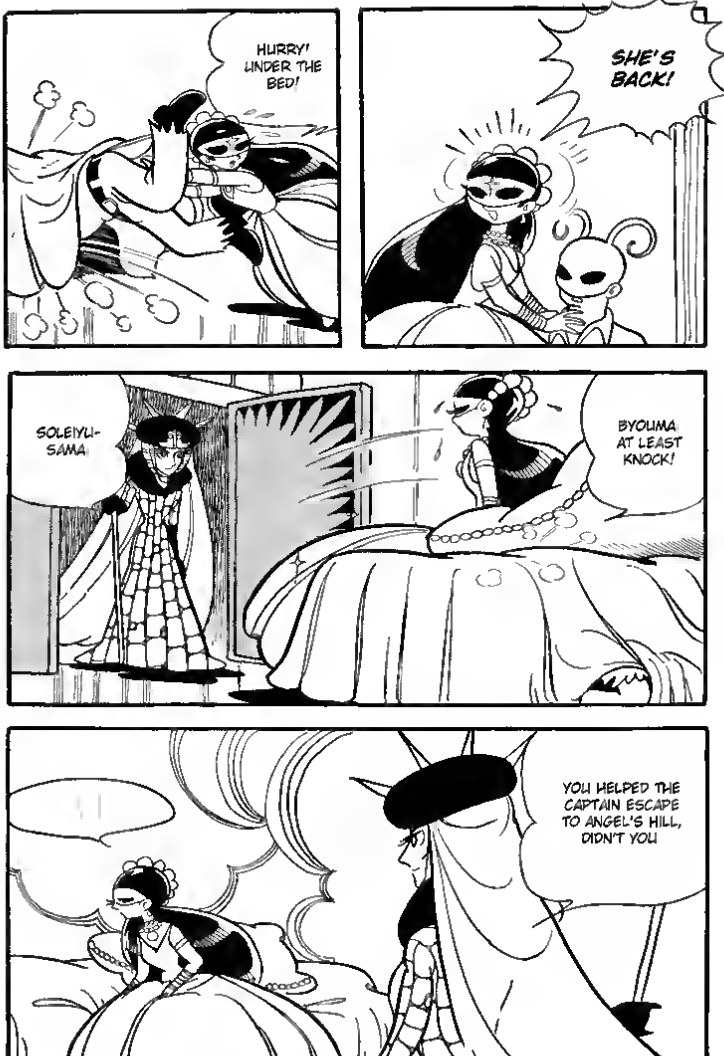

YOU'LL LIVE LONGER
THE MORE YOU DANCE!

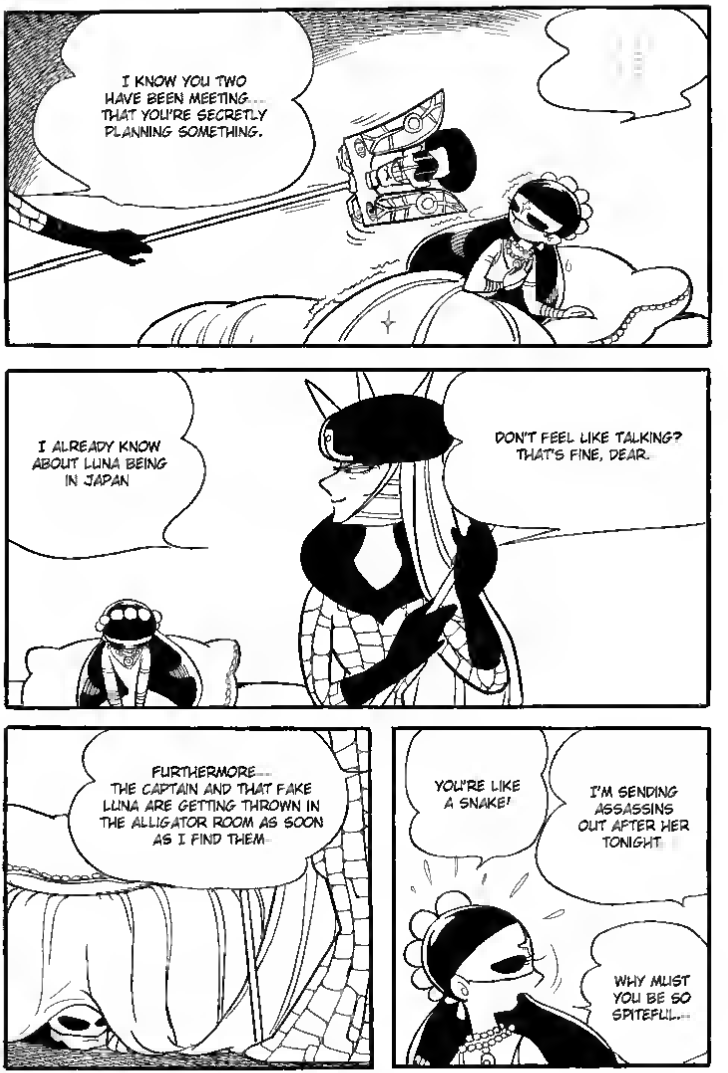

LAMB FOR DINNER...
AND DANCING!


THAT VOICE... I HEARD YOU HAD GONE TO ANGEL'S HILL!
SOLEIYU... IT'S ME...
THEN NOW'S OUR CHANCE! LET'S GET OUT OF HERE!
SHE'S NOT HERE NOW BUT SHE'LL BE HERE SOON...
I'M FINE. WHERE'S BYOUMA...?
ARE YOU ALRIGHT?

SO... SHE'S...?
MY SISTER WAS THE SACRIFICE LAST NIGHT, LIKE YOU SAID.
LUNA IS WAITING FOR US!
SOLEIYU... LET'S ESCAPE HERE AND HEAD TO JAPAN.
SHE'S ATOP ANGEL'S HILL NOW.
NO. SHE'S STILL ALIVE. WE ESCAPED BUT ENDED UP SEPARATED.
LET'S GO. COME ON...
WHAT'S MORE... THE WATER ON TOP OF THE HILL HAS SOME KIND OF RESTORATIVE POWER... IT CURED MY EYES!

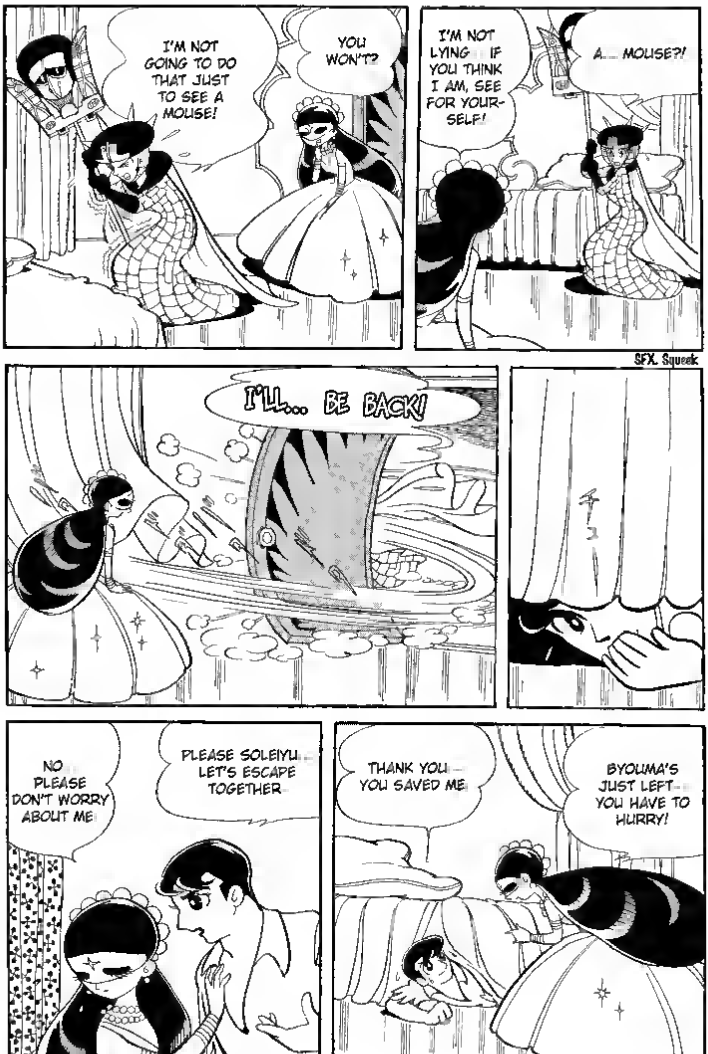
DON'T GIVE UP SO QUICKLY! BE STRONG!
I CAN'T. BYOUMA WILL CATCH ME!
BECAUSE... I LOVE YOU, SOLEIYU.
I CAN'T...
PLEASE DON'T WORRY ABOUT ME. JUST LEAVE ME HERE!
PLEASE, LET'S ESCAPE... TOGETHER.

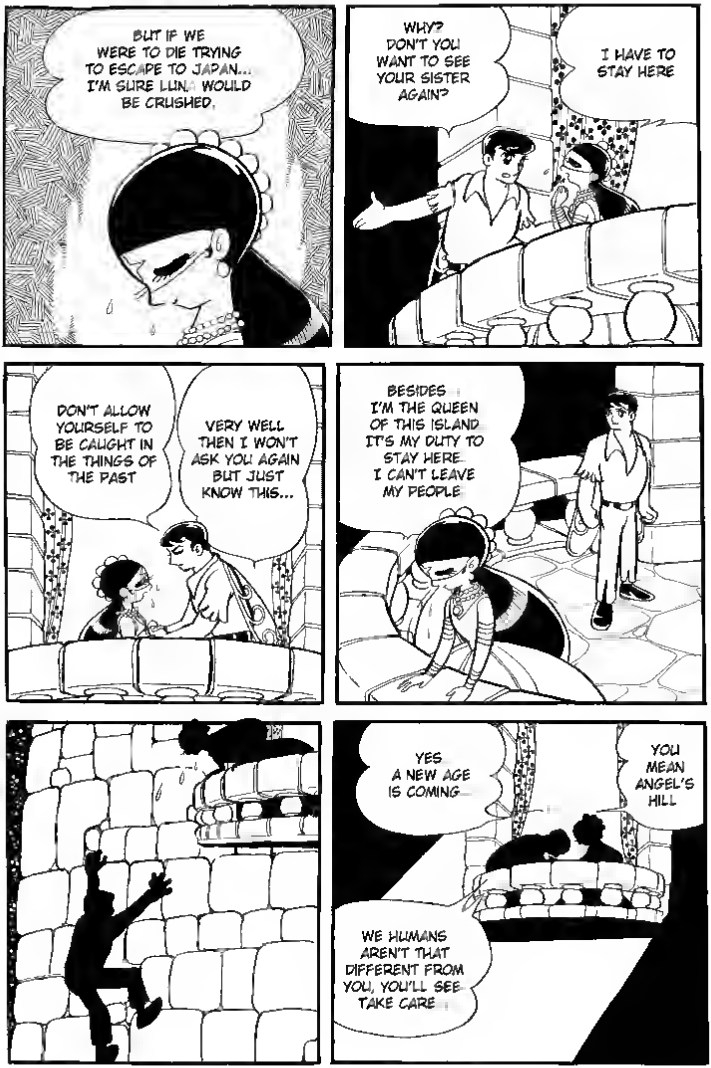

HURRY! UNDER THE BED!
SHE'S BACK!
SOLEIYU-SAMA
BYOUMA AT LEAST KNOCK!
YOU HELPED THE CAPTAIN ESCAPE TO ANGEL'S HILL, DIDN'T YOU


I KNOW YOU TWO HAVE BEEN MEETING... THAT YOU'RE SECRETLY PLANNING SOMETHING.
I ALREADY KNOW ABOUT LUNA BEING IN JAPAN
DON'T FEEL LIKE TALKING? THAT'S FINE, DEAR.
FURTHERMORE... THE CAPTAIN AND THAT FAKE LUNA ARE GETTING THROWN IN THE ALLIGATOR ROOM AS SOON AS I FIND THEM.
YOU'RE LIKE A SNAKE!
I'M SENDING ASSASSINS OUT AFTER HER TONIGHT.
WHY MUST YOU BE SO SPITEFUL...

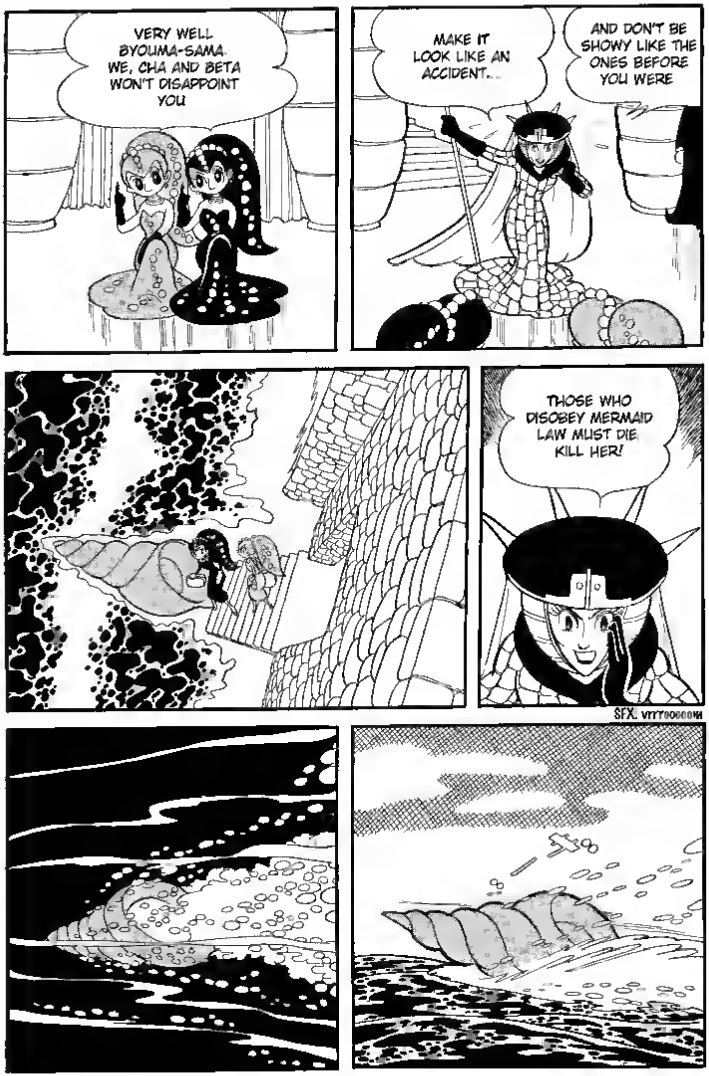
WHAT'S THIS?
OPEN THE DOOR TO THE ALLIGATOR ROOM I'M ABOUT TO THROW SOMEONE IN
SFX. Scattering
SFX. Looking around

WHY THE SUDDEN SCREAM? SOMETHING WRONG WITH ME LOOKING UNDER THIS BED?
EEK!!
EEK!!
I SAW A MOUSE UNDER THERE A MINUTE AGO!!
IT'S JUST WHAT?
WELL, IT'S JUST...


I'M NOT GOING TO DO THAT JUST TO SEE A MOUSE!
YOU WON'T?
I'M NOT LYING IF YOU THINK I AM, SEE FOR YOURSELF!
A... MOUSE?!
SFX. Squeak
I'LL... BE BACK!
NO PLEASE DON'T WORRY ABOUT ME
PLEASE SOLEIYU LET'S ESCAPE TOGETHER
THANK YOU YOU SAVED ME
BYOUMA'S JUST LEFT YOU HAVE TO HURRY!


BUT IF WE WERE TO DIE TRYING TO ESCAPE TO JAPAN... I'M SURE LUN WOULD BE CRUSHED.
WHY? DON'T YOU WANT TO SEE YOUR SISTER AGAIN?
I HAVE TO STAY HERE
DON'T ALLOW YOURSELF TO BE CAUGHT IN THE THINGS OF THE PAST
VERY WELL THEN I WON'T ASK YOU AGAIN BUT JUST KNOW THIS...
BESIDES I'M THE QUEEN OF THIS ISLAND IT'S MY DUTY TO STAY HERE I CAN'T LEAVE MY PEOPLE
YES A NEW AGE IS COMING
YOU MEAN ANGEL'S HILL
WE HUMANS AREN'T THAT DIFFERENT FROM YOU, YOU'LL SEE TAKE CARE

EIJI...
PLEASE TAKE THIS AND THINK OF ME
WHERE ARE THE ASSASSINS?!
DON'T MESS UP
YOU ARE TO LEAVE FOR JAPAN IMMEDIATELY
HERE, THEY HAVE ARRIVED, BYOUMA-SAMA
ONCE YOU ARRIVE, FIND LUNA AND KILL HER!


VERY WELL BYOUMA-SAMA. WE, CHA AND BETA WON'T DISAPPOINT YOU
MAKE IT LOOK LIKE AN ACCIDENT...
AND DON'T BE SHOWY LIKE THE ONES BEFORE YOU WERE
THOSE WHO DISOBEY MERMAID LAW MUST DIE. KILL HER!
SFX: VVVVOOOOOM

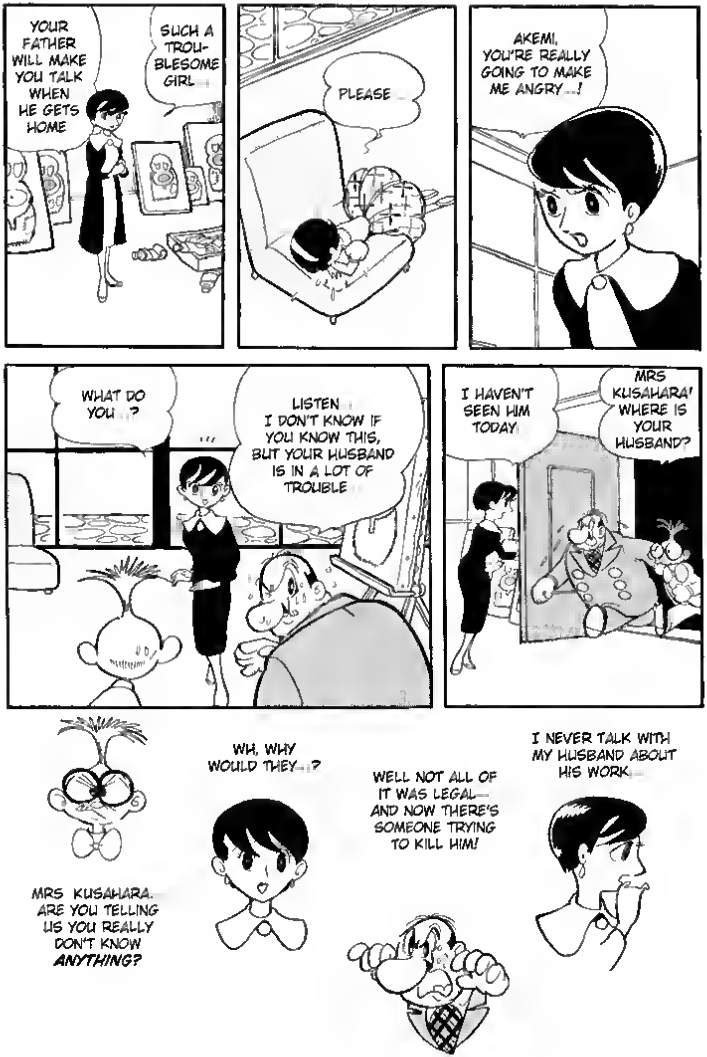
Chapter 4
The Two Assassins

That day, there was an incident at the Kusahara estate.

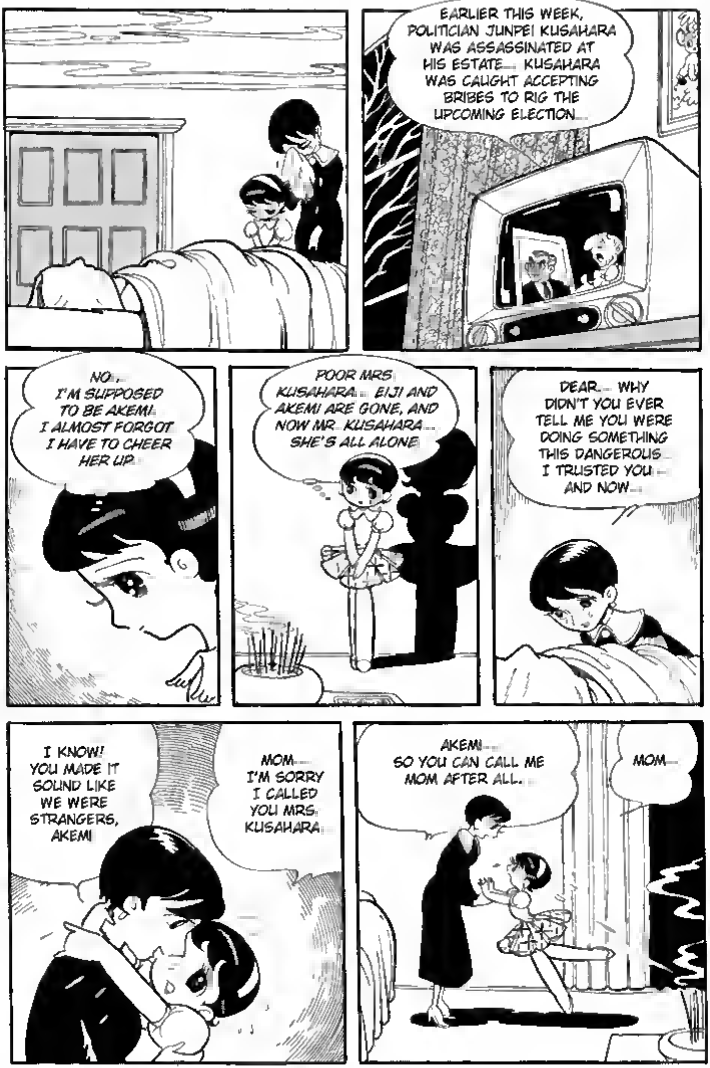
WHERE DID EIJI TAKE THAT GIRL LUNA?

AKEMI... WHAT IS IT? WHY WON'T YOU TELL ME ANYTHING?

MRS. KUSAHARA...? I'M YOUR MOTHER YOU KNOW...
I DON'T KNOW ANYTHING... MRS KUSAHARA, I'M JUST SO WORRIED...


YOUR FATHER WILL MAKE YOU TALK WHEN HE GETS HOME
SUCH A TROU-BLESOME GIRL
PLEASE...
AKEMI, YOU'RE REALLY GOING TO MAKE ME ANGRY...!
WHAT DO YOU...?
...
LISTEN... I DON'T KNOW IF YOU KNOW THIS, BUT YOUR HUSBAND IS IN A LOT OF TROUBLE...
I HAVEN'T SEEN HIM TODAY.
MRS. KUSAHARA! WHERE IS YOUR HUSBAND?
MRS. KUSAHARA, ARE YOU TELLING US YOU REALLY DON'T KNOW *ANYTHING*?
WH, WHY WOULD THEY...?
WELL NOT ALL OF IT WAS LEGAL— AND NOW THERE'S SOMEONE TRYING TO KILL HIM!
I NEVER TALK WITH MY HUSBAND ABOUT HIS WORK...

SFX: BANG
YES AS QUICKLY AS POSSIBLE. THEN YOU NEED TO FLEE THE COUNTRY! YOU'RE IN DANGER BEING HERE.
WHAT SHOULD I DO?! IF I DON'T TELL HIM SOON...
EEK!!
IT CAME FROM THE GATE!
UWAH!! THAT WAS A GUN!
DEAR!
HE'S BLEEDING

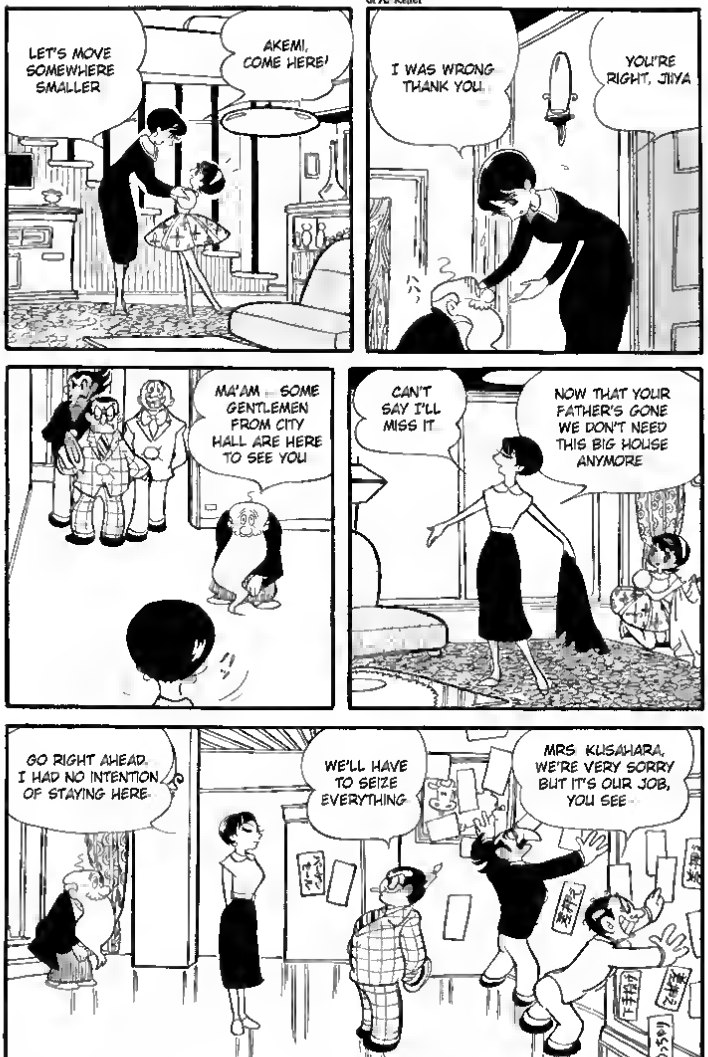

EARLIER THIS WEEK, POLITICIAN JUNPEI KUSAHARA WAS ASSASSINATED AT HIS ESTATE... KUSAHARA WAS CAUGHT ACCEPTING BRIBES TO RIG THE UPCOMING ELECTION...
NO... I'M SUPPOSED TO BE AKEMI. I ALMOST FORGOT. I HAVE TO CHEER HER UP.
POOR MRS. KUSAHARA... EIJI AND AKEMI ARE GONE, AND NOW MR. KUSAHARA... SHE'S ALL ALONE.
DEAR... WHY DIDN'T YOU EVER TELL ME YOU WERE DOING SOMETHING THIS DANGEROUS... I TRUSTED YOU... AND NOW...
I KNOW! YOU MADE IT SOUND LIKE WE WERE STRANGERS, AKEMI.
MOM... I'M SORRY I CALLED YOU MRS. KUSAHARA.
AKEMI... SO YOU CAN CALL ME MOM AFTER ALL...
MOM...

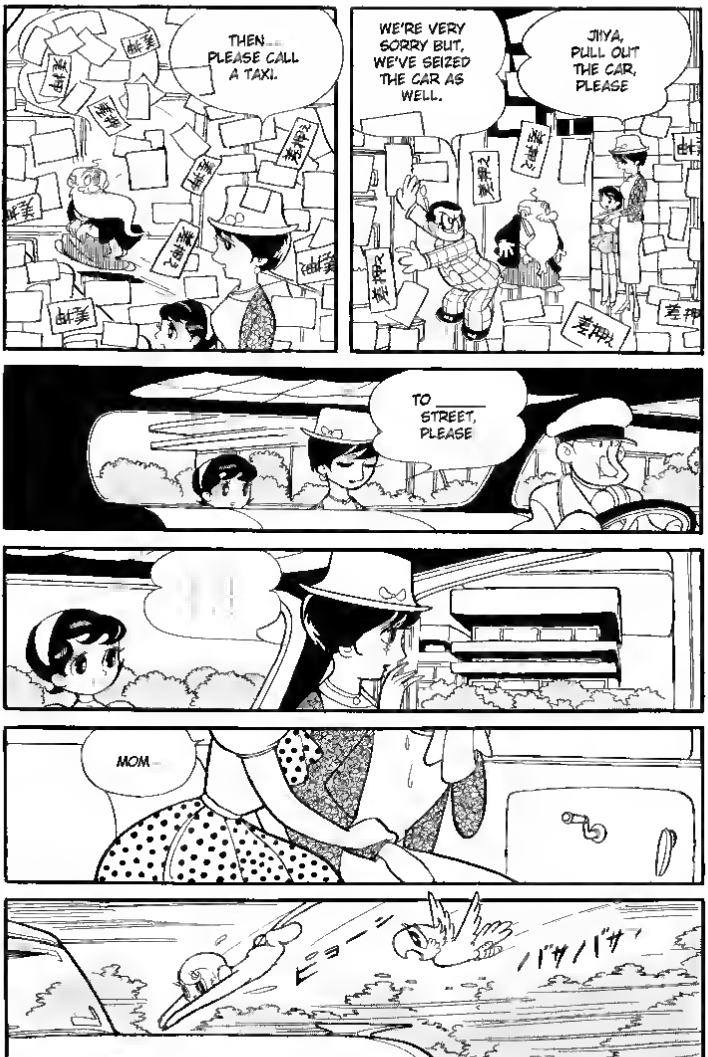
MAYBE YOU ARE... ARE YOU REALLY AKEMI!?
SOME-THING'S WRONG...!
NO... I GUESS IT WAS JUST MY IMAGINATION...
MOM...! OF COURSE I'M AKEMI! AM I ACTING STRANGE? WHAT AM I DOING?

Note. Jiiya is a title for old people.

YOU MAY THINK THAT SHE'S BEING STRANGE...
SHE'S THE SAME AS ALWAYS, MA'AM.
HAVE YOU NOTICED ANYTHING DIFFERENT IN THE WAY AKEMI'S BEEN ACTING?
JIIYA
I... YOU MAY PUNISH ME IF YOU LIKE BUT I STILL...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! H, HOW DARE YOU!
BECAUSE YOU HAVEN'T MADE HER A PART OF YOUR LIFE FOR SO LONG...
PLEASE LISTEN TO ME...
THAT'S WHAT'S BEST FOR BOTH OF YOU
NOW THAT YOUR HUSBAND HAS PASSED... PLEASE TRY TO SPEND MORE TIME WITH AKEMI

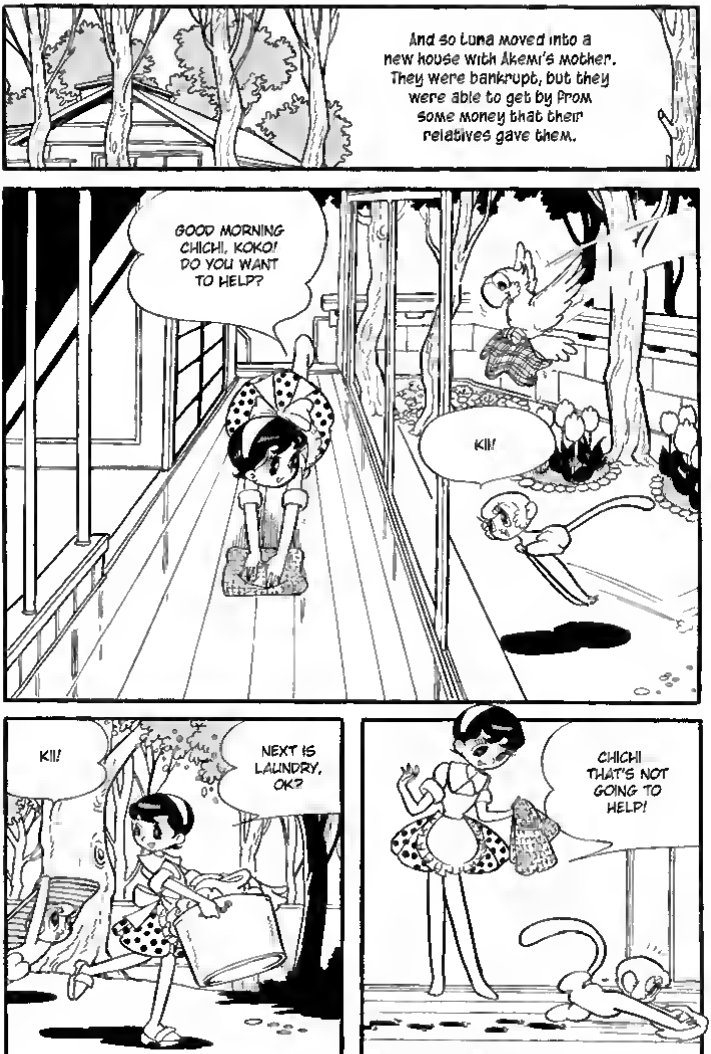
SFX: Relief

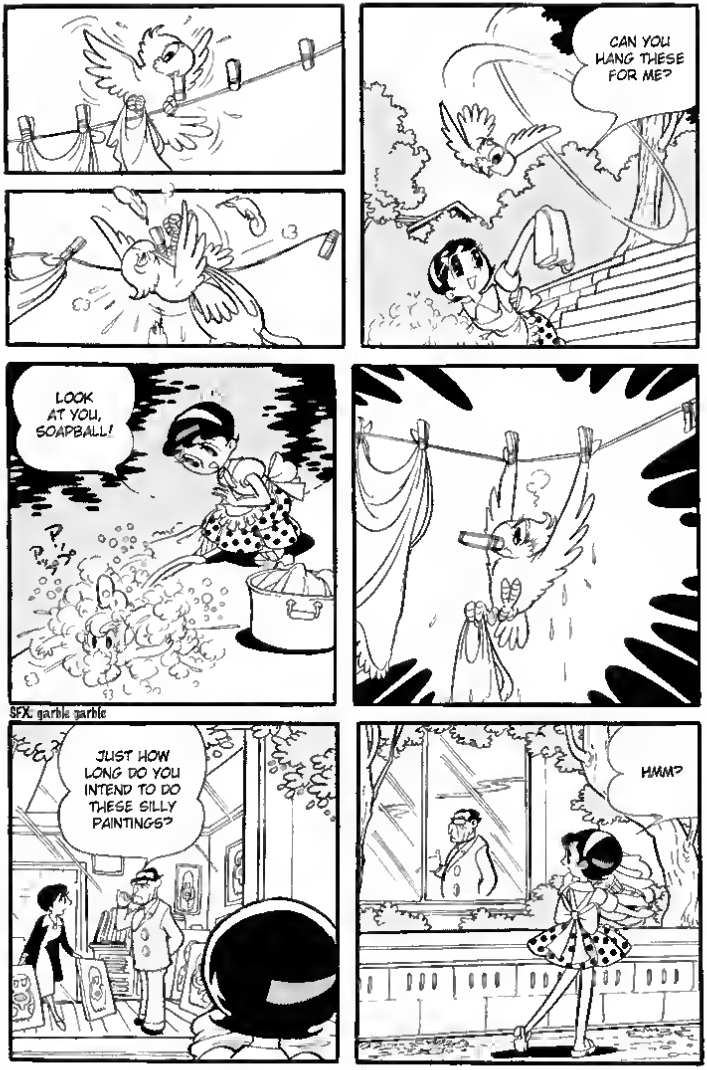

LET'S MOVE SOMEWHERE SMALLER
AKEMI, COME HERE!
I WAS WRONG THANK YOU
YOU'RE RIGHT, JIIYA
MA'AM... SOME GENTLEMEN FROM CITY HALL ARE HERE TO SEE YOU
CAN'T SAY I'LL MISS IT
NOW THAT YOUR FATHER'S GONE WE DON'T NEED THIS BIG HOUSE ANYMORE
GO RIGHT AHEAD. I HAD NO INTENTION OF STAYING HERE
WE'LL HAVE TO SEIZE EVERYTHING
MRS KUSAHARA, WE'RE VERY SORRY BUT IT'S OUR JOB, YOU SEE



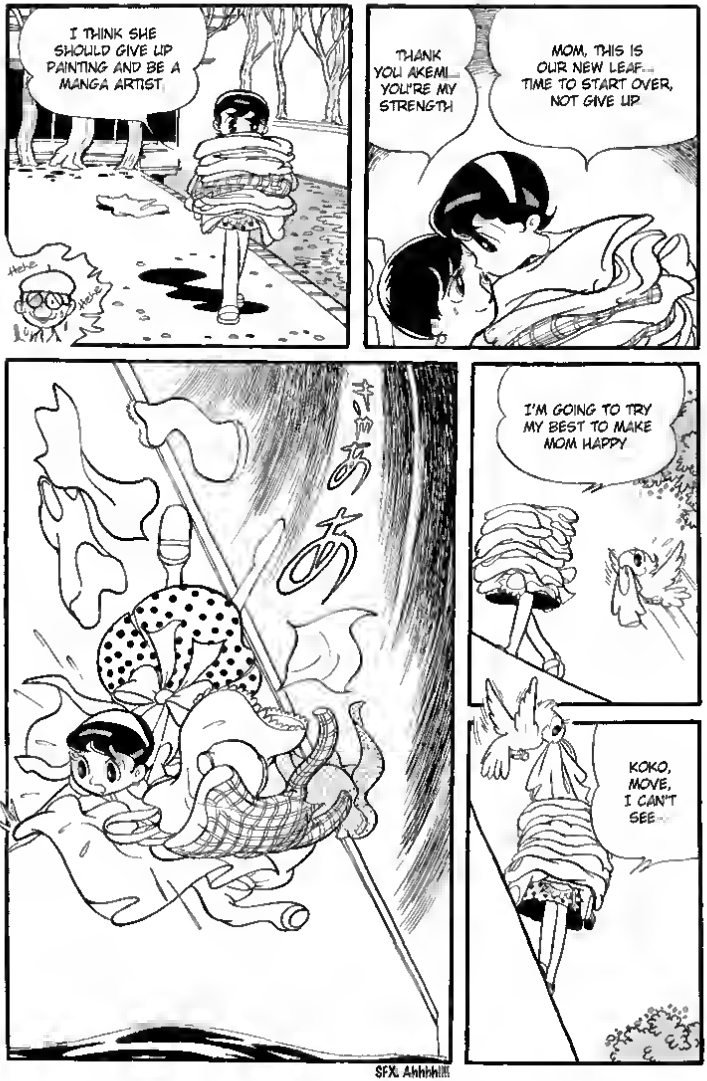
SFX. Flap flap. jump

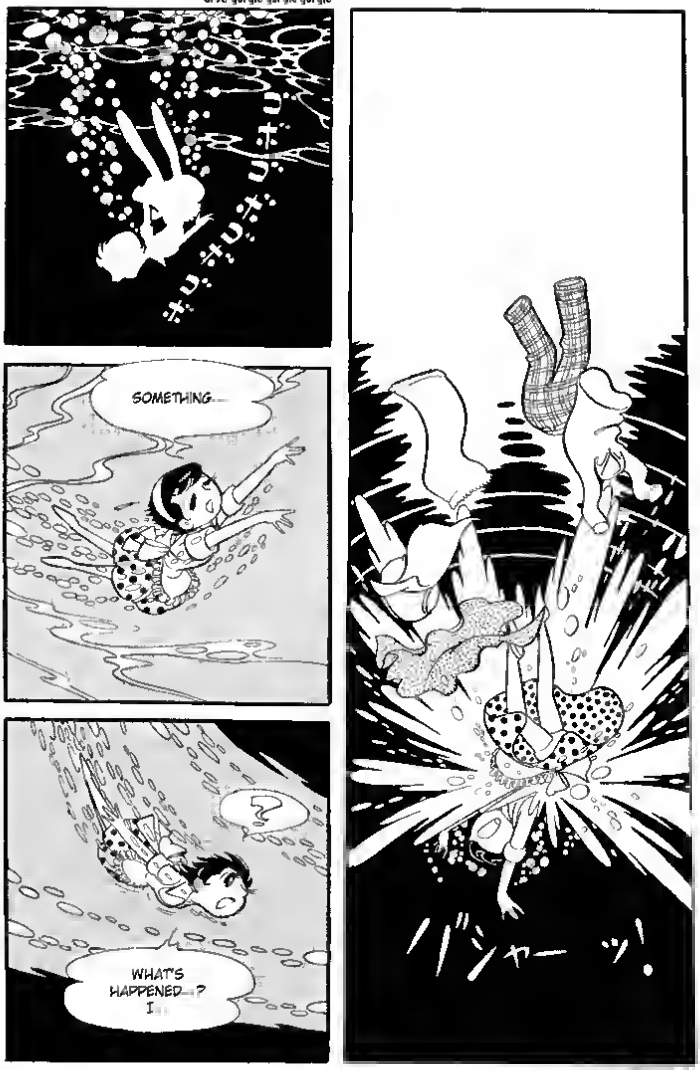
IT'S THAT MONKEY AND PARROT!
WHAT... HEY CUT IT OUT!
PLEASE... THEY'RE MY FRIENDS!
HEY BUD, THIS ISN'T A BUS TO THE ZOO!
OUR NEW HOUSE WON'T BE SO BIG, AKEMI...
CAN THEY STAY WITH US? I PROMISE THEY'LL BEHAVE...
MY... THEY'RE VERY WELL-MANNERED
SAY HELLO TO MOM YOU TWO...
SFX. mod
WHAT IS IT, AKEMI?
CHICHI? KOKO...? OH!!
IT HAS THEIR NAMES ON THEM... THE MONKEY SAYS "CHICHI" AND THE PARROT SAYS "KOKO"
LOOK... THESE TWO HAVE RINGS ON THEIR LEGS.
SFX. Oh!


And so Luna moved into a new house with Akemi's mother. They were bankrupt, but they were able to get by from some money that their relatives gave them.
GOOD MORNING CHICHI, KOKO! DO YOU WANT TO HELP?
KII!
KII!
NEXT IS LAUNDRY, OK?
CHICHI THAT'S NOT GOING TO HELP!

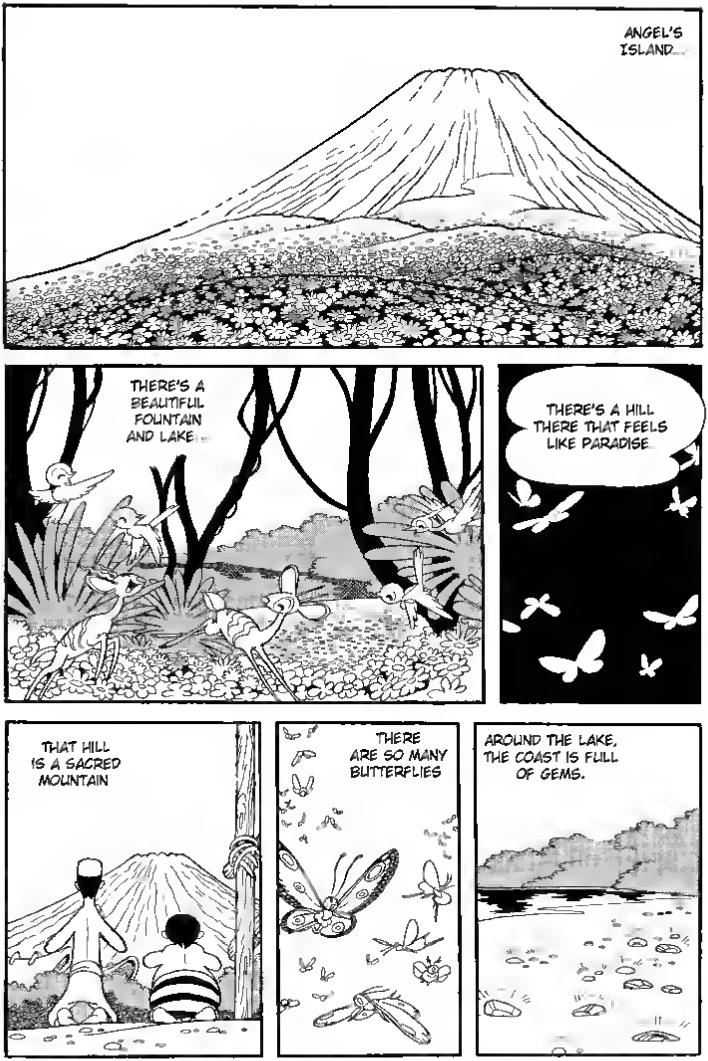

CAN YOU HANG THESE FOR ME?
LOOK AT YOU, SOAPBALL!
P..P..P..
SFX: garble garble
JUST HOW LONG DO YOU INTEND TO DO THESE SILLY PAINTINGS?
HMM?

WELL!
BUT TO BE HONEST, THEY'RE ALL VERY AMATEUR
THAT'S BECAUSE YOU USED TO BE THE WIFE OF A FAMOUS POLITICIAN! I WAS FLATTERING YOU
SILLY...? YOU'VE NEVER SAID THAT BEFORE...
THESE PAINTINGS ARE MUCH TOO PLAIN TO MAKE A LIVING ON AND ALWAYS THE SAME THING! I'M SORRY, BUT...
YES, THAT'S WHAT I'M SAYING.
ARE YOU SAYING THAT THEY'RE ALL WORTHLESS?!
NO, HE'S RIGHT... I WAS WRONG.
DON'T LISTEN TO HIM, MOM...
PLAIN...?

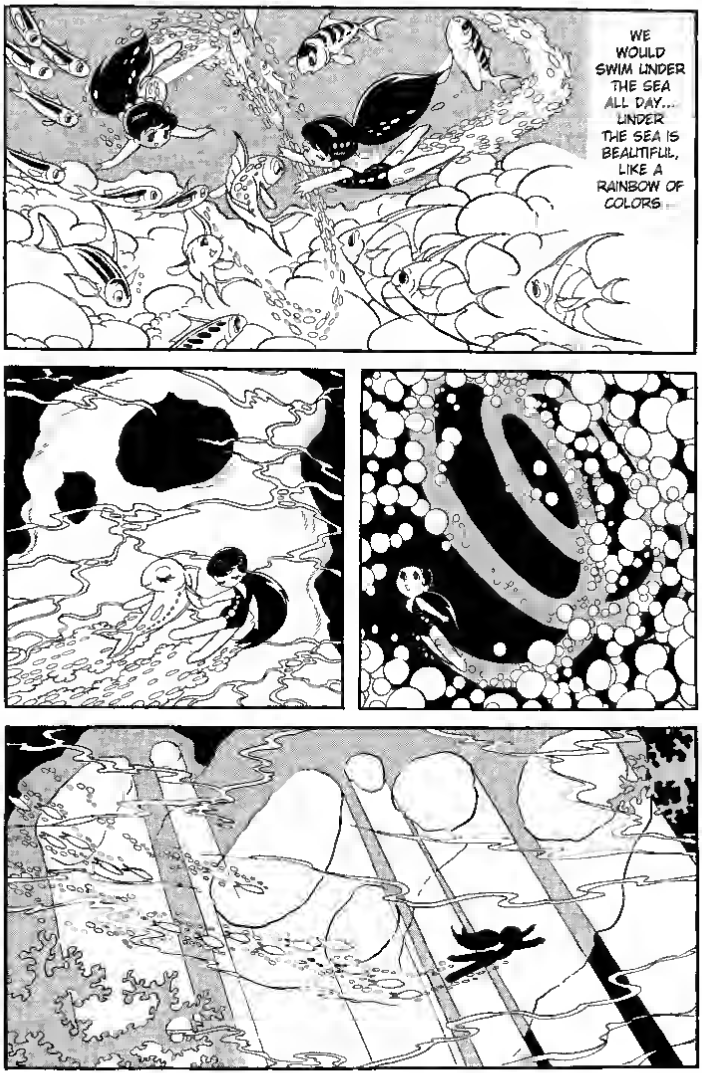

I THINK SHE SHOULD GIVE UP PAINTING AND BE A MANGA ARTIST
Hehe
Hehe
THANK YOU AKEMI... YOU'RE MY STRENGTH
MOM, THIS IS OUR NEW LEAF... TIME TO START OVER, NOT GIVE UP
I'M GOING TO TRY MY BEST TO MAKE MOM HAPPY
KOKO, MOVE, I CAN'T SEE...
SFX. Ahhhhh!!!

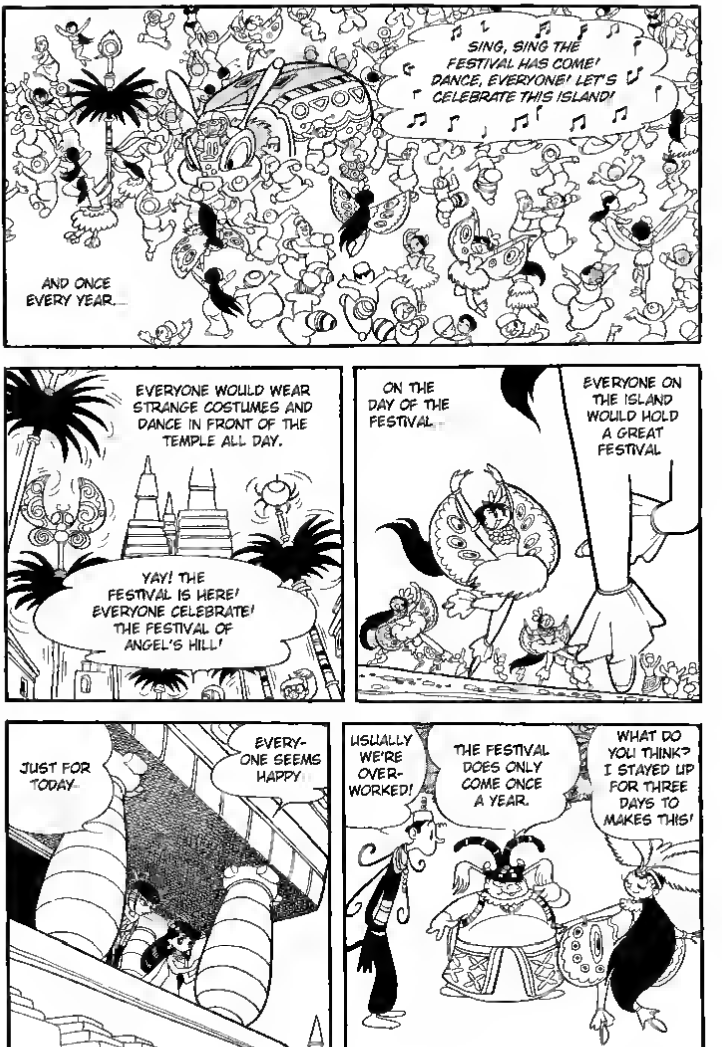

SFX: gurgle gurgle gurgle
SOMETHING...
?
WHAT'S HAPPENED...? I...
バシャーッ!
SFX: Splash!

Luna found that she was able to swim like she was a fish
IT'S STRANGE...
KOKO! IT'S ME! I'M OK!
HERE, LOOK...
IT'S LIKE I'M A FISH, KOKO!
I CAN SEE THIS ISLAND... SURROUNDED BY BLUE SEA AND TALL GREEN TREES. IN THE MIDDLE, THERE'S A HILL WHERE FLOWERS BLOOM ALL YEAR. I THINK IT WAS CALLED ANGEL'S ISLAND...
AND MY MEMORY... I'M STARTING TO REMEMBER THINGS LITTLE BY LITTLE.
THE WATER DOESN'T BOTHER ME


ANGEL'S ISLAND...
THERE'S A BEAUTIFUL FOUNTAIN AND LAKE...
THERE'S A HILL THERE THAT FEELS LIKE PARADISE...
THAT HILL IS A SACRED MOUNTAIN
THERE ARE SO MANY BUTTERFLIES
AROUND THE LAKE, THE COAST IS FULL OF GEMS.

I WAS BORN IN A CASTLE AT THE FOOT OF THAT MOUNTAIN I LIVED THERE EVER SINCE I WAS LITTLE I HAVE A SISTER SOLEIYU.
WOULD SWIM ALL THE TIME
THE TWO OF US

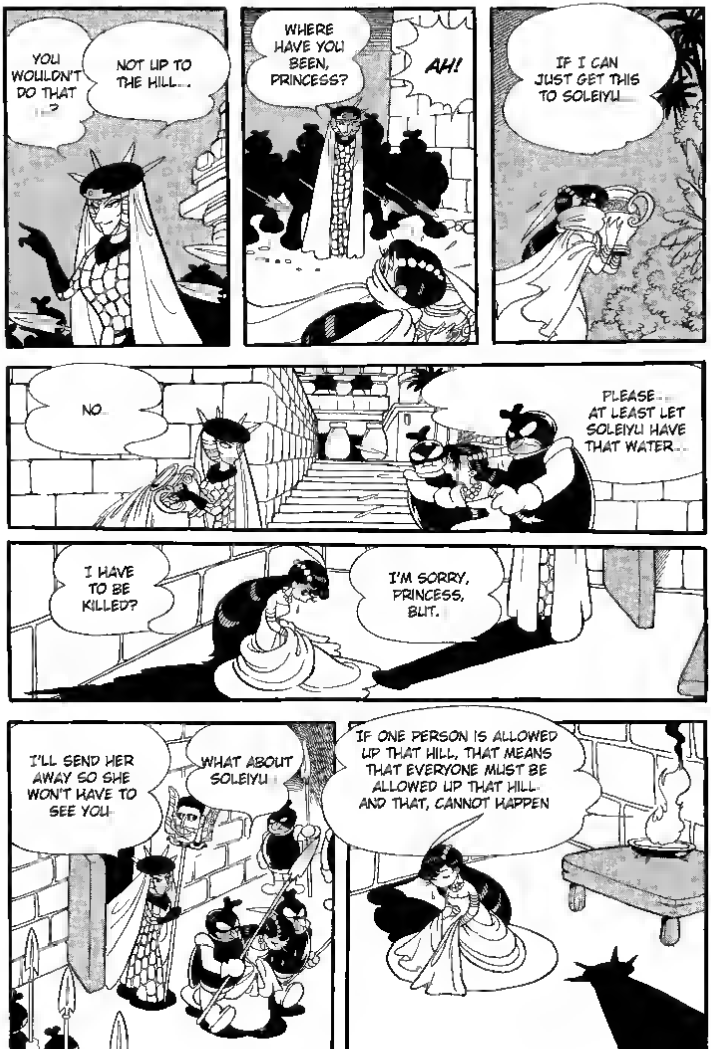

WE WOULD SWIM UNDER THE SEA ALL DAY... UNDER THE SEA IS BEAUTIFUL, LIKE A RAINBOW OF COLORS...

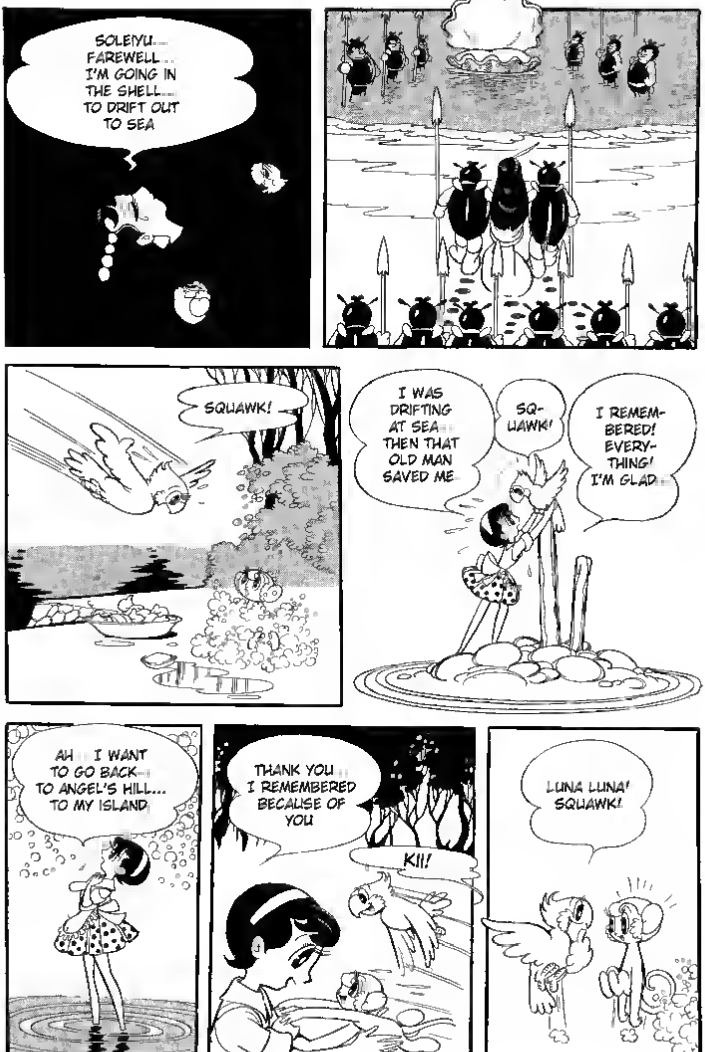

SING, SING THE FESTIVAL HAS COME! DANCE, EVERYONE! LET'S CELEBRATE THIS ISLAND!
AND ONCE EVERY YEAR...
EVERYONE WOULD WEAR STRANGE COSTUMES AND DANCE IN FRONT OF THE TEMPLE ALL DAY.
YAY! THE FESTIVAL IS HERE! EVERYONE CELEBRATE! THE FESTIVAL OF ANGEL'S HILL!
ON THE DAY OF THE FESTIVAL...
EVERYONE ON THE ISLAND WOULD HOLD A GREAT FESTIVAL
JUST FOR TODAY...
EVERY-ONE SEEMS HAPPY.
USUALLY WE'RE OVER-WORKED!
THE FESTIVAL DOES ONLY COME ONCE A YEAR.
WHAT DO YOU THINK? I STAYED UP FOR THREE DAYS TO MAKES THIS!

FOR ANGEL'S HILL, OF COURSE
WHY DO THEY HAVE TO WORK? FOR WHO?
LET THEM GET ALL THEIR ENERGY OUT TODAY THEN THEY'LL BE DILIGENT THE REST OF THE YEAR!
THERE'S SOMETHING... SOMETHING I DON'T KNOW ABOUT
NO!
NO, NO. IT'S FOR ANGEL'S HILL!
REALLY? ISN'T IT FOR US? AREN'T WE TAKING FROM THEM?
SO SOMEONE MADE HER BLIND... IT'S NOT THE CURSE OF ANGEL'S HILL!
SOLEIYU... SAW... SOMETHING SHE SHOULDN'T HAVE, RIGHT?

YOU'RE NOT... YOU'RE LYING!
I'M TELLING YOU THE TRUTH
WHAT'S THE TRUTH, BYOUMA!?
SFX: seat seat
I CAN'T STAND IT... I'M GOING TO SEARCH THAT HILL!
WHY DO YOU THINK I WOULD LIE TO YOU, PRINCESS?
I SWEAR BY ANGEL'S HILL THAT I'M NOT!
Statue of Liberty
ANYONE WHO GOES TO THE HILL WILL BE EXECUTED EVEN THE PRINCESS!
ABSOLUTELY NOT! HAVE YOU FORGOTTEN THE LAW OF THIS ISLAND!?

THAT'S OK... THEY WON'T.
YOU'LL BE KILLED IF SOMEONE SEES YOU!
YOU CAN'T! BYOUMA TOLD YOU NOT TO
SOLEIYU I'M GOING TO THAT HILL
THOUGH IT WAS FORBIDDEN...
SO ONE NIGHT I SECRETLY LEFT FOR ANGEL'S HILL.
BUT I HEARD THAT THE WATER AT THE TOP OF THE HILL COULD HELP SOLEIYU SEE AGAIN


YOU WOULDN'T DO THAT ?
NOT UP TO THE HILL...
WHERE HAVE YOU BEEN, PRINCESS?
AH!
IF I CAN JUST GET THIS TO SOLEIYU...
NO...
PLEASE... AT LEAST LET SOLEIYU HAVE THAT WATER...
I HAVE TO BE KILLED?
I'M SORRY, PRINCESS, BUT.
I'LL SEND HER AWAY SO SHE WON'T HAVE TO SEE YOU.
WHAT ABOUT SOLEIYU!
IF ONE PERSON IS ALLOWED UP THAT HILL, THAT MEANS THAT EVERYONE MUST BE ALLOWED UP THAT HILL. AND THAT, CANNOT HAPPEN


SOLEIYU... FAREWELL... I'M GOING IN THE SHELL... TO DRIFT OUT TO SEA
SQUAWK!
I WAS DRIFTING AT SEA... THEN THAT OLD MAN SAVED ME
SQ-UAWK!
I REMEM-BERED! EVERY-THING! I'M GLAD...
AH... I WANT TO GO BACK... TO ANGEL'S HILL.... TO MY ISLAND
THANK YOU... I REMEMBERED BECAUSE OF YOU
KII!
LUNA LUNA! SQUAWK!

ARE YOU SERIOUS?!
CAN YOU HELP ME? I CAN'T READ A WORD...
HA UMM... IT SAYS "GRUMBLE GRUMBLE. MY STOMACH STARTED TO MAKE NOISES DIARRHEA!"
"GRUMBLE GRUMBLE MY STOMACH STARTED TO MAKE NOISES DIARRHEA! I FLUSHED THE TOILET..."
AKEMI, DON'T TALK DURING CLASS IT'S YOUR TURN TO READ
あはははは
うわっはは
ひひひ

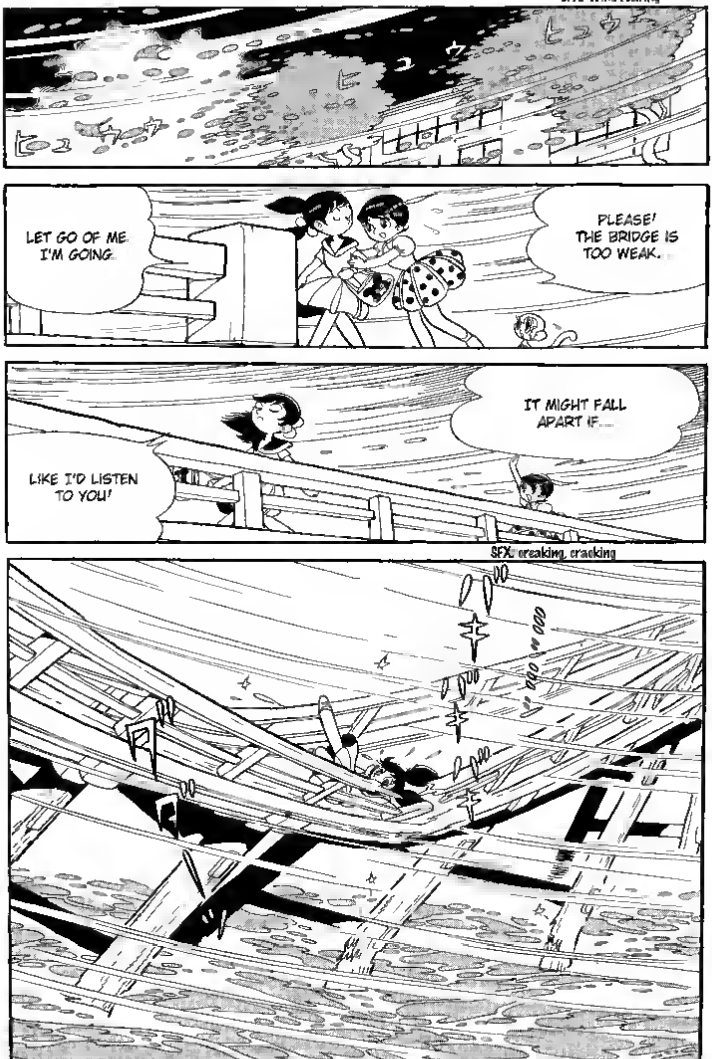
Text: "Rumble rumble. The sky started to make noise. It's evening. I turned on the water to take a shower and it started to rain outside."

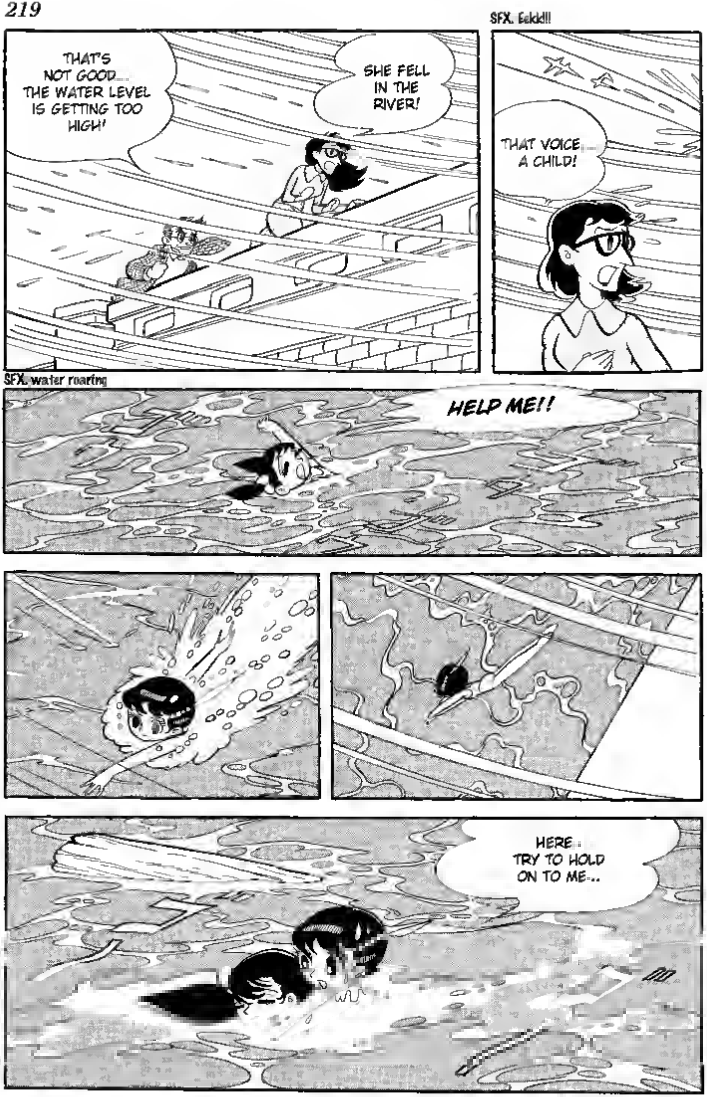
SFX: hahaha

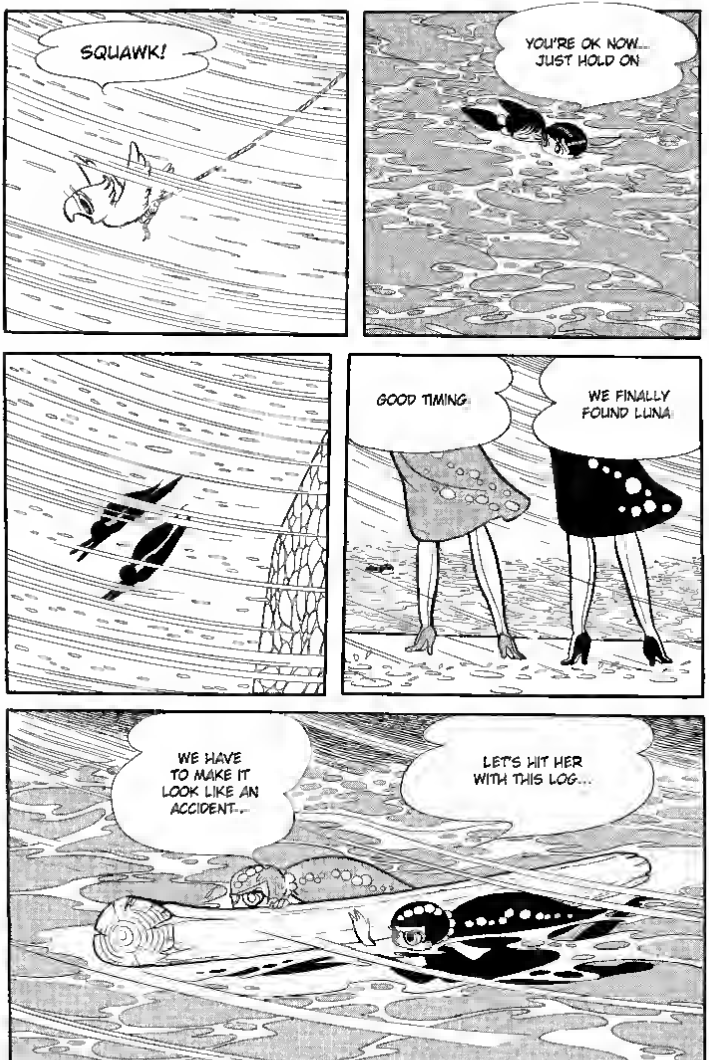
NO ONE WOULD MISTAKE IT FOR DIARRHEA
EVEN 2ND AND 3RD GRADERS CAN READ THOSE KANJI
NO... I... I REALLY CAN'T READ THOSE KANJI
DO YOU THINK THIS IS THE TIME FOR JOKES, AKEMI?!
SFX. clunk
SFX. plop, fling
KII KII KII!!!
CAW CAW!!
MA'AM! IT WASN'T ME!
AKEMI! NOW, YOU'LL STAND!

SFX. Yay yay!
WHY DOES SHE DO THAT?
UGH, SHE PRETENDS NOT TO KNOW EVERYTHING.
HEY, CAN YOU TEACH ME HOW TO PLAY?
I JUST NEED TO CATCH IT, RIGHT?
TEE HEE
LET'S MESS WITH HER.
SFX. BAM
ACTUALLY, I WAS THINKING THAT SHE'S CHANGED RECENTLY.
WHY DOES SHE HAVE TO TEASE HER TEACHERS LIKE THAT?
I'VE HAD TROUBLE WITH AKEMI BEFORE BUT...

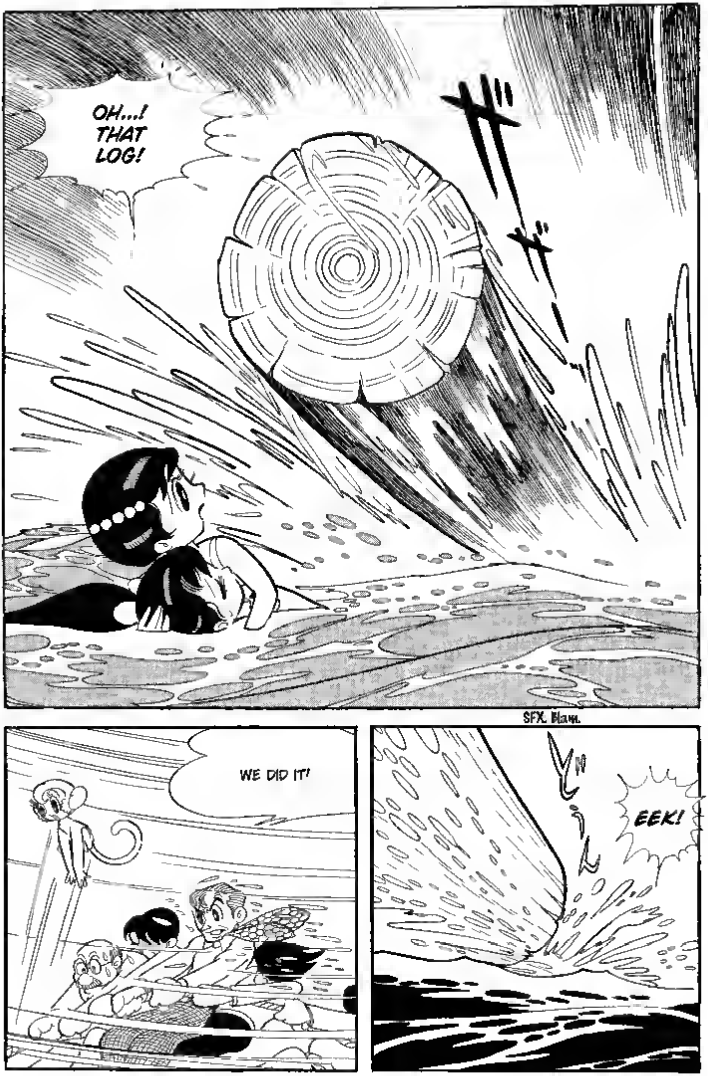
SHE USED TO, BUT SINCE THREE DAYS AGO...
EXACTLY !!
SHE USED TO ACT OUT OF SELFISHNESS BECAUSE OF HER WEALTHY BACKGROUND
YOU HAVEN'T NOTICED?
THERE'S A TYPHOON APPROACHING. LET'S HURRY
THIS WIND IS SO STRONG!
MAYBE I HAVE NOTICED...
IT'S LIKE SHE'S CHANGED COMPLETELY! LITERALLY, LIKE SOMEONE HAS SWITCHED HER WITH ANOTHER GIRL
OH! DON'T CROSS THAT BRIDGE! IT'S DANGEROUS!
CHICHI, THIS BRIDGE IS ABOUT TO GIVE. I NOTICED IT WHEN I WAS SWIMMING THE OTHER DAY


SFX: Wind roaring
LET GO OF ME. I'M GOING.
PLEASE! THE BRIDGE IS TOO WEAK.
IT MIGHT FALL APART IF...
LIKE I'D LISTEN TO YOU!
SFX: creaking, cracking

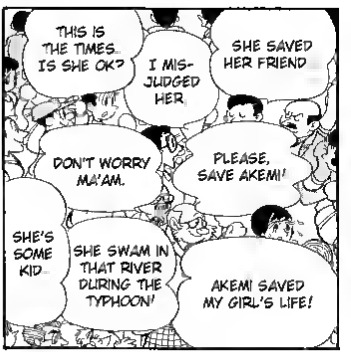

SFX. Eekk!!!
THAT'S NOT GOOD... THE WATER LEVEL IS GETTING TOO HIGH!
SHE FELL IN THE RIVER!
THAT VOICE... A CHILD!
SFX. water roaring
HELP ME!!
HERE... TRY TO HOLD ON TO ME...

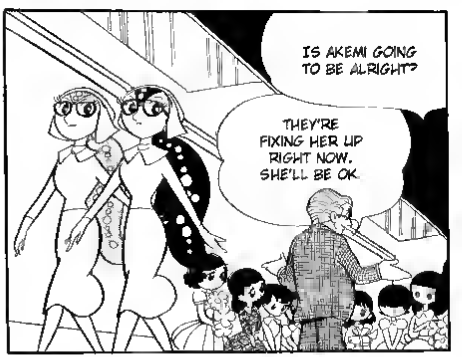

SQUAWK!
YOU'RE OK NOW... JUST HOLD ON
GOOD TIMING.
WE FINALLY FOUND LUNA.
WE HAVE TO MAKE IT LOOK LIKE AN ACCIDENT...
LET'S HIT HER WITH THIS LOG...

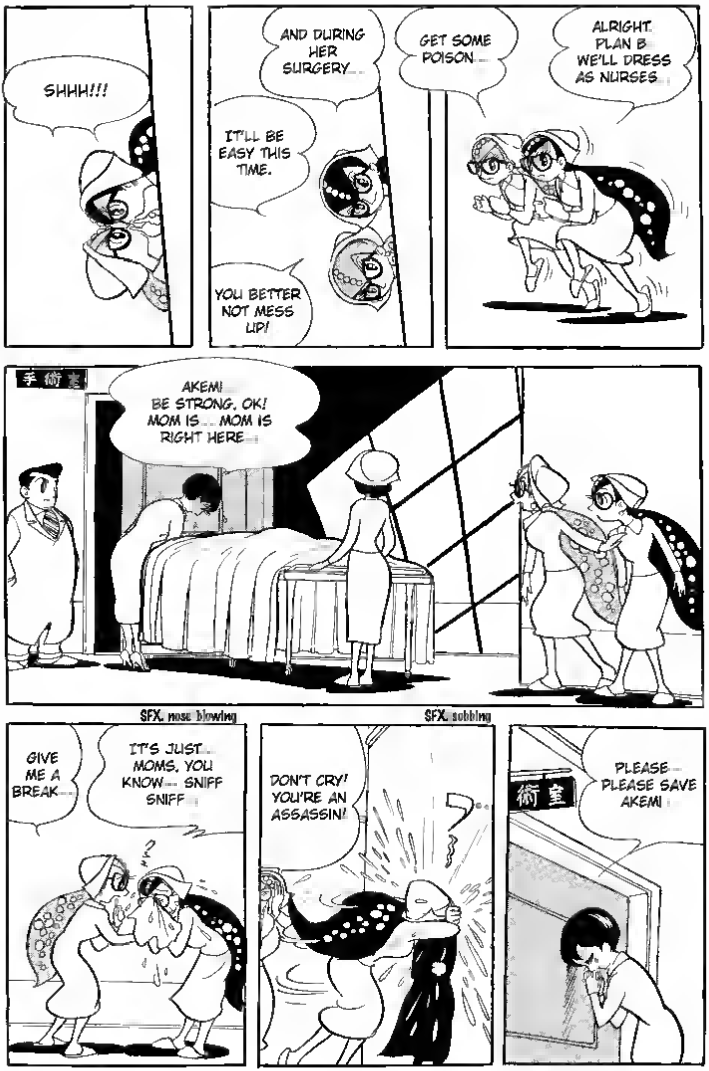
THANK YOU, KOKO...
THANK YOU...
EVERYONE! PULL!
SFX. Dadum


SFX: ZWOOM
OH...! THAT LOG!
SFX: Blam.
WE DID IT!
EEK!

HAHA... WE DID IT!
HOLD ON!
DID IT HIT HER?
THEY'RE TAKING HER TO THE HOSPITAL.
SHE'S STILL ALIVE!
SHE'S BEEN HURT! LET'S GET HER TO THE HOSPITAL!
TAL?
HOSPI-
AND THEY FOUND SHE WAS A MERMAID...!
IF SHE HAD SURGERY...


THIS IS THE TIMES... IS SHE OK?
I MIS-JUDGED HER...
SHE SAVED HER FRIEND...
DON'T WORRY MA'AM.
PLEASE, SAVE AKEMI!
SHE'S SOME KID...
SHE SWAM IN THAT RIVER DURING THE TYPHOON!
AKEMI SAVED MY GIRL'S LIFE!


IS AKEMI GOING TO BE ALRIGHT?
THEY'RE FIXING HER UP RIGHT NOW. SHE'LL BE OK.

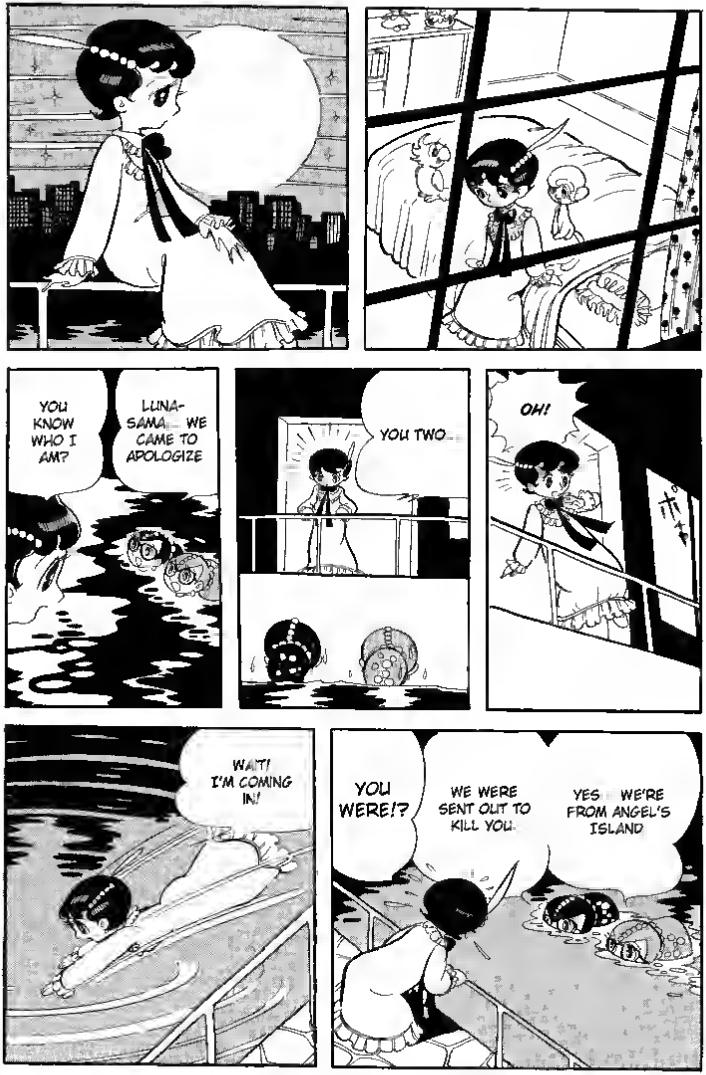

SHHH!!!
AND DURING HER SURGERY...
IT'LL BE EASY THIS TIME.
YOU BETTER NOT MESS UP!
GET SOME POISON...
ALRIGHT. PLAN B. WE'LL DRESS AS NURSES...
手術室
AKEMI BE STRONG, OK! MOM IS... MOM IS RIGHT HERE...
SFX: nose blowing
SFX: sobbing
GIVE ME A BREAK...
IT'S JUST... MOMS, YOU KNOW... SNIFF SNIFF...
DON'T CRY! YOU'RE AN ASSASSIN!
PLEASE... PLEASE SAVE AKEMI...
術室

JUST A DROP OF THIS AND ANYONE WILL BE DEAD IN AN HOUR.
HERE IT IS
DO YOU HAVE THE POISON?
IF WE DON'T HURRY UP HER SURGERY'LL BE OVER!
SFX. Eeki
YOU THERE!
I NEED YOU TO TAKE THIS LADY TO THE LOBBY.
LMMM...!!!
MY, YOU'RE SO KIND...
WOW!
WE DON'T HAVE TIME FOR THIS!
SFX. tip toe
FORCEPS!
WE'RE STILL SAFE
PHEW!
SFX. tired

SFX. slip
AH!
SCAL-PEL!
HERE
JUST NEED TO PUT POISON ON THIS SCALPEL...
YOU DROPPED THE SCALPEL ON YOUR FOOT!!
SFX. prick
AND THIS ONE!
THIS ONE TOO
WAIT A SECOND WHY IS THIS SCALPEL WET?
DON'T YOU THINK YOU'RE OVERREACTING A BIT?! WE NEED QUIET!

WHA...T...?
THE PATIENT'S ANESTHESIA...!
SOMEONE CHECK THESE SCALPELS!
SHE'S FAINTED!
OH NO! SOMEONE NEEDS TO HELP HER!
ONE OF THE NURSES JUST HAD A LITTLE INJURY...
WHAT'S HAPPENED?
YOU'RE INJURED TOO YOU KNOW... WHY ARE YOU WORRIED ABOUT SOMEONE ELSE?
PLEASE! CAN ANYONE HELP HER? I FEEL SORRY FOR HER...

POISON !?
I DON'T NEED ANYONE TO HELP... THAT SCALPEL HAD POISON! I'M GOING TO DIE! I'M DYING NOW!
GOOD GRIEF... DON'T CRY AGAIN!
UW AA HHH !!!
HAHA... THIS ISN'T POISON! THIS IS MOUTHWASH!
IS THIS WHERE THE POISON CAME FROM?
GOODBYE...
ACCKK!!!!
I MUST'VE MIXED THEM UP SOMEWHERE!
IT'S— NOT POISON?


YOU KNOW WHO I AM?
LUNA-SAMA... WE CAME TO APOLOGIZE
YOU TWO...
OH!
WAIT! I'M COMING IN!
YOU WERE!?
WE WERE SENT OUT TO KILL YOU.
YES... WE'RE FROM ANGEL'S ISLAND

I'M NOT ANGRY. JUST SURPRISED.
PLEASE FORGIVE US...
WE WERE TRYING TO KILL YOU...
WE WERE THE ONES WHO HIT YOU WITH THE LOG...
MY...
BYOUMA-SAMA DID... LUNA-SAMA, YOU REALLY DON'T KNOW ANYTHING...?
WHO TOLD YOU TO DO THAT?
WHY WERE YOU TRYING TO KILL ME?
SHE TRIED TO EXECUTE YOU!
BYOUMA-SAMA IS TRYING TO TAKE OVER THE ISLAND...
SO...

BUT WHY DOES BYOUMA WANT TO TAKE OVER THE ISLAND?
SHE TOLD US TO FIND YOU AND KILL YOU
WHEN SHE FOUND OUT YOU WERE ALIVE...
PLEASE CALL US THE NEXT TIME YOU'RE IN DANGER
LUNA-SAMA! LET US PROTECT YOU.
THE MORE DRASTIC THEY ACT WHEN THINGS DON'T GO THEIR WAY!
THE MORE STATUS PEOPLE GET...
WE'LL COME TO YOUR AIDE ANYTIME. STAY SAFE...
IF YOU CALL OUR NAMES...
I'M BETA.
MY NAME IS CHA

I SENT THEM TO JAPAN THREE MONTHS AGO AND STILL NOTHING! THEY FAILED AND THEY'RE HIDING FROM ME!
THOSE TWO...
NEXT FULL MOON, PREPARE A SHIP FOR MEAND A CAPTAIN AS WELL .
BYOUMA-SAMA, YOU'RE GOING YOURSELF. .?
I WON'T LET YOU GO THIS TIME, LUNA...
FINE. I'LL JUST GO MYSELF. I'LL GO AND TAKE CARE OF LUNA
YOU—?

読者の皆さまへ

「手塚治虫漫画全集」の作品の中には、アフリカの異人や、東南アジアの人々をはじめ多くの外国人の姿が出てきます。それらの絵の一部は、いかにも未開発国当時の姿だったり、過去の時代を誇張していて、現在の状況とは大きな違いがあります。最近、このような描き方は黒人や一部の外国人に対する人種差別であるという指摘がなされております。こうした絵に不快感を覚え、侮辱されていると感じる人がいる以上、私たちはその声に真剣に耳を傾けなければならないと思います。

しかしながら、人々の特徴を誇張してパロディー化するということは、漫画のユーモアの最も重要な手法のひとつです。手塚作品では特にそれが顕著で、多くの国の人がパロディー化の対象になっています。また作者は人間に限らず、動植物の世界から想像の世界のものたちまでもユーモアたっぷりにキャラクター化しています。それは作者の自画像でさえ例外ではなく、彼の鼻は実際よりも数倍大きく描かれています。また作者はつねに文明と非文明、先進国と発展途上国、権力者と弱者、金持ちと貧者、健常者と障害者など、すべての憎悪と対立は悪であるという信念を持ちつづけた人で、物語の底には強い「人間愛」が流れています。

私たちが今あえてこの「手塚治虫漫画全集」を刊行しつづけるのは、作者がすでに故人で作品の改訂が不可能であることと、第三者が故人の作品に手を加えることは、著作者人格権上の問題もさることながら、当該問題を考えてゆくうえでも決して適切な処置とは思えないこと、加えて私たちには日本の文化遺産と評価される作品を守ってゆく責務があると考えるからです。もとより私たちは地球上のあらゆる差別に反対し、差別が無くなるよう努めてまいります。それが出版に携わる者の責任であると考えます。読者の皆さまも、この手塚作品に接するのを契機に、さまざまな差別が存在している事実を認識し、この問題への理解を深めてくださいますようお願いいたします。

手塚プロダクション／講談社

あなたは、この〝手塚治虫漫画全集〟を読んで、どんな感想をお持ちになりましたか。

編集部では、この手塚先生の全集について、読者の方たちのご意見をお待ちしています。

手塚先生の作品で、読みたいもの、いちばん好きなもの等、ご希望がありましたら、「読後の感想」と合わせて、左記のところあてに、どしどしお知らせください。

東京都文京区音羽二―一二―二一
〈郵便番号一一二―〇一〉
講談社　週刊少年マガジン編集部

手塚治虫漫画全集75
エンゼルの丘①
一九七八年三月十五日　第一刷発行
一九九六年八月三十日　第七刷発行
定価はカバーに表示してあります。

著者　手塚治虫
発行者　山野　勝
発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽二―一二―二一
郵便番号一一二―〇一
電話　編集部（〇三）五三九五―三四五九
販売部（〇三）五三九五―三六〇八
印刷所　株式会社東京印書館
製本所　株式会社国宝社

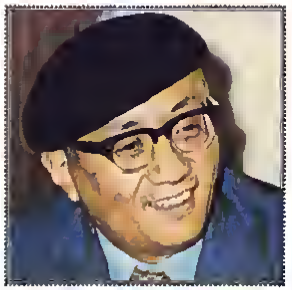
落丁本・乱丁本は、小社雑誌業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取替します。
電話（〇三）五三九五―三六〇二
なお、この本についてのお問い合わせは、週刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。
©㈱手塚プロダクション　一九七八年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き禁じられています。

ISBN4-06-108675-8　（マ）　Printed in Japan

《著者紹介》本名，治。1928年11月３日，大阪府豊中市生まれ。大阪大学医学専門部卒業。医学博士。1946年「マァチャンの日記帳」でデビュー。1947年「新宝島」が大ヒットする。以来，日本のストーリー漫画の確立に尽くす。また，アニメーションの世界でも，大きな業績を残す。代表作に「鉄腕アトム」をはじめ「リボンの騎士」「火の鳥」「ジャングル大帝」「ブラック・ジャック」「ブッダ」「アドルフに告ぐ」等がある。

講談社
定価580円
（本体563円）

雑誌 41913-75 ISBN4-06-108675-8 C0379 P580E (3)



人魚のすむエンゼル島。島の王女ルーナは、掟にふれ、海に流されてしまった！　日本青年英二に救われたものの、ルーナの記憶は失われていた。何もわからぬ王女に、陰謀の魔手がせまる!!　傑作長編ロマン、第１弾!!

〈装幀／鶴本正三〉